

Le candidat de Dieu

Amérique

Les États-Unis vont bientôt voter. André Fontaine montre tout ce que l'avance de Reagan doit à la manière dont il a su incarner les mythes américains. Le libéralisme est l'un d'eux : Pierre Drouin analyse, à ce propos, le dernier livre de Milton et Rose Friedman qui se demandent pourquoi l'administration actuelle est moins libérale qu'ils ne l'avaient espéré. Quant à Frédéric Déve et Alain Ruellan, ils soulignent un autre côté des choses : la façon dont les États-Unis cherchent à liquider l'espoir qu'a fait naître, parmi les pauvres du Sud, l'avènement, au Nicaragua, du régime sandiniste.

(Suite de la première page.)

En parlant de « rêve », elle sait ce qu'elle fait. C'est la base même de la philosophie qui a engendré les États-Unis et qui a poussé les pères fondateurs, comme les y appellait Thomas Paine (2), à « recommencer le monde » ; à bâtir sur la terre vierge d'Amérique une société pure du cynisme, de la corruption, de l'instinct de conquête dont avait souffert l'ancien continent. Quoi d'étonnant à ce que des millions d'hommes souffrant de la misère ou de la persécution aient rompu les amarres avec leur patrie d'origine pour aller tenter leur chance dans cet immense plateau que Paine, déjà cité, avait promis au destin d'« asile pour l'humanité » ? Asile où ont encore atterri, au cours des cinq dernières années, pour ne parler que des immigrants légaux, deux millions et demi de personnes.

Un héros américain

Pour un grand nombre d'Américains, c'est parce qu'il s'est éloigné de ces valeurs sur lesquelles il avait fondé sa prospérité et sa grandeur que leur pays a connu, dans les années 70, la défaite et la honte. Aussi bien Carter s'est-il fait élire, en grande partie, sur un programme de retour aux sources morales de la nation, laquelle s'était précipitée, à ce moment-là, son bicentenaire. Mais il lui manquait, pour répondre à l'attente de ses compatriotes, d'être un véritable héros américain, c'est-à-dire un doer - un homme d'action - et un winner - un gagnant - le personnage à la John Wayne qu'à soixante-trois ans Ronald Reagan incarne superbement. « Avec lui », dit l'historien Garry Wills, cité par Tim, « c'est notre passé qui nous parle, et nous voulons nous souvenir avec lui ».

La reprise économique s'en mêlant, qui a permis de créer sept millions d'emplois en un an, et l'ours soviétique, dont on ne savait plus comment stopper la progression, ayant pris soudain un sérieux coup de vieux, l'optimisme ne connaît plus de bornes. Il s'empare même d'un George Shultz, connu à l'habitude pour sa modération : « La morale de l'histoire est avec nous, s'est-il écrit à Chicago devant un public d'anciens combattants. Des valeurs que les Américains chrétiens, la liberté démocratique, la paix et l'espoir de la prospérité, sont en train de prendre racine sur la terre entière. » Le propre des « marées » est qu'elles se retournent. Et rien n'est plus dangereux - voir les magnifiques prévisions qu'on a pu faire, par exemple, sur la croissance européenne, le cours du pétrole ou celui du dollar - que de prolonger les courbes à l'infini. Le Wall Street Journal lui-même se demande si le secrétaire d'Etat n'a pas un peu péché par présomption. Il est tout de même significatif que ce soient les Américains qui prennent aujourd'hui la relève de la prétention marxiste à déchiffrer le sens de l'histoire.

S'il en est ainsi, c'est parce que jamais ils n'ont été plus convaincus que la Providence leur a réservé, pour reprendre l'expression consacrée, une « destinée manifeste ». Rien d'étonnant donc à ce que la campagne électorale en cours se déroule comme si la séparation des Églises et de l'Etat, qu'avaient proclamée, premiers au monde, les pères fondateurs, n'existait pas dans la Constitution fédérale.

Les États-Unis ne sont certes pas l'unique pays où se fait sentir le retour du divin (3). La vague fondamentaliste secoue tout l'islam, et la Pologne ne place ses espoirs qu'en Dieu. Sous la houlette d'un pape

devenu la principale vedette du box-office international, l'Église catholique freine le mouvement moderniste qui l'entraînait depuis Vatican-II. Le nombre des vocations remonte doucement, tandis que diminue celui des prêtres qui défontent. En Allemagne de l'Est, l'Église évangélique est en pleine renaissance, et l'URSS elle-même doit laisser Billy Graham prêcher de Tallinn à Novosibirsk.

La religion au premier plan

Le phénomène n'en prend pas moins, outre-Atlantique, une ampleur extraordinaire, au point que des questions comme l'abolition de l'avortement, le rétablissement de la prière à l'école, supprimée par la Cour suprême en 1962, les subventions aux familles qui n'ont pas les moyens de payer l'école confessionnelle à leurs enfants, la lutte contre l'homosexualité et la pornographie deviennent l'enjeu principal des élections (4). Reagan n'a pas craint de faire venir à l'ouverture de la convention de Dallas le révérend Falwell, célèbre fondamentaliste, qui a déclaré tranquillement que le candidat républicain et son second étaient « les instruments de Dieu pour la reconstruction de l'Amérique ». « Ronnie » lui-même a prédisé, également à Dallas, un « petit déjeuner de prières » (sic) au cours duquel il a déclaré que « politique et religion sont intimement liées ».

De son côté, l'archevêque de New-York a déclaré qu'il ne voyait pas « comment un catholique pourrait en conscience voter pour le candidat favorable à l'avortement ».

Commentaire du révérend Martin Mary, professeur d'histoire religieuse à Chicago, dans US News : « Ayant vu les Noirs, les hispaniques, les femmes, les homosexuels et d'autres groupes per-

sur le devant de la scène dans les années 60, la droite chrétienne cherche le pouvoir. Elle se considère comme le gardien des valeurs américaines. Elle a la nostalgie de l'Amérique de la petite école rouge et de la petite église blanche. »

Les démocrates ont, bien entendu, contre-attaqué. « Beaucoup d'Américains seront surpris d'apprendre que Dieu est républicain », a dit Mondale. Sa coïncidence - catholique - Ferraro a ajouté qu'à son avis Reagan n'était pas un bon chrétien parce que sa politique était « terriblement injuste ». Le sénateur catholique - Kennedy a déclaré que les États-Unis ne pouvaient pas être un « pays tolérant » si les Églises donnaient leur bénédiction à certains comme à des « candidats de Dieu ». Le gouverneur - catholique - de New-York a reproché à l'archevêque de prendre une position partisane.

Du coup, le président de la conférence épiscopale catholique a rappelé à la hiérarchie qu'elle n'avait pas à patronner tel ou tel des aspirants à la magistrature suprême. Et Reagan lui-même a dit que les États-Unis « étaient et devaient demeurer une nation ouverte aux gens de toutes croyances ». Il n'empêche que son grand ami, le sénateur Laxalt a écrit à quarante-cinq mille ministres du culte pour leur demander de mobiliser leurs fidèles à l'appui du candidat républicain et que l'archevêque de Boston a répété presque mot pour mot ce qu'avait dit son confrère de New-York sur le vote catholique et l'avortement.

Divorcé, marié à une divorcée, Reagan - Ted Kennedy le lui a rappelé - n'a jamais brillé par son assiduité aux services religieux. Plus d'un commentateur d'outre-Atlantique voit du calcul et de

l'hypocrisie derrière l'insistance avec laquelle on suggère, du côté républicain, qu'un bon chrétien ne peut hésiter quant au choix à faire. Reste que la question religieuse, comme l'écrit Newsweek, « incarne le schisme idéologique qui sépare les deux candidats » : les partisans de la société permissive et de l'intervention de l'Etat sont clairement sur la défensive face à ceux de l'ordre moral et du libéralisme économique.

Lorsqu'ils ont subi des années de déceptions et d'humiliations, les hommes font fête à qui leur a rendu l'espoir, à qui leur dit - c'est le dernier slogan - qu'ils n'ont « encore rien vu ». Surtout lorsqu'on sait flatter en eux l'orgueil d'être américains, et donc plus forts, plus doués, meilleurs que les autres. Le New-York Times le constate : « Dans la campagne de Reagan, les problèmes sont manifestement secondaires. Elle est essentiellement basée sur la politique de la communication de masse ».

Culte de la personnalité

C'est ce qui permet au président-candidat de négliger superbement le revers de la médaille : les 34 millions de pauvres, un déficit budgétaire qui atteint 174 milliards de dollars, alors qu'il avait promis, il y a quatre ans, qu'il y aurait en 1984 un excédent de 28 milliards, les mouvements erratiques du billet vert, la morosité de Wall Street, pour ne pas parler des échecs subis au Proche-Orient et d'une course aux armements que la visite de Gromyko ne suffira évidemment pas à arrêter. Et aussi la division d'un Parti républicain qui aura bien de la peine, lorsqu'il faudra dans moins de quatre ans, choisir un successeur à Reagan, à trouver un leader capable, comme lui, de faire se supporter conservateurs et libéraux.

Pour le moment, le fait est là : l'Amérique découvre tardivement le culte de la personnalité. On ne compte pas les commentateurs qui ont parlé, au moment de la convention de Dallas, de « sacre » ou de « couronnement ». « On aurait aussi bien pu le proclamer roi, puisqu'il est déjà de toutes les manières qu'il le sera », disait alors le Washington Post, quitte à reprocher à Reagan d'avoir un premier ministre un peu faible (ce dernier, en l'occurrence, puisque la Constitution américaine mêle les deux fonctions de chef de l'Etat et du gouvernement).

Quoi de plus dangereux, cependant, que l'ivresse du succès ? Elle a tué plus de sociétés que les guerres ou les révolutions. L'autosatisfaction des États-Unis d'aujourd'hui, écrit joliment Nicole Bernheim dans son livre sur les années Reagan (5), est « en béton ». C'est le moment pour les Américains de se souvenir que le « convent » (qu'ils se méfient !) des Romains est devenu un mot de leur vocabulaire.

ANDRÉ FONTAINE.

Le Nicaragua n'est pas un second Cuba

AINS, le Nicaragua serait un « Cuba bis », un domino soviétique, aux mains d'un gouvernement violent résolvant les droits de l'homme et dangereux pour la paix. Il est vrai que, dans ce prétendu « goulag tropical », il y a 2 500 prisonniers politiques, mais la quasi-totalité sont d'anciens gardes somozistes. Aurions-nous toléré en France, après la guerre, que des criminels nazis soient remis en liberté moins de cinq ans après leur jugement ? Il est vrai que la censure s'exerce sur tout ce qui concerne les questions militaires et les difficultés d'approvisionnement : mais dans quel pays en guerre a-t-on vu un journal comme La Prensa soutenir aussi ouvertement la puissance qui

agresse le pays, c'est-à-dire les États-Unis ? Il est vrai que, comme ses prédécesseurs, le gouvernement sandiniste a commis des erreurs graves, par ignorance, par précipitation, dans la manière dont il a traité le problème des Miskitos. Mais les relations ont souvent été difficiles, au cours des siècles, entre les « Espagnols » de la côte atlantique et les populations de la côte pacifique et les populations de la côte atlantique. Et l'on ne saurait oublier qu'il s'agit d'une région où s'affrontent aujourd'hui sandinistes et contre-révolutionnaires : les Miskitos ne sont pas victimes du sandinisme, mais de la guerre que mène Reagan contre le Nicaragua. Et dans quel pays d'Amérique latine a-t-on jamais vu tant d'efforts déployés pour préserver une spécificité culturelle ? Il n'y a aucune espèce d'« ethnocide » des Miskitos ; tout au contraire : c'est la première fois, dans l'histoire du Nicaragua, que l'on se préoccupe de réaliser un véritable développement de ce peuple.

par FRÉDÉRIC DEVE (*) et ALAIN RUELLEN (**)

exemple par l'Organisation mondiale de la santé. Quoi d'étonnant à ce que ce peuple veuille, après des siècles de répression et d'humiliation, défendre ces acquis et cette dignité par les armes et par le bulletin de vote ?

Il y aura un jour dans les livres d'histoire un chapitre sur l'œuvre du sandinisme. Car ce qui se joue ici, ce n'est pas une révolution de palais, mais bien l'espoir du Sud. Le formidable mouvement des peuples opprimés, qui nous inquiète tant, dans notre inconscient collectif occidental, aujourd'hui par sa dette bancaire, hier par ses guerres et sa croissance démographique, mais par sa véritable libération. L'espoir. Une valeur qui n'a plus cours chez nous, mais ailleurs, chez les damnés de la terre.

Les grilles de lecture utilisées chez nous pour juger les pays du tiers-monde, et parmi eux le Nicaragua - libéré de presse, droits de l'homme, etc. - sont-elles opérantes pour rendre compte de la réalité des peuples du Sud ? Est-on à Managua en présence du Grand Inquisiteur ou bien de l'immense espoir de dignité des peuples du Sud ? Certes, il ne s'agit pas d'arrêter d'être vigilants et critiques. Mais n'est-il pas stupéfiant que le débat dans la presse sur le processus nicaraguayen soit beaucoup plus ouvert aux États-Unis qu'ici ?

Le Nicaragua fait les frais de nos grandes désillusions. Après l'URSS, la Chine, Cuba, le Vietnam, le Cambodge... la grande presse française a porté sur lui, depuis la prise du pouvoir par les sandinistes en 1979, un regard de plus en plus dubitatif, et finalement hostile. L'excès pointilleux de vigilance a empêché d'être à l'écoute, de voir et de comprendre.

Dans ce refus de donner un quelconque crédit à la révolution nicaraguayenne, le moindre faux pas est systématiquement monté en épingle. La prudence, les acquis et les progrès sont soit signalés sans être soulignés, soit carrément passés sous silence. Le danger est grand de laisser ainsi le chemin libre à Reagan, de voir s'affaiblir la pression, déjà bien limitée, des gouvernements européens sur Washington, de voir les opinions s'insensibiliser.

Or la destruction du régime sandiniste est, sans conteste, l'un des crimes que Reagan veut avoir à son palmarès, pour rester dans l'histoire comme l'homme qui aura expulsé le « communisme » de son continent. Par petites touches successives, et sans analyse sérieuse, on nous laisse croire que la situation en Amérique centrale est-ouest et que Managua est infestée à Moscou au même titre que La Havane. Qu'en est-il de ce

« communisme » nicaraguayen ? De la prétendue menace qu'il représente pour les États-Unis ? De son alliance avec le bloc soviétique ? Ses échanges économiques avec l'Est ne représentent pas plus de 25 % de son commerce extérieur. Il n'a signé aucun des pactes qui fondent le bloc soviétique. Au cas où l'agression américaine s'amplifierait, il ne disposerait que de kalachnikovs, de quelques vieux chars russes et peut-être de deux cents conseillers militaires cubains. Si la guerre éclate, le ravitaillement en armes, le transport de troupes de Cuba au Nicaragua, seront rendus impossibles par l'isolement géographique du pays. Soient Est-Ouest ? L'URSS et Cuba ont déjà déclaré que, malgré leur sympathie, ils n'interviendraient pas. Les Nicaraguayens seraient seuls. Ils sont centaines de milliers, dans ce peuple en armes, qui sont sans doute prêts à mourir pour leur révolution.

Par leur passivité, nos consciences participent déjà au renforcement de cet isolement, elles renforcent les risques de massacre. Avons-nous tourné le dos à la libération des peuples ? Avons-nous réellement abandonné tout espoir pour le Sud ? Avons-nous, en France, perdu tout sens de la solidarité avec les peuples qui luttent et souffrent pour la justice et pour leur dignité ?

Trois partis de droite ont décidé de ne pas y participer, pour accrédi-ter l'idée qu'elles sont manipulées. Avec ou sans leur participation cependant, le Front sandiniste fera confirmer sa légitimité par les urnes. Malgré toutes les difficultés de la vie matérielle et la perte d'une partie de son audience, il jouit d'un soutien populaire considérable. Ces élections seront les plus libres qu'il y ait jamais eues dans le pays nicaraguayen : 94,6 % des citoyens en âge de voter se sont inscrits sur les listes électorales.

Sur les 3 millions de Nicaraguayens, la moitié étaient analphabètes. 400 000 ont appris à lire et à écrire : 1 million sont en formation scolaire ou universitaire. Sept cent mille hectares ont été redistribués aux petits et moyens paysans. Allez au Nicaragua, vous verrez ces paysans fiers de vous montrer leur titre de réforme agraire, ces mères de famille dont les enfants sont vaccinés dans un pays qui est cité en

(*) Expert de la FAO au Nicaragua de 1981 à 1984. (**) Président de la Cimade.

« LA TYRANNE DU STATU QUO », de Milton et Rose Friedman

Le triangle de fer

L'œuvre a été écrit en 1983, l'auteur craignait alors que la politique pas assez « friedmanienne » du président du Système fédéral de réserve n'aggravât le chômage. Or la courbe de l'emploi ne s'est jamais aussi bien redressée ! On attendait pour l'édition française une explication. Rien. Si bien que notre professeur paraît, à la lecture de la conjoncture présente, assez empêtré. On connaît mieux son antienne sur le trop-plein d'Etat dans tous les domaines. Voulez-vous moins de chômeurs ? Supprimez le salaire minimum, les privilèges syndicaux et les réglementations contraignantes. Moins de crimes ? Rendez libre la vente de la drogue. Une meilleure éducation ? Distribuez des « bons » aux familles qui les honoreront dans l'école de leur choix. Milton Friedman, qui nous offre un excellent chapitre sur le protectionnisme, revient sur ce qui l'a rendu célèbre : la croissance monétaire comme cause de l'inflation. Les preuves qu'il donne dans la dernière période ne sont pas très convaincantes. On peut aussi bien dire que c'est l'inflation qui provoque la croissance monétaire. Des interactions entre les deux sont certaines, mais pourquoi cette règle de tout expliquer par un seul phénomène ?

PIERRE DROUIN. + Editeur J.-C. Lattès, 264 p., 110 F. Préface d'Alain Cottat.

Le Monde 5, RUE DES ITALIENS, 75227 PARIS CEDEX 09 C.C.P. 4207-23 PARIS - Tél. MONDIPAR 69672 F Tél. : 246-72-23

PRIX DE VENTE À L'ÉTRANGER		ABONNEMENTS			
Algérie, 3 DA ; Maroc, 4,20 dir. ; Tunisie, 200 m. ; Allemagne, 1,70 DM ; Autriche, 17 sch. ; Belgique, 28 fr. ; Canada, 1,20 \$; Côte-d'Ivoire, 300 F CFA ; Danemark, 7,50 kr. ; Espagne, 110 pes. ; É.-U., 1 \$; G.-B., 65 p. ; Grèce, 65 dr. ; Irlande, 65 p. ; Italie, 1 500 L. ; Liban, 375 F. ; Libye, 0,350 DL ; Luxembourg, 28 fr. ; Norvège, 85 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ; Portugal, 85 esc. ; Sénégal, 300 F CFA ; Suède, 7,75 kr. ; Suisse, 1,80 L. ; Yougoslavie, 110 ml.		3 mois	6 mois	9 mois	12 mois
Édité par la S.A.R.L. Le Monde		FRANCE			
Gérant : André Laurens, directeur de la publication		341 F 605 F 859 F 1080 F			
Anciens directeurs : Hubert Beauvieux-Méry (1944-1969) Jacques Fauver (1969-1982)		TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE			
Imprimerie : de « Monde », 5, rue des Italiens, PARIS 2E		661 F 1 245 F 1 815 F 2 360 F			
Reproduction interdite de tous articles sauf accord avec l'administration		ÉTRANGER (par mandat)			
Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437 ISSN : 0395 - 2037		L - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS			
		381 F 685 F 979 F 1 240 F			
		IL - SUISSE, TUNISIE			
		454 F 830 F 1 197 F 1 530 F			

Par voie aérienne : tarif sur demande. Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande. Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tout les noms propres en capitales d'imprimerie.

صلى الله عليه وسلم

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES

Une normalisation des rapports entre Moscou et Washington dépend d'actes concrets, non d'assurances verbales a déclaré le ministre soviétique des affaires étrangères

Voici les principaux extraits du discours prononcé jeudi 27 septembre devant l'ONU par M. Gromyko: (...) Dans tous les cas où la partie américaine a fait preuve de réalisme et du désir d'entendre sur la base du principe de l'égalité et de la sécurité égale (...)

Contre la militarisation de l'espace

Il convient de mettre en relief le caractère inadmissible de la course aux armements nucléaires et à tous les autres armements dans l'espace extra-atmosphérique que l'on cherche à transformer en une place d'armes pour la guerre. Nous savons tous qui cherche à le faire (...)

de relations normales avec les Etats-Unis. (...) Ces dernières années, ces relations ont été perturbées par les soins de Washington. (...) L'histoire ne commence pas le jour où telle ou telle administration accède au pouvoir aux Etats-Unis. Ce sont les périodes où ces deux puissances ont fait leurs efforts afin d'établir le fascisme qui resteront les meilleurs moments des relations soviéto-américaines.

La rencontre Reagan-Gromyko relance le dialogue entre les Grands

(Suite de la première page.)

Alors que les Soviétiques exigent, en principe, pour revenir à Genève, que les commissions de l'OTAN aient entrepris le déploiement de novembre dernier soient retirés, M. Gromyko a cette fois-ci utilisé une formule plus vague. « Les Etats-Unis doivent lever les obstacles qu'ils ont mis à la conduite des négociations », a-t-il dit, en ajoutant que son pays, non seulement était prêt à les reprendre « sérieusement », mais « insiste sur leur tenue ».

nous ait offert une nouvelle déformation de l'histoire et une distorsion du rôle pacifique et constructif des Etats-Unis. (...) M. Gromyko, au cours de la détente, avait semblé affirmer le rôle de la diplomatie soviétique, le « bloc militaire de l'OTAN n'a rien négligé pour compromettre l'évolution favorable des relations Est-Ouest. Aujourd'hui, avait-il esquisiné, on parle « aux plus hauts niveaux » à Washington du « droit américain à déclencher une guerre nucléaire »; les « forces militaristes » l'ont emporté; le « but principal des Etats-Unis est d'acquiescer à la supériorité militaire », et « quelles que soient nos propositions et nos arguments, la réponse est la même: cela ne convient pas ».

de se prononcer contre la « conception de la politique de force et de la croisade » et contre le « terrorisme d'Etat ». Washington y aurait, en effet, recouru - Moscou le laisse clairement entendre - à la Grenade, en Amérique centrale, en Afrique australe, au Proche-Orient par le biais de son « alliance stratégique » avec Israël, ou encore en Afghanistan où sont « envoyés des centaines de bandes antigouvernementales de brigands et de saboteurs ». Il ne fait cependant « pas de doute », a dit M. Gromyko, que l'Afghanistan continuera à suivre la voie qu'il a choisie - celle de « l'indépendance, de la liberté, du progrès social, de la paix et du non-alignement ». M. Gromyko s'est bien déclaré partisan d'une « solution politique » des crises en Amérique centrale, mais les consultations régulières soviéto-américaines sur les conflits régionaux auxquelles M. Reagan avait appelé l'URSS ne devraient pas s'ouvrir dans une grande communauté de points de vue.

La politique de l'URSS, toute à l'opposé, vise, selon M. Gromyko, « la paix et le désarmement », et le signe doit être que la délégation soviétique demande à l'Assemblée générale de se prononcer en faveur d'une « utilisation de l'espace extra-atmosphérique exclusivement pacifique et au profit de l'humanité ». Dans le même esprit, l'URSS propose aux Etats-Unis de donner avec elle l'exemple « en décidant un gel qualitatif et quantitatif de leurs arsenaux nucléaires respectifs - ce qui est l'aspiration spontanée de plus larges couches de la population aux Etats-Unis et de tous les autres pays occidentaux ».

Au passage, le ministre soviétique a infligé - mais sur le ton de la constatation générale - un démenti cinglant aux officiels américains, qui avaient décrit sa rencontre de la veille avec M. Shultz comme un « bon départ ». « Même la décente élémentaire », a dit M. Gromyko, fait défaut dans les cas où les représentants (...) de l'URSS et des Etats-Unis se réunissent pour débattre. « Tout ce qui est avancé par la partie américaine a pour but d'assurer des avantages unilatéraux aux Etats-Unis. Dès le début toute l'affaire est donc vouée à l'échec. » Il serait certainement prématuré de croire qu'il s'agit là du mot de la fin.

BERNARD GUETTA.

de la scène dans les trois églises chrétiennes. Elle se consacre à la messe. Elle a la responsabilité de la petite église.

« Beaucoup d'Américains d'apprendre à connaître », a dit le cardinal. « Les catholiques ont bien entendu, beaucoup d'apprendre à connaître », a dit le cardinal. « Les catholiques ont bien entendu, beaucoup d'apprendre à connaître », a dit le cardinal.

Culte de la personnalité

C'est ce qui permet au président de continuer à gouverner sans être interrompu par les médias. C'est ce qui permet au président de continuer à gouverner sans être interrompu par les médias.

Washington avait l'intention délibérée de provoquer l'échec des négociations sur les armes nucléaires qu'elles soient de moyenne portée ou stratégiques. Et elle y est parvenue (...)

« Nous avons formé des relations normales et, dans plus d'un cas, bonnes et fructueuses, avec les pays d'Europe occidentale. Nous ne pouvons non plus négliger toutefois le fait que certains d'entre eux ont permis l'installation sur leur territoire de nouveaux missiles nucléaires américains. (...) Il est également impossible de fermer les yeux sur le fait que certains milieux n'ont pas encore abandonné l'espoir de refuser les réalités européennes d'après-guerre. (...) »

« Nous sommes vraiment convaincus qu'il est possible de redresser l'inquiétante évolution actuelle de la situation internationale. (...) Pour ce faire, il est indispensable de joindre les efforts des Etats-Unis et des pays occidentaux. (...) »

« S'il est difficile pour le moment de s'entendre sur une solution radicale du problème des armements nucléaires, ne pourrait-on prendre des mesures susceptibles de créer un climat favorable? (...) Une efficace mesure de ce type serait l'application de la proposition que nous avons avancée - et qui a bénéficié de l'approbation des Nations unies - por-

Après avoir passé en revue les divers foyers de tension dans le monde, M. Gromyko a poursuivi: « Il y a une vérité certaine dans l'affirmation selon laquelle la situation internationale dépend directement de la manière dont évoluent les relations soviéto-américaines. Aujourd'hui, comme par le passé, notre pays se prononce pour le maintien

M. Cheysson et Sir Geoffrey Howe estiment que la reprise des contacts Est-Ouest sera une œuvre de longue haleine

Nations unies (New-York) (AFP). - Le ministre français des relations extérieures, M. Claude Cheysson, n'a rien trouvé de nouveau dans le discours prononcé par M. Andrei Gromyko, mais n'en a pas été autrement surpris, étant donné l'échec électorale américaine, indiquait-on dans son entourage.

M. Cheysson demeure néanmoins convaincu d'une reprise des négociations entre les Deux Grands une fois passé le cap de l'élection présidentielle américaine et estime qu'elles commencent d'abord sur des sujets latéraux avant la reprise des dossiers essentiels du désarmement.

Le ministre des relations extérieures n'a pu écouter l'allocution soviétique en raison d'un programme chargé. Il rencontrait au même moment le ministre argentin des affaires étrangères, M. Dante Caputo. Les deux hommes ont évoqué les problèmes financiers des pays de l'Amérique latine, la situation en Amérique centrale ainsi que la question des Malouines.

M. Cheysson a également rencontré le « ministre des affaires étrangères de l'OLP », M. Farouq Khadumi, avec lequel il a évoqué la situation au Proche-Orient.

De son côté, le secrétaire au Foreign Office, Sir Geoffrey Howe, a déclaré jeudi qu'il faudra « beaucoup de temps pour persuader l'URSS de participer à la recherche de la paix » et pour parvenir à « une percée dans le domaine du contrôle des armements ».

« Le climat politique général ne se sera amélioré durant la pause d'été ». Les négociations MBFR, qui durent depuis onze ans, avaient été ajournées le 19 juillet dernier.

Les pays du pacte de Varsovie ont à nouveau rejeté les propositions de l'OTAN du 19 avril dernier visant à simplifier le découpage des effectifs des deux alliances militaires, sur lequel les MBFR s'accrochent depuis leur ouverture, le 30 octobre 1973 à Vienne.

Le ton plus conciliant de M. Tchernenko paraît relever du partage des rôles au Kremlin

Moscou. - Quelques heures avant que le ministre soviétique des affaires étrangères ne prononce son discours à la tribune des Nations unies, M. Tchernenko a eu, jeudi 27 septembre à Moscou, des paroles plutôt conciliantes à l'égard de l'Occident: « Les pays capitalistes doivent savoir qu'en cas de réciprocité ils auront toujours en la personne de l'Union soviétique un partenaire honnête et bienveillant prêt à promouvoir la coopération sur la base de l'égalité et de l'avantage réciproque », a déclaré le chef de l'Etat soviétique en recevant au cours d'une cérémonie au Kremlin son quatrième ordre de Lénine et sa troisième médaille d'or « faucille et marteau ».

Le statut de M. Gorbatchev, présenté dès les premiers jours du mandat de M. Tchernenko comme le deuxième dans la hiérarchie du Parti, ne semble pas en cause. Peut-être M. Tchernenko n'a-t-il pas voulu recevoir ces décorations des mains du « benjamin » du bureau politique, qui n'est âgé que de cinquante-trois ans. Entre le ministre de la défense (soixante-cinq ans) et le secrétaire général (soixante-trois ans), le contraste était évidemment moins frappant. Cette proximité d'âge a permis au maréchal Oustinov, sans que ces propos puissent être interprétés de façon ironique, de soumettre à M. Tchernenko « une bonne santé et de longues années de vie ».

Le secrétaire général est d'ailleurs apparu en meilleure forme que lors de ses précédentes prestations depuis son retour de « vacances », même si son élocution est toujours aussi haletante.

La résolution, dans laquelle les pays africains réclament une « action urgente », invite le Conseil de sécurité à prendre en considération « la situation sérieuse résultant en Afrique du Sud de l'imposition de la prétendue nouvelle Constitution ». - (Reuters.)

Le secrétaire général, tout en dénonçant l'« agression grandissante de l'impérialisme », s'est opposé à toute condamnation directe de l'administration américaine, préférant insister sur le « désir de paix » de l'URSS. Le ton, sinon le fond, du discours de M. Gromyko à l'ONU ayant été plutôt dur, M. Tchernenko en apparaît presque conciliant. Ces nuances ne sont certainement pas fortuites mais n'ont pas nécessairement de signification politique. Plutôt que d'imaginer d'hypothétiques différences d'approche en matière de relations Est-Ouest entre les deux hommes, il est sans doute plus prudent de constater un partage des rôles d'ailleurs traditionnel. Au secrétaire général les propos apaisants mais vagues et l'affirmation sans frais d'une bonne volonté à toute épreuve. Au ministre des affaires étrangères le rappel des réalités et l'énoncé concret d'une politique qui pour l'instant consiste à rejeter sur l'Occident toute la responsabilité dans la rupture de négociations que Moscou a qualifiée afin de « punir » les pays de l'OTAN pour l'installation des Pershing-2.

La cérémonie de remise des décorations à M. Tchernenko, qui a été diffusée en direct au journal télévisé du soir, a présenté d'autre part quelques éléments instructifs. Tout d'abord on a pu remarquer que l'habitement d'épingler les médailles sur la poitrine du secrétaire général est revenu au maréchal Oustinov, ministre de la défense. Du temps de Brejnev, cette tâche incombait à

A Vienne DIALOGUE DE SOURDS A LA REPRISE DES NEGOCIATIONS MBFR

Vienne (AFP). - Un véritable dialogue de sourds a marqué la reprise, jeudi 27 septembre à Vienne, des négociations entre l'OTAN et le pacte de Varsovie sur une réduction des forces conventionnelles en Europe centrale (MBFR).

Le chef de la délégation tchécoslovaque, M. Ludek Handl, a regretté au nom du pacte de Varsovie que « le climat politique général ne se sera amélioré durant la pause d'été ». Les négociations MBFR, qui durent depuis onze ans, avaient été ajournées le 19 juillet dernier.

Les pays du pacte de Varsovie ont à nouveau rejeté les propositions de l'OTAN du 19 avril dernier visant à simplifier le découpage des effectifs des deux alliances militaires, sur lequel les MBFR s'accrochent depuis leur ouverture, le 30 octobre 1973 à Vienne.

Le porte-parole des Occidentaux, le Néerlandais Jan Hein Van de Morrel, a précisé que la supériorité du pacte de Varsovie était « très supérieure à 150000 hommes » pour les forces terrestres, et de plus de 20000 hommes si l'on compte les forces terrestres et aériennes. Le porte-parole tchécoslovaque, M. Josef Sestak, a contesté ces chiffres en affirmant que les forces des deux alliances étaient quasiment identiques, soit 980000 hommes pour le pacte de Varsovie et 990000 pour l'OTAN.

M. Mondale : une chance de progrès significatifs

De notre envoyé spécial

New-York. - M. Mondale a offert, jeudi 27 septembre, un étonnant contrepoint à la « tristesse » et à la « déception » exprimées par le secrétaire d'Etat George Shultz après le discours de M. Gromyko. Sorcier de l'entretien, le ministre soviétique lui avait proposé il y a une dizaine de jours, le candidat démocrate a, en effet, estimé qu'il existait « une chance que soient accomplis des progrès significatifs » durant la rencontre de ce vendredi entre MM. Reagan et Gromyko.

M. Mondale a précisé que ce n'était là que son « sentiment » et qu'il n'avait reçu « absolument aucun engagement ». Rendant compte de cet entretien, l'agence Tass a cependant indiqué que M. Mondale s'était entendu dire que les Etats-Unis avaient « brisé » les

négociations américano-soviétiques « sur pratiquement toutes les questions ayant trait au contrôle des armements », mais que l'URSS était prête « à essayer de réparer pourvu qu'une volonté similaire existe du côté américain ». Fondée ou non, l'appréciation optimiste portée par le candidat démocrate tient largement à sa crainte d'être accusé d'être plus proche de M. Gromyko que de M. Reagan. Il a ainsi dit avoir déclaré à son interlocuteur que « les Américains et lui-même non plus n'étaient pas partisans d'une Amérique faible » et qu'ils voulaient, vendredi, qu'ils soient « évalués attentivement toutes les possibilités », car « chaque jour perdu est dangereux pour l'espèce humaine ». B. G.

LE BEAU SE PORTE BIEN HUMEUR DE MODE En librairie 230 pages 70F

Le Monde ABONNEMENTS FRANCE 198F, PAYS STRANCIERS 250F, BELGIQUE-LUXEMBOURG 120F, SUISSE-TURQUIE 110F

DIPLOMATIE

La conférence CEE-Amérique centrale au Costa-Rica

Enjeux politiques et difficultés économiques

De notre envoyé spécial

San-José de Costa-Rica. — Ce vendredi 28 septembre s'ouvre dans la capitale du Costa-Rica, pour deux jours, la première conférence entre les Etats membres de la CEE, ceux du groupe de Contadora (Colombie, Panama, Colombie, Venezuela) et les pays d'Amérique centrale (Costa-Rica, Nicaragua, El Salvador, Honduras et Guatemala). L'Espagne et le Portugal, candidats à l'entrée dans la CEE, qui entretenaient des liens privilégiés avec l'Amérique latine, sont également présents, ainsi qu'un membre de la Commission de Bruxelles, M. Edgar Pisani, et un observateur du SIECA (Secrétariat permanent du traité général d'intégration économique de l'Amérique centrale), le « marché commun » central-américain.

On attend beaucoup d'importance tant du côté européen que du côté américain à cette conférence, la toute première du genre, mais non, si tout va bien, la dernière. L'attente sur les enjeux politiques semble cependant, en tout cas, plus claire que sur les enjeux économiques.

L'enjeu politique est triple : il s'agit d'abord de favoriser la coopération interaméricaine en obligeant les pays en conflit, comme le Salvador et le Nicaragua, ou confrontés à de sérieux problèmes frontaliers, comme le Nicaragua, le Costa-Rica et le Honduras, à dialoguer. Paris, après tout, n'a-t-il pas déjà encouragé discrètement, ces derniers temps, des pourparlers informels entre les dirigeants de Managua et de San-José ?

Il s'agit aussi de jeter les bases d'un dialogue entre la Communauté européenne et l'Amérique centrale. On se défend certes, à Bruxelles ou à Paris, de prétendre donner le pion aux Etats-Unis dans une région où manège que Washington considère comme sa chasse gardée. Mais l'idée, à San-José, est bien, en fait, de proposer à l'Amérique centrale un contact diplomatique avec la Communauté européenne, qui n'a pas les mêmes analyses que les Etats-Unis sur cette partie du monde.

Sur le plan politique, les Dix vont essayer de donner un coup de

poince aux initiatives du groupe de Contadora, dont l'action en faveur de la détente dans la région est jugée positive en Europe. La réunion organisée dans la capitale costaricaine tend à donner à cette « alliance des bonnes volontés » un label diplomatique dont la communauté internationale a semblé plutôt avare jusqu'à présent.

Sur le plan économique, les choses sont moins nettes. Les pays d'Amérique centrale bénéficient théoriquement du système dit de la préférence privilégiée de la part de la CEE. Pour l'instant, ils n'ont tiré pas tout le parti auquel ils pourraient prétendre, et il leur est proposé à San-José de réviser la pratique de cet accord. En revanche, il ne semble guère possible, en l'état actuel des choses, de leur accorder le bénéfice de la convention de Lomé entre les Dix et les pays ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), contrairement à ce qu'ils espèrent et vont sans doute demander à leurs interlocuteurs européens.

Il n'en reste pas moins que la rencontre de San-José, à laquelle, dit-on dans l'entourage du ministre français des relations extérieures, M. Chevesson, ancien commissaire européen, songent depuis très longtemps, peut marquer l'ouverture d'une coopération d'un type nouveau entre la Communauté et une région du monde à laquelle elle estime avoir quelque chose à apporter. Pas seulement des crédits, mais certainement pas, contrairement à ce qu'on imagine, certains députés américains, l'envoi d'une force d'intervention entre leur pays et le Nicaragua.

BERNARD BRIGOULEUX.

Nicaragua : élections maintenues au 4 novembre. — M. Daniel Ortega, coordinateur de la junte de Managua, a réaffirmé le mercredi 27 septembre que les élections étaient maintenues au 4 novembre. Un autre membre de la direction du Front sandiniste, M. Wheelock, a annoncé mardi un éventuel report de ces élections (Le Monde du 28 septembre).

AU COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UNESCO

London ne menace pas de quitter l'Organisation mais demande de nouvelles réformes

Les débats du conseil exécutif de l'UNESCO, réuni depuis mercredi à Paris, ont été marqués jeudi 27 septembre par l'intervention du délégué britannique qui s'est félicité des mesures déjà prises pour améliorer le fonctionnement de l'Organisation.

Dans un discours mesuré, M. William Dodd a laissé entendre que le Royaume-Uni attendait avec intérêt le rapport que présentera le directeur général de l'UNESCO, M. Amadou Mahtar Mbow, à la cent vingt et unième session du conseil au printemps prochain.

Selon les observateurs, le ton feutré de l'intervention de la Grande-Bretagne, pays que beaucoup d'experts avaient associé à la menace de retrait des Etats-Unis, donne à penser que l'ensemble du bloc occidental a opté pour une solution permettant à l'UNESCO de maintenir son activité culturelle et scientifique.

M. Dodd a toutefois qualifié de « premier pas » les réformes préconisées par M. Mbow, estimant que

d'autres progrès demeuraient essentiels.

Pour sa part, le délégué de la France, M. Jacques Baudrier, a noté que « l'UNESCO avait relevé le défi d'accepter en quelques mois une sérieuse remise en question. (...) Les Etats membres ne pouvaient que reconnaître cette volonté de faire peau neuve », a-t-elle dit.

Auparavant, le directeur général avait présenté son rapport sur les initiatives qu'il a prises pour améliorer le fonctionnement de l'Organisation d'après les recommandations formulées par cinq groupes de travail. Soulignant que certaines de ces recommandations avaient déjà fait l'objet d'instructions précises, il a ajouté que d'autres mesures concernaient notamment le programme et le budget relevant de la compétence de la conférence générale prévue en novembre 1985 à Sofia.

L'intervention, vendredi, de la déléguée américaine, M^{me} Jean Gréard, était très attendue. Les critiques américaines visent essentiellement la gestion de l'UNESCO et sa « politisation excessive ». De nombreux délégués ont exprimé leur désaccord définitif et ne sera prise par Washington avant l'élection présidentielle de novembre prochain.

AMÉRIQUES

Etats-Unis

En augmentation de 5 %

LE BUDGET MILITAIRE A ÉTÉ ADOPTÉ PAR LE CONGRÈS

Washington (AFP). — Le Congrès américain a adopté définitivement jeudi 27 septembre, un budget de la défense de « compromis » de 292,9 milliards de dollars, qui augmente d'environ 5 % en termes réels les crédits accordés au Pentagone pour l'année fiscale 1985 par rapport à l'exercice précédent. Ce budget réduit toutefois considérablement les moyens alloués au développement des armements spatiaux et du missile stratégique MX.

Il a été adopté, à la suite d'un vote du Sénat, intervenu vingt-quatre heures après celui de la Chambre des représentants. Il met un terme aux divergences qui opposaient les deux Chambres, depuis qu'elles avaient adopté, en juin dernier, des versions sensiblement différentes de ce budget.

Le Pentagone disposera pour l'année fiscale 1985, qui débute lundi prochain, de 292,9 milliards de dollars, soit 20 milliards de moins que ce qu'avait demandé le président Ronald Reagan et moins de la moitié de l'augmentation destinée à compenser l'inflation.

MORT DE L'AMBASSADEUR AMÉRICAIN ELLSWORTH BUNKER

Brattleboro (Etats-Unis) (AFP). — L'un des doyens de la diplomatie américaine, Ellsworth Bunker, ancien ambassadeur à Saigon, Rome, New-Delhi, Buenos-Aires et Katmandou, est mort, jeudi 27 septembre, à l'âge de quatre-vingt-dix ans, après avoir souffert de l'hypertension de Brattleboro (Vermont).

[Né en 1894 à Yonkers (Etat de New-York), M. Bunker était diplômé de l'université Yale. Après avoir dirigé jusqu'en 1951 la Compagnie nationale de raffinage du sucre, il est nommé ambassadeur à Buenos-Aires. Représentant des Etats-Unis à l'Assemblée générale de l'ONU en 1956, membre de la commission américaine pour l'UNESCO en 1962, il sert de médiateur entre les Pays-Bas et l'Indonésie la même année dans le cadre du conflit sur la Nouvelle-Guinée néerlandaise. Après avoir été en poste en Italie, en Inde et au Népal, M. Bunker est nommé, en 1967, ambassadeur à Saigon, où il reste jusqu'en mai 1973, date de la signature des accords de Paris. Sa dernière mission diplomatique importante a consisté à diriger la mission américaine chargée de négocier le nouveau traité du canal de Panama, traité conclu et signé en 1977.]

EUROPE

Grande-Bretagne

Des évêques aux côtés des mineurs

Le docteur Robert Runcie, archevêque de Canterbury, a regretté, le jeudi 27 septembre, les critiques dont M. Ian MacGregor, président des Charbonnages, avait pu faire l'objet de la part de l'évêque de Durham, tout en affirmant d'accord avec ce prélat, « l'Evangile ne peut pas être considéré comme sacré », a déclaré M. Runcie.

Le conflit des mineurs, qui se poursuit depuis plus de six mois, est au centre d'une nouvelle polémique après l'intervention, la semaine dernière, de l'évêque de Durham, le révérend David Jenkins. Au cours de son sermon d'introduction, celui-ci a affirmé que le mouvement des mineurs ne pouvait pas être « un mouvement qui ne peut pas être » et ne devait pas être « vaincu ». « Le gouvernement est indifférent à la pauvreté », a-t-il déclaré. « Une victoire sur les mineurs accablait les troubles plutôt qu'elle ne les réduisait », a-t-il ajouté, tout en condamnant la violence des deux côtés. Il a demandé le remplacement de M. Ian MacGregor à la tête des Charbonnages et critiqué son attitude intransigente dans les négociations. L'évêque, dont le diocèse est une des principales régions minières de l'Angleterre, était déjà connu pour ses positions progressistes.

Sa consécration, en juillet dernier, avait été l'occasion d'une vive discussion au sein de l'Eglise anglicane, parce qu'il avait mis en doute le mystère de l'Incarnation.

D'autres membres de l'Eglise ont pris son parti, comme le révérend David Lunn, évêque de Sheffield, qui, mardi, a affirmé que « la nomination de M. MacGregor avait été une erreur dans la mesure où il n'a jamais été mineur ». D'autres dignitaires de l'Eglise anglicane ont cependant regretté que le révérend Jenkins prenne position en chaire et non à la Chambre des lords, dont l'évêque de Durham est membre de droit.

M. Peter Walker, ministre de l'énergie, a appelé le révérend à « discuter les faits plutôt qu'à se fonder sur une fiction » et a défendu les propositions de compromis faites par M. MacGregor au syndicat des mineurs. Mme Thatcher a refusé, pour sa part, d'intervenir dans la polémique ; elle n'en a pas moins rappelé que la société britannique ne devait pas devenir une « société-musée » et que les puits non productifs devaient être fermés. Elle a de nouveau exprimé son soutien à M. MacGregor.

La City investie par les punks. — Plus de quatre cents arrestations, quelques vitrines brisées et une Rolls Royce endommagée, tel est le bilan des heures chaudes qu'a connues, le 27 septembre, la City de Londres, à l'occasion de l'opération Stop the City, la quatrième du genre depuis un an. Les neuf cents bobines déposés sur les lieux (soit à peu près autant que de manifestants) se sont quelque peu dispersés de leur flegme traditionnel et, après avoir

encouragé la Banque d'Angleterre et bloqué les accès de la cathédrale Saint-Paul, ont fait preuve de zèle pour arrêter près de la moitié des manifestants. Ces derniers, dont beaucoup chaussés de godaillots et arborant de flamboyantes coiffures roses ou oranges, protestaient contre les bénéfices réalisés dans la City grâce au commerce des armements. Des pacifistes, des anarchistes, des punks, des écologistes à vélo, et des végétariens étaient de la fête.

PROCHE-ORIENT

LA NORMALISATION ENTRE AMMAN ET LE CAIRE

La Jordanie justifie sa position par l'intérêt bien compris du monde arabe

La normalisation des relations diplomatiques entre Le Caire et Amman — où le président Moubarak a délégué jeudi 27 septembre son principal conseiller politique, M. El Baz, — a suscité des réactions contradictoires dans le monde arabe. L'Arabie saoudite a exprimé sa « consternation » et a critiqué la Jordanie pour n'avoir pas consulté ses partenaires arabes avant de prendre sa décision. Toutefois, Ryad a aussitôt ajouté que le royaume est « favorable au retour de l'Egypte dans les rangs arabes » à condition que cette réintégration soit décidée par un « sommet ».

Les réactions les plus hostiles émanent de la Syrie et de la Libye. Le quotidien syrien Al Theoutra appelle les « masses palestiniennes à punir le régime jordanien et à renverser Arafat ». Quant au colonel Kadafi, il demande aux chefs d'Etats arabes de décréter « de sévères sanctions matérielles et morales contre la Jordanie ». Il a téléphoné son point de vue au président Assad et au roi Hassan II. Au Maroc, la presse approuve l'initiative jordanienne. L'Algérie estime qu'une « concertation arabe est plus que jamais nécessaire » et soutient que la décision jordanienne « pose avec acuité le problème de la cohésion des Arabes et de leur mobilisation autour de la résistance palestiniennne ».

Amman. — Les dirigeants jordaniens multiplient les déclarations pour justifier leur décision. Leur argumentation s'articule autour de quatre points : — L'Egypte du président Moubarak n'est plus l'Egypte de Sadate, et elle l'a démontré par ses prises de position vis-à-vis de la question palestinienne, de la crise libanaise et de la guerre irano-irakienne ; — Maintenir l'Egypte dans un isolement ne peut que servir les intérêts d'Israël ; il faut, au contraire, l'encourager à se détacher davantage des accords de Camp David ; — La Jordanie cherche avant tout à favoriser le rétablissement des relations interrabes saines, et cet objectif ne peut être atteint qu'au prix d'une réintégration de l'Egypte ;

En 1979, les pays arabes avaient rompu leurs relations avec Le Caire en vertu d'une « recommandation » de leurs ministres des affaires étrangères réunis pour préparer le sommet de Bagdad, et non en vertu d'une « résolution » du sommet lui-même ; par conséquent, la Jordanie ne contrevient pas aux règles de la Ligue arabe. Le ministre jordanien de l'information, M^{me} Laila Charas, a ajouté, en outre, jeudi 27 septembre, que le rétablissement des relations diplomatiques avec l'Egypte ne changeait rien à la position de la Jordanie vis-à-vis des accords de Camp David et qu'Amman était toujours opposé à tout règlement de paix séparé.

A TRAVERS LE MONDE

Guinée

REVOCATION MASSIVE D'AMBASSADEURS. — Trente-deux des trente-six ambassadeurs de Guinée ont été révoqués, aux termes d'un décret publié à Conakry mardi 25 septembre. Ils avaient tous été nommés par Sékou Touré. Parmi leurs remplaçants figurent plusieurs enseignants et deux militaires. — (Reuter.)

Irlande du Nord

BAGARRÉS A LA PRISON DE MAZE. — Huit gardiens de prison et six détenus ont été blessés, le jeudi 27 septembre, au cours d'une bagarre qui a éclaté dans la prison de Maze près de Belfast (Longhugh pour les républicains), au moment où les détenus républicains (catholiques) et loyalistes (protestants) regagnaient leurs cellules après la séance de travail dans les ateliers. Les deux catégories de détenus sont hébergés dans des groupes

Pérou

TRENTE QUÉRIERS DE SENTIER LUMINEUX TUÉS PAR L'ARMÉE. — Trente membres de cette organisation insurrectionnelle ont été tués dans la région d'Ayacucho au cours d'une attaque de l'armée, a-t-on appris à Lima, le mercredi 26 septembre, par un communiqué militaire. D'autre part, selon la presse, vingt et une personnes, dont un conseiller municipal, ont été assassinées par des guérilleros dans la même région. — (Reuter.)

Pays-Bas

L'AMBASSADEUR D'IRAN OCCUPEE. — L'ambassadeur d'Iran à La Haye, M. Hossein Tajjardina, a été légèrement blessé, jeudi 27 septembre, par la deuxième fois en cinq mois, lors d'une occupation de son ambassade par des éléments hostiles au régime khomeyniste. Le diplomate, frappé à la tête, a été hospitalisé, mais son état est sans gravité, a précisé la police. Le groupe d'une vingtaine de personnes qui a occupé l'ambassade durant une dizaine de minutes appartenait à un mouvement kurde. Les occupants, parmi lesquels une femme, ont tous été interpellés après leur expulsion des locaux diplomatiques par la police. — (AFP.)

Yougoslavie

Des Tchécoslovaques se noient en tentant de passer en Autriche

De notre correspondant

Vienne. — Deux familles tchécoslovaques ont tenté ces derniers jours de « passer à l'Ouest » en traversant la rivière Mur qui sépare l'Autriche de la Yougoslavie : deux tentatives mouvementées, avec dans un cas un dénoyement heureux, dans l'autre un drame.

M. Ivan Navara et son fils, âgé de six ans, ont réussi leur traversée à la nage, samedi matin 22 septembre, mais M^{me} Navara, prise d'un malaise, a bout de forces, avait abandonné l'aventure et était retournée vers la rive yougoslave. Après deux jours d'attente et les interventions du gouvernement autrichien, la jeune femme a été autorisée par les Yougoslaves à rejoindre son mari et son fils, qui l'attendaient à la frontière avec un grand bouquet de fleurs, les larmes aux yeux.

Une semaine plus tôt, presque au même endroit, une autre famille tchécoslovaque — les parents et leurs trois enfants — avait également tenté de traverser la même rivière. Mais seules deux filles, âgées de quinze et trois ans, sont arrivées en Autriche. La police yougoslave a retiré de la rivière les corps de la mère et de la sœur. Le père est porté disparu, mais il est presque certain qu'il s'est également noyé.

Les ressortissants des pays de l'Est cherchant à s'enfuir de leurs pays profitent de la plus grande perméabilité de la frontière yougoslave, d'autant qu'ils n'ont en général aucune difficulté à se rendre en Yougoslavie, considérée comme un « pays frère » socialiste.

Turquie

VINGT-DEUX MILITANTS D'UNE ORGANISATION ARMÉE D'EXTRÊME GAUCHE CONDAMNÉS A MORT

De notre correspondant

Ankara. — Le tribunal militaire d'Istanbul a rendu, le jeudi 27 septembre, son verdict dans le procès des militants de la Brigade de propagande armée, une organisation clandestine marxiste-léniniste. Au terme d'un procès de plus de trois ans, 22 accusés ont été condamnés à la peine capitale et 43 à la prison à vie. Sur les 328 accusés, 185 autres ont été condamnés à des peines allant de

huit mois à vingt ans de prison, tandis que 60 ont été acquittés. On reprochait notamment aux accusés de nombreuses tentatives de meurtre et l'assassinat, au cours de la période antérieure à l'intervention militaire du 12 septembre 1980, de 87 personnes dont 7 parmi les forces de l'ordre.

A. U.

Iran

LES ÉTATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUS LES MODÈLES D'AVIONS A TÉHERAN

Washington (AFP). — Le gouvernement américain a annoncé jeudi 27 septembre de nouvelles restrictions sur les exportations à destination de l'Iran, touchant tous les modèles d'avions et les moteurs de hors-bord de moyenne et forte puissance. Le porte-parole du département d'Etat, M. Alan Romberg, a précisé que ces mesures seront effectives à dater de ce vendredi. Elles ont pour objet, a-t-il expliqué, « de renforcer et d'étendre les contrôles sur les exportations vers l'Iran qui ont été adoptés depuis le début de la lutte contre le terrorisme ».

Interrogé sur un éventuel lien entre cette limitation des exportations et l'attentat commis la semaine dernière contre l'ambassade américaine à Beyrouth, le porte-parole a répondu qu'il n'y en avait pas, mais que l'attaque avait « évidemment renforcé les préoccupations des Etats-Unis en matière de lutte anti-terroriste ».

Tentative d'attentat contre la prison d'Évin. — Une tentative d'attentat à la voiture piégée contre la principale prison de Téhéran, la prison d'Évin, au nord de la ville, a échoué mercredi, a annoncé jeudi 27 septembre le quotidien République islamique. Il précise que le véhicule a été bloqué par les forces de l'ordre qui contrôlent toutes les routes d'accès et qu'il a explosé peu après à proximité d'un grand hôtel tout proche, l'Hôtel Liberté (ex-Hyatt), blessant quelques personnes. Les auteurs de la tentative ont été arrêtés. — (AFP.)

Des Iraniens pro-kurdes s'enchaînent aux grilles de l'UNESCO. — Une douzaine de ressortissants iraniens se sont enchaînés jeudi 27 septembre en fin de matinée aux grilles de l'UNESCO, place Fontenoy, à Paris, pour soutenir la lutte des Kurdes au Kurdistan iranien. Ils ont affirmé que l'armée iranienne a l'intention de déporter quinze mille Kurdes hors du Kurdistan. — (AFP, Reuter.)

Philippines

IMPORTATION EUROPÉENNE, SIÈGE EN AUTRICHE, «NOUVEAUTE MONDIALE FILTRÉ CLAIRIFIANT BIOLOGIQUE»... — Une douzaine de ressortissants iraniens se sont enchaînés jeudi 27 septembre en fin de matinée aux grilles de l'UNESCO, place Fontenoy, à Paris, pour soutenir la lutte des Kurdes au Kurdistan iranien. Ils ont affirmé que l'armée iranienne a l'intention de déporter quinze mille Kurdes hors du Kurdistan. — (AFP, Reuter.)

La Libye

Après les premiers succès des troupes françaises de la confirmation du cessez-le-feu, on s'attendait à voir les libyens se retirer de la zone de sécurité. Mais ils ont refusé de le faire, et ont même tenté de passer en Autriche. Les troupes ont été renforcées par des raisons de sécurité. Une partie des forces libyennes a été arrêtée sur la frontière et a été envoyée en prison. Les troupes françaises ont continué à patrouiller sur plusieurs secteurs.

Libye. — Personne n'est venu chercher le vieux fort de Maza. Les forces françaises ont fait tirer des obus sur les troupes libyennes. Les troupes libyennes ont été arrêtées sur la frontière et ont été envoyées en prison. Les troupes françaises ont continué à patrouiller sur plusieurs secteurs.

Libye. — Personne n'est venu chercher le vieux fort de Maza. Les forces françaises ont fait tirer des obus sur les troupes libyennes. Les troupes libyennes ont été arrêtées sur la frontière et ont été envoyées en prison. Les troupes françaises ont continué à patrouiller sur plusieurs secteurs.

Libye. — Personne n'est venu chercher le vieux fort de Maza. Les forces françaises ont fait tirer des obus sur les troupes libyennes. Les troupes libyennes ont été arrêtées sur la frontière et ont été envoyées en prison. Les troupes françaises ont continué à patrouiller sur plusieurs secteurs.

Libye. — Personne n'est venu chercher le vieux fort de Maza. Les forces françaises ont fait tirer des obus sur les troupes libyennes. Les troupes libyennes ont été arrêtées sur la frontière et ont été envoyées en prison. Les troupes françaises ont continué à patrouiller sur plusieurs secteurs.

Libye. — Personne n'est venu chercher le vieux fort de Maza. Les forces françaises ont fait tirer des obus sur les troupes libyennes. Les troupes libyennes ont été arrêtées sur la frontière et ont été envoyées en prison. Les troupes françaises ont continué à patrouiller sur plusieurs secteurs.

Libye. — Personne n'est venu chercher le vieux fort de Maza. Les forces françaises ont fait tirer des obus sur les troupes libyennes. Les troupes libyennes ont été arrêtées sur la frontière et ont été envoyées en prison. Les troupes françaises ont continué à patrouiller sur plusieurs secteurs.

سكيا ن الاصل

صوتنا من الامم

AFRIQUE

OCEANIE

Tchad

La Libye assure mener son retrait « avec détermination »

Après les premiers mouvements de retrait des troupes françaises du Tchad, Paris attend la confirmation du début du repli libyen...

observateurs privés par l'accord franco-libyen, les avions français continuent d'exercer leur propre surveillance...

M. Claude Cheysson, jeudi soir, à l'ONU. Par ailleurs, M. Triki a confirmé la fermeture de vingt-trois bureaux de liaison libyens...

Biltine à l'heure du départ des Français

Biltine. - Personne ne songe à restaurer le vieux fort de Biltine. Mais cela ne fait rien : même ainsi, avec ses murs de pisé (brique de terre séchée) spongieux, il a encore fière allure...

mieux et la terre est moins aride. C'est fini, les camions d'eau ne monteront plus sur Arada et, demain, si les Libyens le veulent, à Biltine aussi il faudra vivre sans les Français...

leur surveillance aérienne. Mais, sans l'aide des satellites américains, les Français sont-ils en mesure de détecter des mouvements de troupes au nord ?

La nuit tombe sur Biltine, les derniers rayons de soleil rougissent le paysage... et les Français s'en vont. Au loin, le canon tonne contre un ennemi imaginaire...

Quand les sept cents soldats, avec leurs deux cents véhicules, auront pris la route de N'Djamena, c'est deux cents emplois tchadiens qui seront d'un seul coup supprimés...

« Ce sera une promenade » Les forces tchadiennes, concentrées notamment à Kalaidi (à 120 kilomètres au nord d'Arada), à 20 kilomètres de la frontière parabolique...

tribunal militaire le 27 septembre dans le procès de la brigade de propagande clandestine. Au terme de trois ans de condamnations à la prison à perpétuité...

« reconstitution historique » Alors, l'armée française, qui se montre d'autre part si efficace et si serviable pour faciliter le travail de la presse internationale ne peut être capable de cette cachotterie !

Quant au camion porte-conteneurs, il ne quittera Biltine que le jour où le colonel Le Pichon aura reçu l'ordre d'évacuer sa base. De toute façon, les matériels qui remplissent les conteneurs ne constituent que la « dotation complémentaire »...

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

Washington (AP) - Le président américain a annoncé jeudi l'interdiction de nouvelles ventes d'avions aux exportations à destination de l'Iran...

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

EN MARGE DE L'UNION MAROCO-LIBYENNE

Quand Hassan II courtisait l'Algérie...

L'Algérie a-t-elle purement et simplement rejeté une proposition d'union qui lui a été faite par le Maroc, comme on le dit dans les milieux dirigeants de Rabat ?

Le chef de l'Etat algérien aurait alors découvert au cours de la conversation que les articles du projet d'union entre la Libye et le Maroc étaient identiques à ceux qui avaient été proposés en mai à l'Algérie...

Un nouveau contact a eu lieu, selon notre source algérienne, début juillet, après le mois du ramadan. M. Taleb Ibrahim aurait alors fait à M. Guedira des contrepropositions qui combinent les deux textes et suggèrent un compromis pour mettre un terme au conflit saharien...

Un nouveau contact a eu lieu, selon notre source algérienne, début juillet, après le mois du ramadan. M. Taleb Ibrahim aurait alors fait à M. Guedira des contrepropositions qui combinent les deux textes et suggèrent un compromis pour mettre un terme au conflit saharien...

Un nouveau contact a eu lieu, selon notre source algérienne, début juillet, après le mois du ramadan. M. Taleb Ibrahim aurait alors fait à M. Guedira des contrepropositions qui combinent les deux textes et suggèrent un compromis pour mettre un terme au conflit saharien...

Un nouveau contact a eu lieu, selon notre source algérienne, début juillet, après le mois du ramadan. M. Taleb Ibrahim aurait alors fait à M. Guedira des contrepropositions qui combinent les deux textes et suggèrent un compromis pour mettre un terme au conflit saharien...

Un nouveau contact a eu lieu, selon notre source algérienne, début juillet, après le mois du ramadan. M. Taleb Ibrahim aurait alors fait à M. Guedira des contrepropositions qui combinent les deux textes et suggèrent un compromis pour mettre un terme au conflit saharien...

Le chef de la mission militaire soviétique blessé dans un attentat à Kampala

Le chef de la mission militaire soviétique blessé dans un attentat à Kampala

Nairobi. - Le chef de la mission militaire soviétique en Ouganda, le colonel Alexandre Terentiev, a été grièvement blessé par balles, par deux inconnus, le vendredi 21 septembre à Kampala...

Le colonel Terentiev était arrivé en Ouganda, il y a un mois seulement. Il était considéré comme un spécialiste de la lutte contre la guérilla, ce qui donne à penser à certains observateurs que l'Union soviétique pourrait prêter main-forte au régime de M. Milton Obote pour l'aider à venir à bout de l'Armée nationale de résistance (NRA)...

Le colonel Terentiev était arrivé en Ouganda, il y a un mois seulement. Il était considéré comme un spécialiste de la lutte contre la guérilla, ce qui donne à penser à certains observateurs que l'Union soviétique pourrait prêter main-forte au régime de M. Milton Obote pour l'aider à venir à bout de l'Armée nationale de résistance (NRA)...

Le colonel Terentiev était arrivé en Ouganda, il y a un mois seulement. Il était considéré comme un spécialiste de la lutte contre la guérilla, ce qui donne à penser à certains observateurs que l'Union soviétique pourrait prêter main-forte au régime de M. Milton Obote pour l'aider à venir à bout de l'Armée nationale de résistance (NRA)...

Le colonel Terentiev était arrivé en Ouganda, il y a un mois seulement. Il était considéré comme un spécialiste de la lutte contre la guérilla, ce qui donne à penser à certains observateurs que l'Union soviétique pourrait prêter main-forte au régime de M. Milton Obote pour l'aider à venir à bout de l'Armée nationale de résistance (NRA)...

Le colonel Terentiev était arrivé en Ouganda, il y a un mois seulement. Il était considéré comme un spécialiste de la lutte contre la guérilla, ce qui donne à penser à certains observateurs que l'Union soviétique pourrait prêter main-forte au régime de M. Milton Obote pour l'aider à venir à bout de l'Armée nationale de résistance (NRA)...

Le colonel Terentiev était arrivé en Ouganda, il y a un mois seulement. Il était considéré comme un spécialiste de la lutte contre la guérilla, ce qui donne à penser à certains observateurs que l'Union soviétique pourrait prêter main-forte au régime de M. Milton Obote pour l'aider à venir à bout de l'Armée nationale de résistance (NRA)...

Le colonel Terentiev était arrivé en Ouganda, il y a un mois seulement. Il était considéré comme un spécialiste de la lutte contre la guérilla, ce qui donne à penser à certains observateurs que l'Union soviétique pourrait prêter main-forte au régime de M. Milton Obote pour l'aider à venir à bout de l'Armée nationale de résistance (NRA)...

Australie Les heures difficiles de M. Hawke

Le premier ministre australien, M. Bob Hawke, traverse des heures difficiles. Voici une quinzaine de jours, le chef de l'opposition libérale, M. Peacock, l'attaquait violemment en pleine séance du Parlement...

Le 20 septembre, interrogé sur ces accusations au cours d'une conférence de presse, M. Hawke déclinait ce qu'il appelait « l'anormalité des propos » de M. Peacock...

Les sanglots publics du chef du gouvernement - qui a conduit le parti travailliste à la victoire au début de l'année dernière - ne semblent pas avoir porté atteinte à son image politique...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le 24 septembre, la femme de M. Hawke admettait, en larmes, que son mari avait été victime de harcèlement de la part de M. Peacock...

Le Monde RÉALISE CHAQUE SEMAINE UNE ÉDITION INTERNATIONALE spécialement destinée à ses lecteurs résidents à l'étranger

"DES FRANÇAIS AU GOULAG." Un dossier brûlant qui ne peut être refermé... Werner Wirtz, Le Republicain Lorrain. Un ouvrage important. L'Express. 1945 : des milliers de Français disparaissent au pays du Goulag. Quarante ans après, quelques centaines sont encore vivants... Le premier dossier complet jamais réalisé. Jacques Broyelle, Valeurs actuelles.

Des Français au goulag 1917-1984 Pierre Rigoulot Fayard 376 pages 89 F.

PIANOS DAUDE LOCATION 280 / mois VENTE 252 / mois CREDIT CREG jusqu'à 60 mois 75 bis, av. de Wagram 75017 PARIS 763 34 17 227 88 64

Yugoslavie tchécoslovaques se noient tant de passer en Autriche

De notre correspondante Une semaine plus tôt, presque au même endroit, une autre famille tchécoslovaque - les parents et leurs trois enfants - avait également tenté de traverser la même rivière...

Turquie VINGT-DEUX MILITANTS LIBANAIS CONDAMNÉS A MORT

De notre correspondant tribunal militaire le 27 septembre dans le procès de la brigade de propagande clandestine. Au terme de trois ans de condamnations à la prison à perpétuité...

Iran LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

Washington (AP) - Le président américain a annoncé jeudi l'interdiction de nouvelles ventes d'avions aux exportations à destination de l'Iran...

arabe

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

LES ETATS-UNIS INTERDISSENT LA VENTE DE TOUTES LES MODÈLES D'AVIONS A TEHERAN

FOURRURES DU NORD

115,117,119, Rue La Fayette.
Paris 10^e (Près Gare du Nord)

100, Avenue Paul Doumer.
Paris 16^e (angle rue de la Pompe)

LES 2 grands magasins FOURRURE DE PARIS



Du vendredi 28 septembre
au lundi 15 octobre

SUR TOUS LES PRIX

21%

LES PLUS LARGES facilités de paiement

Service après vente
Reprise en compte de vos fourrures actuelles au plus haut cours

115,117,119, rue La Fayette
PARIS 10^e
Près Gare du Nord

100, Av. Paul-Doumer
(angle rue de la Pompe)
PARIS 16^e, métro Muette

MAGASINS OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9H30



A 19H SANS INTERRUPTION SAUF LE DIMANCHE

ASIE

La Chine adulte

III. - Echapper aux superpuissances

par MANUEL LUCBERT

Engagée sur la voie de la modernisation, la Chine s'est trouvée au capital étranger, en même temps qu'elle met en œuvre, sur le plan intérieur, un programme de réformes économiques. Le succès d'une telle politique dépend, en partie, de l'existence d'un environnement international pacifique. Ainsi, après n'y avoir longtemps pas cru, Pékin appelle aujourd'hui à la détente entre les deux Grands (le Monde des 27 et 28 septembre).

Qu'elle s'agisse ou reste sage, la Chine a le don d'inquiéter. Le défilé des gardes rouges pendant la Révolution culturelle raviva dans les esprits occidentaux les fantasmes du péril jaune. La stabilité et les progrès économiques actuels font naître dans certains pays asiatiques d'autres craintes : celle, en particulier, que la République populaire ne tire profit de sa modernisation pour accroître sa puissance dans la région, au risque d'y introduire un facteur « déséquilibrant ».

M. Mahatir, premier ministre de Malaisie, qui recevait en juillet dernier M. George Shultz, le secrétaire d'Etat américain, n'y est pas allé par quatre chemins pour lui faire part de ses sentiments. Réfutant l'argument de son interlocuteur selon lequel « une Chine forte économiquement serait une Chine stable », il a déclaré : « Les intérêts de la paix dans le monde », le dirigeant malaisien lui répliquait que, pour son pays, la Chine restait « à long terme, une menace pour la région ». Et il précisait ainsi sa pensée : « Une Chine prospère, plus avancée économiquement, sera également une Chine militairement forte », qui pourrait être tentée de revenir à une « politique d'hégémonie ».

C'est un peu l'histoire de l'arroseur arrosé. Etre accusé d'hégémonisme quand on ne cesse d'en dénoncer les manifestations chez les deux superpuissances doit être pour Pékin une perfidie un peu dure à avaler. L'histoire, pourtant, est là, ainsi que la géographie, pour rappeler aux nations du Sud-Est asiatique le caractère mouvant des limites du monde chinois.

Pas de collusion avec Washington

L'empire du Milieu, au cours des siècles, fut un moment ou à un autre le protecteur de la plupart des territoires de la région, qui, en contrepartie, lui versaient tribut. Constitués aujourd'hui en Etats, dont certains, comme la Malaisie ou l'Indonésie, abritent de fortes minorités chinoises, ces pays, du moins quelques-uns d'entre eux, ne souhaitent pas un renforcement notable de l'influence de Pékin dans cette zone. L'hostilité des nations du Sud-Est asiatique à la présence vietnamienne au Cambodge n'est pas seulement motivée par le refus d'entériner l'agression de Hanoi contre son voisin. Cet abo de fixation leur paraît également nocif dans la mesure où il justifie l'intérêt que Pékin porte à la péninsule indochinoise, et, au-delà, à l'Asie du Sud-Est dans son ensemble.

Ainsi donc, voilà la Chine observée du coin de l'œil dans un espace dont elle s'estime pourtant naturelle ment partie prenante. C'est le roman de la montée en puissance. Une évolution qui, sur le long terme, renforce sa main dans le jeu à quatre qu'elle mène avec le Japon, les Etats-Unis et l'URSS, mais qui, dans l'immédiat, peut compliquer sa tâche sur le plan régional.

Désormais beaucoup plus confiante en elle-même, mais encore faible comparée aux deux grandes puissances, la Chine s'est engagée depuis quatre ou cinq ans dans une diplomatie subtile qui tend à la faire échapper à l'attraction de ces derniers. Souhaitant s'affirmer en tant que nation indépendante décidée à suivre son propre cours dans les affaires internationales, elle a cherché, comme le note un observateur, « à sortir du dilemme Etats-Unis-URSS ». (1) Ce faisant, elle a abandonné l'idée d'une coopération stratégique avec Washington, et, évidemment, aussi celle d'un « front uni » sino-américain contre l'hégémonisme soviétique, en même temps qu'elle renouait, à partir d'octobre 1982, des consultations avec Moscou.

Ce « réajustement » majeur de la diplomatie chinoise, qui n'a toutefois pas empêché M. Reagan de se rendre à Pékin en avril dernier, a été motivé, en premier lieu, par la prise de conscience par les dirigeants de la République populaire des désavantages aux yeux du tiers-monde d'une trop flagrante collusion avec Washington. D'où la distance prise par la Chine par rapport à la diplomatie américaine sur des questions telles que l'Afrique du Sud, Israël ou l'Amérique centrale. Aussi bien, la Chine a-t-elle pu améliorer sensiblement ses positions, depuis quel-

que temps, en Afrique et dans le monde arabe.

Ensuite, Pékin, après avoir longtemps considéré que les Etats-Unis étaient en déclin face à un empire soviétique de plus en plus actif sur tous les continents, a jugé que, avec l'arrivée au pouvoir de M. Reagan, la situation s'était renversée. Face à un pouvoir soviétique apparemment affaibli par la fin interminable de l'ère Brejnev et la disparition rapide de son successeur, l'Amérique de Reagan a manifesté sans complexité sa volonté de reprendre l'initiative : lancement d'un formidable programme d'armements, retour en force en Asie, opération militaire à la Grenade, le tout sur un fond d'hostilité fondamentale, voire brutale, du moins en paroles, à l'Union soviétique. Dans ces conditions, Pékin a estimé que les Etats-Unis avaient adopté « une attitude plus offensive ». « Washington est apparu agressif, tandis que Moscou était passif », écrit-il, par exemple, l'agence Chine nouvelle, au début de l'année. La poursuite d'une importante aide militaire américaine à Taiwan reste, par ailleurs, un motif durable de friction.

La tension sino-vietnamienne

Enfin, la politique de modernisation économique implique, de la part de la Chine, qu'elle contribue à la diminution des tensions à ses frontières et se crée un environnement favorable. Dans cette perspective, la Chine a des réserves diplomatiques avec Moscou au niveau des vice-ministres des affaires étrangères apparaît comme une démarche d'autant plus fondée que les querelles de fond idéologiques qui opposent les deux pays ont été reléguées sous la table par les pragmatiques successeurs de Mao.

Conclure de ce double mouvement - sensible prise de distance, sur le plan politique, par rapport aux Etats-Unis, d'un côté, redémarrage des contacts avec l'URSS, de l'autre - à une corrélation directe entre les deux ou à un effet de compensation risque, cependant, d'égaler. L'un des axiomes de la diplomatie Kissingerienne envers la Chine fut toujours de penser - ce qui est historiquement exact - que Pékin et Moscou avaient rompu au début des années 60 pour des raisons qui leur étaient propres et que leur réconciliation se ferait de la même manière. Ce qui n'interdit évidemment pas aux pays tiers de s'adapter à des circonstances changeantes, voire d'en profiter.

Le moins que l'on puisse dire, en tout cas, de ce nouveau « dialogue » entre Moscou et Pékin, c'est qu'il semble plutôt laborieux. Deux ans après son début, aucun progrès n'a été constaté sur les trois dossiers principaux présentés d'entrée de jeu par les Chinois, mais que les Russes refusent toujours de prendre en considération : la sécurité à la frontière, l'occupation de l'Afghanistan par l'URSS, le soutien de Moscou à la présence vietnamienne au Cambodge.

Dès son entrée en fonctions, M. Tchernenko, moins affable que Iouri Andropov, mettait les choses au point. Il rappelait, début mars, que des « divergences » subsistaient entre les deux pays sur « nombre de questions de principe », et il affirmait surtout très nettement qu'aucun accord ne pourrait être conclu qui « porterait préjudice à des pays tiers », allusion apparente au Vietnam et, sans doute aussi, à l'Afghanistan.

Le regain de tension à la frontière sino-vietnamienne à partir du mois d'avril et jusqu'à aujourd'hui, tout en confirmant que la question indochinoise est un obstacle majeur sur la voie de la normalisation, ne contribua pas à améliorer l'atmosphère, la presse soviétique n'hésitant pas à jeter de l'huile sur le feu. L'annulation *in extremis*, en mai, de la visite à Pékin de M. Arkhipov, premier vice-premier ministre de

l'URSS, n'arrangea rien, tandis que plusieurs attaques nominales de Chine nouvelle contre M. Tchernenko, ont été, montrant que la polémique tendait à l'escalade. La récente rencontre à New-York, en marge de l'Assemblée générale des Nations unies, de M. Gromyko avec son collègue chinois, M. Wu Xueqin, apportera-t-elle une dénouement ?

Si, sur le plan politique, la situation, pour le moment, reste bloquée, des relations ont, malgré tout, été renouées parallèlement entre les deux pays dans divers secteurs : culturel, sportif, universitaire. Les échanges économiques connaissent depuis deux ans une forte progression, et M. Hu Yaobang, secrétaire général du P.C. chinois, vient d'annoncer leur doublement l'an prochain pour atteindre un volume d'environ 5 milliards de francs suisses.

Pour Moscou, toutefois, le gain principal retiré du réajustement diplomatique chinois se situe peut-être dans la modération manifestée par Pékin dans l'affaire des euro-missiles. Par divers signes, la direction chinoise a laissé comprendre aux pays occidentaux qu'elle admettait leur volonté de réagir à l'implantation des SS-20 en Europe. Mais, d'une façon générale, ses prises de position publiques se sont limitées à critiquer l'installation de missiles équivalents en Asie. Encore, certains responsables chinois, dans des rencontres avec des hommes politiques européens, ont-ils fait semblant de croire que ces fusées visaient le Japon et son leur pays. De façon significative, la Chine n'a pas donné suite à un projet de déclaration commune sur le sujet que lui aurait soumis M. Nakasone lors de sa visite à Pékin en mars. Dans le même ordre de préoccupations, il faut noter aussi l'attention accordée par les Chinois au mouvement pacifiste européen.

Une voie originale

La discrétion de Pékin dans cette affaire découle directement, en vérité, du postulat de sa nouvelle stratégie diplomatique, qui consiste à éviter de paraître à la remorque de quelque pays ou camp que ce soit. Dans cette optique, le renforcement dans toutes les directions de ses relations avec le Japon n'en revêt que plus d'intérêt. Les deux pays en ont à discuter des modalités de leur entente au siècle prochain. C'est dire ! Au printemps, la Chine a obtenu un nouveau prêt gouvernemental de 470 milliards de yens (environ 2 milliards de dollars), à des conditions exceptionnelles. Pour la première fois, Tokyo a accueilli, en juillet, le ministre de la défense chinoise, le général Zhang Aiping, de retour d'une mission en Europe occidentale et aux Etats-Unis. Cette coopération multiforme de plus en plus étroite est vue du plus mauvais œil par Moscou. Le maréchal Ogarkov, alors chef d'état-major général de l'armée, n'estimait-il pas déjà en 1982 que « la menace la plus grave » pour l'URSS était une alliance entre la Chine et le Japon, encouragée par les Etats-Unis ?

Partenaire le plus faible dans ce jeu à quatre, la République populaire essaie, selon une bonne formule, de « renabiliser la complexité » de sa situation. Plus souple, plus dynamique, sa diplomatie préfère, aujourd'hui, les décisions prises par ces deux options globales. Refusant de se laisser entraîner par la rivalité entre les deux Super-Grands, elle veut continuer à être l'ami des Américains, tout en souhaitant se réconcilier avec les Russes, et en demandant aux uns et aux autres de mettre un frein à leur course aux armements. Amie du tiers-monde, elle refuse d'en être le porte-parole, car elle en connaît les contradictions. Cette voie originale s'accompagne sa montée en puissance, mais se situe au-delà d'un garantissement pas le succès.

FIN

(1) Cf. François Joyaux, « Une nouvelle politique étrangère chinoise », in *la Nouvelle Asie*, Hachette, 1984.

Pour votre DEMENAGEMENT ODOUL

16, rue de l'Atlas - 75019 Paris 208 10-30

Ne manquez pas votre rendez-vous de l'Antiquité et de la Brocante

LA FOIRE A LA FERRAILLE ET AUX JAMBONS du 22 au 30 Septembre A PARIS Esplanade du Château de Vincennes

QUAND PYONGYANG Dialogue en

Pour la première fois depuis 1945, le Nord et le Sud de la Corée ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le 8 septembre dernier, le Nord a proposé d'envoyer une commission d'experts pour examiner les conditions de la Corée. Cette proposition a été accueillie avec enthousiasme par le Sud. Mais, le 14 septembre, le Nord a déclaré que cette offre n'était qu'un prétexte pour retarder la négociation. Le 15 septembre, le Nord a déclaré que cette offre n'était qu'un prétexte pour retarder la négociation.

Rendrez-vous est donc fixé pour le 15 septembre. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le dialogue en Corée est un dialogue de sourds. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le dialogue en Corée est un dialogue de sourds. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le dialogue en Corée est un dialogue de sourds. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le dialogue en Corée est un dialogue de sourds. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le dialogue en Corée est un dialogue de sourds. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le dialogue en Corée est un dialogue de sourds. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

Le dialogue en Corée est un dialogue de sourds. Les deux régimes ont tenté de négocier un accord. L'affaire est restée en suspens, mais elle est révélatrice de ce que les deux régimes ont en commun, tant à l'égard de la situation internationale qu'à l'égard de la situation intérieure.

501 من الاصل

Au PS : les trois modernisations selon M. Fabius

Plus que par un débat, inachevé, autour du projet de loi de finances pour 1985, débat dont les termes étaient, de toute façon, déjà définis (Le Monde du 28 septembre), la seconde étape des journées parlementaires du PS, qui se déroulaient à huis clos, les mercredi 26 et jeudi 27 septembre, à Paris, a été marquée par l'intervention de M. Laurent Fabius.

M. André Billardon, président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, a ouvert la discussion en résumant à l'intention de MM. Pierre Bérégovoy et Henri Emmanuelli, respectivement ministre de l'économie et des finances et secrétaire d'Etat chargé du budget, les quatre principales préoccupations des députés socialistes, qui, selon M. Véronique Neiertz, porte-parole du groupe socialiste, sont les suivantes : la question des 3 milliards de francs prélevés sur les avances de l'Etat aux collectivités locales ; la justice sociale qui, dans le budget, devrait être traduite en termes de justice fiscale ; l'extension de la pauvreté en France ; la réforme de la taxe d'apprentissage, qui a fait l'objet d'une proposition de loi que le gouvernement n'a pas mise à l'ordre du jour de la session parlementaire d'automne.

M. Bérégovoy, se réservant de répondre ultérieurement à l'ensemble des questions soulevées par le projet de budget, a présenté le projet de loi de finances et les hypothèses sur lesquelles il repose. Le ministre de l'économie, qui a rappelé que le projet de budget pour 1985 traduit l'effort indispensable auquel doit consentir la France, a estimé que, pour autant, ce projet respecte les grandes priorités définies par le gouvernement, et notamment la justice

sociale. Le ministre, qui a souligné l'« énorme mutation » que représente la baisse des prélèvements obligatoires, a aussi estimé que le taux d'inflation pour 1984 devrait s'établir à 7 %, et pour 1985, à 4,5 % avec, cette année-là, une croissance de 2 %.

Dans la discussion sont intervenus MM. Christian Goux et Christian Pierrat, respectivement président de la commission des finances de l'Assemblée nationale et rapporteur général du budget. M. Goux a réaffirmé ses inquiétudes sur l'évolution prévisible de l'économie. Il estime que, pendant cinq ans au moins, l'appareil industriel français sera dans l'incapacité de répondre à une éventuelle reprise de la croissance. M. Goux, qui souhaite l'institution d'un budget triennal, suggère aussi le dédoublement des cotisations familiales payées par les entreprises. M. Bérégovoy s'est déclaré d'accord avec cette idée, qui a suscité en revanche l'opposition de M. Pierrat.

« Reaganisme fiscal »

Le rapporteur général du budget a estimé que le projet de loi de finances pour 1985 traduit le rétablissement des grands équilibres souhaités par les socialistes ainsi qu'une rationalisation de l'intervention de l'Etat. Il a souligné que, toute compensation effectuée, l'évolution des impôts et des taxes laisse, pour ce qui est du revenu disponible des ménages, un solde positif de plus de 10 milliards de francs.

MM. Jean Anciant et Jean-Paul Planchou, respectivement députés de l'Oise et de Paris, et spécialistes, au sein du groupe, des questions fiscales et budgétaires, ont ensuite pris la parole. M. Anciant pour rappeler que la notion de solidarité doit rester associée à l'idée de socialisme,

M. Planchou pour affirmer qu'en tout état de cause le projet de budget pour 1985 (dont les choix financiers, s'il est adopté, préférentiellement ceux de 1986) marque une « pause » très nette dans l'avancée de la solidarité et la lutte contre les inégalités. Pour sa part, M. Hervé Vuillot, député de la Côte-d'Or, a employé à propos de ce projet de budget le terme de « reaganisme fiscal ».

L'après-midi a été presque entièrement consacré à l'intervention du premier ministre. M. Laurent Fabius a d'abord dit aux parlementaires : « Vous êtes les principaux relais de la politique du gouvernement et je sais que la stabilité est assurée dès lors que le groupe est en phase avec le gouvernement. » Le premier ministre a ensuite rappelé l'évolution des principales données de l'économie et précisé que cette évolution laisse une marge de manœuvre très étroite, avant d'affirmer à propos du projet de budget, compte tenu notamment du montant de la dette de la France : « La vraie question n'est pas de savoir si on peut donner ici ou là, mais la vraie question est de savoir si le budget est assez rigoureux. »

A propos de l'emploi, le premier ministre a déclaré qu'il souhaitait que les socialistes soient ceux qui auront lutté avec succès contre le chômage des jeunes. Le premier ministre a distingué trois niveaux dans l'entreprise de modernisation de la France : la modernisation : celle de l'économie, qui a pour objet l'indépendance nationale ; celle de la société, qui a pour objectif l'extension de la responsabilité des travailleurs ; celle enfin de l'Etat qui doit conduire au développement des possibilités et des libertés.

M. Fabius a ensuite abordé la situation politique pour affirmer que

les socialistes doivent réagir de façon raisonnée aux réponses « indignes » qu'apporte l'extrême droite aux interrogations nées de la crise. A propos de l'opposition de droite, M. Fabius a souligné ses divisions et le fait que ses propositions, lorsqu'elle en a, sont « extraordinairement réactionnaires ». Quant aux communistes, M. Fabius a déclaré : « L'organisation du PC n'a pu durablement faire face aux difficultés et aux responsabilités du pouvoir en période de crise. » Il s'est interrogé sur la capacité du PC à épouser le mouvement de la société.

Comme l'avait fait la veille M. Lionel Jospin, premier secrétaire du PS, M. Fabius a dénoncé la caricature des positions du PS faite par ses adversaires. A propos des accusations de « barrisme » portées contre les socialistes, il a répliqué que son gouvernement faisait l'inverse de celui de M. Barré, qui voyait l'inflation augmenter et les investissements chuter.

M. Fabius a rappelé aux parlementaires socialistes les réformes de structures qu'il avait accomplies, avant d'affirmer la nécessité pour les socialistes d'imprimer fortement leur marque, notamment en matière de politique internationale, de lutte contre la pauvreté et l'insécurité. Le premier ministre a vivement critiqué le reaganisme et a affirmé la nécessité d'être « sans concessions » à l'égard du système monétaire imposé par les Etats-Unis.

M. Fabius veut aussi agir dans le secteur de la société. Ainsi a-t-il annoncé que des mesures seraient prises en matière d'immigration, visant notamment à dissocier le cas de immigrés en voie d'insertion de celui des immigrés que la France ne peut accueillir.

J.-L. A.

Miracle !

Le premier ministre a accompli, jeudi après-midi 27 septembre, une sorte de miracle. Avorté de l'état d'esprit des parlementaires du PS - socialistes du gouvernement, mais quelque peu « déboussolés », - M. Fabius a su regagner, de manière spectaculaire, le moral de ses troupes, par un discours à la fois « très pragmatique et très socialiste », selon l'expression de M. Christian Pierrat.

Pragmatique, car devant déjà que M. Fabius l'était, il l'a de nouveau démontré : à défaut de disposer, sur le fond (les questions économiques), d'une marge de manœuvre dont il a souligné la même combien elle est étroite, M. Fabius s'est attaché à donner aux parlementaires socialistes un cours de pédagogie politique afin, au moins, d'améliorer ce qui peut l'être. Exemple : les séances de questions d'actualité du mercredi, à l'Assemblée nationale, actuellement peu et mal exploitées - alors qu'elles touchent des millions de gens - pour expliquer une politique dont M. Fabius pense qu'elle souffre surtout de ne pas l'être assez, et systématiquement.

Socialiste, c'était moins évident. M. Fabius a donc « mis le paquet » et appliqué sur les plaies tout le baume qu'il fallait : il a répété « des dizaines de fois », selon un participant à la réunion, le mot « socialiste »,

réassuré les parlementaires sur leur identité politique, les a félicités pour leur action passée, a écarté le spectre des tentations centristes, et a durement dénoncé le raganisme.

Virtuose de la « dialectique mitterrandienne », selon l'expression de M. Jean-Paul Planchou, M. Fabius, pariant à huis clos devant les parlementaires du PS, s'est montré tellement plus convaincant que lors de l'émission « L'enjeu » que certains députés se sont demandés, non sans quelque naïveté, pourquoi le premier ministre n'avait pas tenu le même discours à la télévision.

Les socialistes ne sont pourtant pas au bout de leurs peines, et de leurs surprises. M. Fabius, qui à l'évidence a parfaitement compris l'importance que le pouvoir et, sa majorité doivent désormais attacher aux questions de société, et notamment aux thèmes qui nourrissent la rhétorique de M. Jean-Marie Le Pen - l'insécurité, l'immigration... - a laissé prévoir sur ce dernier point des mesures dont certains socialistes croient devenir qu'elles constitueront, pour la gauche française, une rupture comparable à celle qu'a représentée l'extradition vers l'Espagne de trois réfugiés basques.

JEAN-LOUIS ANDRÉANI.

EN BREF

• Mort de Jean-Marie André. - Jean-Marie André, conseiller municipal (RPR) de Bar-le-Duc (Meuse), a trouvé la mort le jeudi 27 septembre dans un accident de la route.

[Né en octobre 1940, professeur, Jean-Marie André avait été élu, lors des dernières élections municipales de mars 1983, sur la liste d'opposition conduite par M. Jean-François Legrand (UDF-PR), conseiller général du canton de Bar-le-Duc-Sud. La municipalité de Bar-le-Duc, à majorité PS-PC, est dirigée par M. Jean Béranger, député socialiste de la Meuse.]

• Une police municipale à Aulnay-sous-Bois. - Une police municipale, comprenant trente et une personnes recrutées sur concours, dont quinze sont opérationnelles depuis quelques semaines, a été créée à Aulnay-sous-Bois (Seine-Saint-Denis). Elle sera dirigée par un ancien adjudant en chef de gendarmerie.

Cette décision était inscrite au programme de la municipalité que dirige M. Abrioux (RPR), élu en novembre 1983 à l'occasion d'une élection partielle consécutive à l'annulation du scrutin de mars 1983. Le budget de création de cette police est estimé à 4 millions de francs. A la préfecture, on précise que la création de cette police est « conforme aux règles qui se sont instituées à ce sujet en région parisienne », et on rappelle que « seule la police d'Etat fait respecter les arrêtés du maire et a compétence en matière de police judiciaire ».

• M. Lombard, sénateur du Finistère, soutient le maire de Brest. - M. Georges Lombard, sénateur (Union centriste) du Finistère, a pris position, jeudi 27 septembre, en faveur du maire de Brest, M. Jacques Berthelot (RPR), dans le conflit qui l'oppose à deux de ses adjoints. Critiquant notamment l'invitation adressée par M. Berthelot à M. Laurent Fabius, MM. Cochin et Gil, tous deux membres du RPR, ont remis leurs délégations au maire le 25 septembre (Le Monde du 27 septembre).

Pour M. Lombard, M. Berthelot est un « bon maire qui pourrait devenir un grand maire de Brest ». Le sénateur du Finistère estime, d'autre part, que la véritable bataille est économique et qu'elle « se passe des mouvements d'humeur et des querelles de personnes ».

• Le MRG et l'immigration. - Le Mouvement des radicaux de gauche a décidé d'étudier la proposition formulée par M. Pierre Schiéfà, sénateur centriste du Haut-Rhin, de réunir une conférence nationale sur l'immigration. Le MRG, qui vient d'accepter de dialoguer, avec le

CDS, de la lutte contre la grande pauvreté, estime que, pour l'immigration, une conférence nationale « peut avoir un intérêt si elle résulte d'abord d'une large représentation des forces sociales et politiques, mais aussi des immigrés eux-mêmes ». « Elle devrait, observent-ils, être l'occasion d'établir des dossiers tels que ceux relatifs à l'emploi, à l'habitat et à l'éducation », et renforcer « le dialogue avec les pays originaires des immigrés ».

• Une police municipale à Aulnay-sous-Bois. - Une police municipale, comprenant trente et une personnes recrutées sur concours, dont quinze sont opérationnelles depuis quelques semaines, a été créée à Aulnay-sous-Bois (Seine-Saint-Denis). Elle sera dirigée par un ancien adjudant en chef de gendarmerie. Cette décision était inscrite au programme de la municipalité que dirige M. Abrioux (RPR), élu en novembre 1983 à l'occasion d'une élection partielle consécutive à l'annulation du scrutin de mars 1983. Le budget de création de cette police est estimé à 4 millions de francs. A la préfecture, on précise que la création de cette police est « conforme aux règles qui se sont instituées à ce sujet en région parisienne », et on rappelle que « seule la police d'Etat fait respecter les arrêtés du maire et a compétence en matière de police judiciaire ».

BENNETON FAIRE PART DE MARIAGE PAPIER A LETTRE EX-LIBRIS 75, bd Malesherbes Paris 8 - tel. 387.37.39

Trois militants basques livrés à Madrid J'ai mal à la France LE DROIT D'ASILE EXTRADÉ Cette semaine dans TÉMOIGNAGE CHRÉTIEN LE NUMÉRO 11 F, CHEZ LES MARCHANDS DE JOURNAUX ET 49, FG POISSONNIERE 75003 PARIS

M. Lajoinie (PCF) rencontrera M. Billardon (PS) le 1er octobre Les députés et les sénateurs du Parti communiste, réunis, le mercredi 26 et le jeudi 27 août, à Drancy (Seine-Saint-Denis), ont confirmé leur hostilité au projet de budget pour 1985. La déclaration publiée à la fin de la réunion indique que les parlementaires communistes, « partisans d'une diminution de l'impôt sur le revenu, proposent des modalités nouvelles qui assurent les bas et moyens revenus d'une réelle réduction et qui augmentent les cadeaux aux hauts revenus. Opposés à toute nouvelle réduction de la taxe professionnelle, ils proposent, également, des mesures pour réduire les avantages fiscaux dont bénéficient les revenus de capital et les grandes fortunes. Ils demandent la suppression des 3 milliards de francs de charges supplémentaires que le projet de budget prévoit de faire supporter aux communes. »

• Des indépendantistes calédoniens en Afrique. - Dix-sept indépendantistes de Nouvelle-Calédonie ont quitté le territoire dans la nuit du mardi 25 au mercredi 26 septembre pour séjourner « quelque temps en Afrique ». Les collaborateurs de M. Dick Ukeivé (RCPR, proche du RPR), sénateur, affirment de leur côté que cette délegation « ira en Libye ». « Cette mission indépendantiste, ajoutent-ils, confirme les thèses de M. Ukeivé selon lesquelles les extrémistes indépendantistes sont contraints de faire appel au terrorisme international et au fanatisme islamique pour défendre leurs idées. »

• Les sénateurs MRG et le budget. - Les sénateurs radicaux de gauche menacent de « tout mettre en œuvre » lors de la prochaine discussion budgétaire pour que la contribution de 3 milliards de francs demandée par l'Etat aux collectivités locales soit « supprimée » du projet de loi de finances pour 1985. M. Jean Béranger, sénateur des Yvelines, vice-président du MRG et président du groupe du Rassemblement démocratique du Sénat, explique que « l'affaire est si grave » qu'il est « prêt à voter contre le budget si le prélèvement est maintenu ».

DEMAIN DANS LE SUPPLÉMENT DU « MONDE » LA POLITIQUE VUE DE LA SCÈNE : COLUCHE, LE LURON, SARDOU, SOUCHON S'EXPLIQUENT « LE MONDE AUJOURD'HUI », UN TEMPS FORT POUR LE WEEK-END.

ET DE L'OPP A L'UDF : VIT... L'UDF, qui ne peut... M. Jean-Claude Guille... du groupe de l'Assemblée... « évaluer le problème... du Front... dans la vie politique et écono... le 27 septembre... dernière de ses... parlementaires à une réflexion... des thèmes exploités... l'immigration. Sujet... M. Le Pen l'immigration aujourd'hui... tant il suscite aujourd'hui... idées politiques... une formation politique... pour larges... Chargé d'introduire le dé... M. Pierre Schiéfà, sénateur (R... du Haut-Rhin, deman... « une large représentation... avec « rigueur... M. Fabius, selon lui, l... nationale... de ces propositions de co... caractère politique... sans exclusion... M. Fabius, selon lui, l... d'un projet... M. Fabius, selon lui, l... M. Fabius, selon lui, l...

سكرا من الاصل

صوتنا من الاعمال

RES DE LA MAJORITE

Miracle !

Le ministre a accompli... 27 septembre... miracle... Jean-Louis Andream...

ET DE L'OPPOSITION

A l'UDF : vifs échanges sur l'immigration

Cannes. - L'UDF, qui ne peut pas, selon M. Jean-Claude Gaudin, président du groupe de l'Assemblée nationale, « esquiver le problème que pose l'irruption du Front national dans la vie politique et électorale », a choisi, jeudi 27 septembre, de consacrer la dernière de ses journées parlementaires à une réflexion sur l'un des thèmes exploités par M. Le Pen : l'immigration. Sujet difficile - tant il suscite aujourd'hui de réactions passionnelles - mais sur lequel une formation politique ne peut longtemps faire l'impasse.

De notre envoyée spéciale Les tensions et n'aboutira qu'à un désordre plus grand dans les esprits avec le risque, au surplus, de débordements dangereux dans les comportements. Pour demander la constitution d'une telle conférence qui élaborerait une « charte de l'immigration », M. Schiélé a écrit à M. Fabius.

Encore faudrait-il que les participants à cette conférence fassent preuve d'une bonne volonté tenace pour parvenir à un résultat car, ne serait-ce que dans le cadre plus restreint des journées parlementaires de l'UDF, il n'a pu être évité des échanges de vues très vifs entre des hommes appartenant pourtant à la même formation.

Chargé d'introduire le débat, M. Pierre Schiélé, sénateur (Union centriste) du Haut-Rhin, demande que ce « problème grave de société » soit analysé avec « humanité certes », mais aussi avec « rigueur et objectivité ». Mais, selon lui, seule une « conférence nationale réunissant des responsables de toutes les formations de caractère politique, économique ou social sans exception pourrait dégager des solutions sérieuses ». « Toute réponse unilatérale d'où qu'elle vienne, explique-t-il, sera entachée d'un préjugé politique et ne suscitera que des réactions antinomiques, exacerbera

Il a suffi pour cela que M. Bernard Stasi, député de la Marne, déclare que, même si l'on favorise le retour des immigrés dans leurs pays d'origine, « la très grande majorité d'entre eux restera en France » et que, « étant donné le déclin démographique préoccupant que connaît la France, cette installation définitive de la plupart des immigrés vi-

M. Stasi a provoqué de nouveaux remous en affirmant, « pour combattre quelques idées fausses », que les « travailleurs immigrés n'aggravent pas le déficit des budgets sociaux » et « qu'ils ne sont pas plus responsables que d'autres de l'augmentation de la délinquance ». M. Pascal Clément, député de la Loire, a reproché à M. Stasi d'adopter un « point de vue idéologique », qui, a-t-il dit, empêche de faire avancer le débat et cherche à minimiser la gravité du problème. « Je ne fonde, a-t-il affirmé, sur des études sociologiques qui permettent de constater que la délinquance répond à deux critères : la jeunesse et l'appartenance à une catégorie située au bas de l'échelle sociale. Or ces deux critères se retrouvent chez les immigrés de la seconde génération : en raison du « baby boom », ils ont pour la plupart entre seize et dix-huit ans et font partie des milieux les plus défavorisés. »

Au RPR : « Toute l'opposition pense que la proportionnelle serait mortelle » déclare M. Claude Labbé

Perpignan. - Les parlementaires RPR ont ouvert leurs journées d'études traditionnelles de l'automne près de Perpignan, à Port-Barcarts, vendredi 28 septembre. M. Claude Labbé, président du groupe de l'Assemblée nationale, dans son discours d'introduction, a évoqué les journées de l'UDF, qui viennent de se terminer à Cannes, et a affirmé : « On voit combien nos votes sont, désormais, communs. Par exemple, sur la loi électorale, à quelques exceptions près, toute l'opposition pense que la proportionnelle serait mortelle. Il serait déloyal et scandaleux de changer le mode de scrutin, qui est indissociable de l'esprit de la V^e République. »

M. Labbé a également jeté « détestable » l'hypothèse d'une discussion entre les élus-majors des partis politiques sur ce sujet-là, en disant : « A défaut d'un référendum, a-t-il dit, le président de la République doit prendre ses responsabilités, et la loi doit être débattue devant l'Assemblée nationale. On n'imagine pas des conversations entre responsables de partis politiques pour rechercher des combinaisons. »

M. Etienne Dailly, sénateur (gauche dém.) de la Seine-et-Marne, s'est montré plus virulent encore : « On ne peut pas accepter d'entendre qu'il faut compter sur les travailleurs immigrés pour améliorer la démographie ! Il faut mener une politique sérieuse de la famille française. C'est tout. » Cet échange de vues n'a pas empêché les parlementaires UDF d'élaborer des propositions pour favoriser le retour en pays d'origine des immigrés et faciliter l'insertion de ceux qui restent, en s'attachant notamment aux problèmes du logement et de l'éducation. M. Jean-François Poncet, sénateur (gauche dém.) du Lot-et-Garonne, devait toutefois remarquer qu'avant même de vouloir traiter le problème des immigrés en France pour lesquels « l'intégration sera sans doute la seule solution », il faut d'abord trouver des solutions pour éviter toutes nouvelles entrées d'immigrés. « L'immigration, souligne-t-il, n'est pas un héritage du passé mais de l'avenir car, dans le siècle qui vient, la migration sera à nouveau un élément central de l'histoire de l'humanité. »

M. BILLAUD QUITTE LA MAIRIE DE PARIS

M. Bernard Billaud a décidé de quitter ses fonctions de directeur général des relations internationales à la mairie de Paris. M. Billaud n'a pas donné de raisons officielles à son départ - rendu public après le voyage de M. Chirac au Japon, - si ce n'est qu'il n'a pas précisé que ce départ est « volontaire » et qu'il ne se justifie pas par des « convenances personnelles ». M. Billaud, qui va réintégrer la Cour des comptes, son corps d'origine, conserve toutefois la présidence de la commission des travaux historiques à l'Hôtel de Ville.

M. LECAUET : UNION POUR LES CANTONALES

Au cours de son intervention à Cannes, devant les parlementaires UDF, M. Jean Lecanuet a annoncé que, pour les cantonales de mars 1985, l'UDF propose au RPR « s'il y a réciprocity totale de soutenir en commun les candidats généraux sortants de l'opposition », des primaires étant « possibles » dans les « cantons ouverts », c'est-à-dire ceux dévolus par la gauche ou nouvellement créés.

RECTIFICATIF

Dans l'article consacré au programme de la session parlementaire d'automne (Le Monde du 28 septembre), une malencontreuse coquille nous a fait écrire qu'était prévue notamment l'organisation d'un débat de politique étrangère et d'un débat sur le budget national. Il s'agissait en fait du budget social.

LA TUNISIE

La Tunisie, en septembre ou octobre, c'est... le Paradis. Le soleil est toujours là et le Jockey Club vous réserve un accueil chaleureux. 2890 F. 1 semaine en demi-pension (vin compris) au départ de PARIS. Les Clubs EN TUNISIE REPUBLIQUE TOURS

Entre barristes et giscardiens rien n'est encore joué

Cannes. - Il était bien rare, depuis trois ans, qu'une assemblée réunissant les représentants des différentes composantes de l'UDF ne consacrait pas l'essentiel de son temps à des discussions sans fin sur le mode de fonctionnement de l'Union. Tout au long des journées parlementaires qui se sont achevées jeudi à Cannes, cette question des structures a, cette fois, d'une certaine manière, été gommée. Au sein de l'UDF, les échanges ne passent plus entre les partis, mais s'établissent entre barristes et giscardiens ; et cette distinction même s'estompe lorsqu'il s'agit de se déterminer face aux choix politiques du moment, tels que la réforme électorale ou la cohabitation.

De notre envoyée spéciale question, se trouver plus proches de M. Giscard d'Estaing que de M. Barre, sans pour autant désirer que ce soit l'ancien président de la République qui tente cette expérience de la cohabitation. Pour cette raison, il semble difficile aujourd'hui, bien que les élus de l'UDF réunis à Cannes aient pu donner ce sentiment, de considérer que le courant barriste l'emportera. D'abord les giscardiens - moins nombreux, il est vrai - ont choisi la discrétion, voire la non-participation à ces journées parlementaires (ce fut le cas de M. François Léotard, secrétaire général du PRI) ; ils peuvent espérer retrouver un plus grand dynamisme avec M. Giscard d'Estaing à leurs côtés à l'Assemblée nationale. Ensuite, nul ne sait encore quelles initiatives est susceptible de prendre l'ancien président de la République, fort de son élection dans le Puy-de-Dôme et des contacts qu'il a pu avoir avec l'Élysée.

La proposition de M. Michel d'Ornano d'une rencontre majorité-opposition pour discuter du mode de scrutin législatif est déjà à mettre au nombre de ces initiatives. Elle est combattue à l'UDF, mais d'autres suivront. Les élus ne peuvent pas y être indifférents. Ces élus peuvent notamment considérer qu'une triple investiture RPR-UDF-Barre augmenterait leurs chances de succès, et qu'il sera toujours temps ensuite de se diviser sur l'attitude à adopter pour l'après-85, c'est-à-dire sur le nom du meilleur présidentiable. Bref, à l'UDF, l'urgence semble être de nouveau celle du non-choix. CHRISTINE FAUVET-MYCIA.

REVUE PRATIQUE DE DROIT SOCIAL

REVUE PRATIQUE DE DROIT SOCIAL AU SOMMAIRE DES DERNIERS NUMÉROS SPÉCIAUX 1884 - 1984 DROIT SYNDICAL Numéro juillet 1984 Numéro (double) août-septembre 1984

LA VIE FRANÇAISE

1600 CONSEILS BOURSIERS 500 VALEURS ANALYSÉES LE 1^{er} HEBDOMADAIRE D'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE Chaque samedi, 10 F, chez votre marchand de journaux

BENNETTON FAURE-PART DE MARIAGE PAPIER À LETTRE ENLUBRIS 75, M. M... Paris 6 - tél. 307.5759

« MONDE » Le Monde

VOIR TOUS LES HALOGENES DES LAMPADAIRES QUI ÉCLAIRENT TOUTE UNE PIÈCE. INTENSITÉ VARIABLE. READY MADE. SPÉCIALISTE DE L'ÉCLAIRAGE 26-40 RUE JACOB 75006 PARIS TÉL. 260.28.01

COMMUNICATION

VU

Presse : ces principes qui nous gouvernent

Quelle fougue, quelle passion, quel lyrisme ! Que n'ont-ils déclaré, les Zola, Chateaubriand, Lamartine ou Hugo pour défendre le sacro-saint principe de la liberté de la presse ! Que n'ont-ils déclaré ou écrit qui n'ait été repris, réitéré dans l'hémicycle du Parlement par quelque député ou sénateur fébrile, ardent de la moindre menace contre cette liberté. Certaines phrases, en tout cas, resteront à jamais gravées dans la mémoire de nombreux journalistes. Des phrases utopiques et des phrases assassines contre les tentations des princes, qui, toujours et partout, se sont méfiés de ce « quatrième pouvoir » et ont tenté cent fois de mieux le contrôler.

Normal, expliquait M^{me} Françoise Giroud, l'invitée d'Anne Sinclair, jeudi 27 septembre, pour son « Edition spéciale » consacrée à la liberté de la presse : « Un journal est un tel instrument d'influence... Comment les princes auraient-ils pu le négliger ? Il est des règles du jeu qu'il fallait imposer, et tout d'abord la transparence de la propriété... Qui se cache derrière le journal, qui empêche les bénéfices, qui, surtout, paye les décrets lorsqu'une publication se met à perdre de l'argent ? Si elles ont tenté d'assainir la situation, les ordonnances de 1944 n'ont guère été appliquées, et M. Georges Fillouud, le secrétaire d'Etat aux techniques de la communication, était donc con-»

« évoquer sa propre loi si décriée. Las ! La propos fut confus, polémique — face au sénateur Jean Cluzel toujours très ironique — et bien peu convaincant : « Il vaut quand même mieux une loi que rien », conclut le ministre en rappelant sa croisade contre la concentration de la presse.

Mais alors, la liberté ? Un luxe, dit Françoise Giroud, et surtout « une mesure-écran de la démocratie ». Une mesure qui ne trompe pas. L'un des premiers des coups d'Etat s'empara des entreprises de presse ? La difficulté croissante des journalistes et des grands reporters à travailler dans de nombreuses parties du monde illustre, en tout cas, la modernité du propos. La capture de Jacques Abouchard (1) en Afghanistan témoigne de sa gravité. Dommage que l'on se soit contenté d'effleurer les questions qui concernent la France et que des sujets comme l'argent de la presse ou les limites de la liberté d'investigation des journalistes dans certaines circonstances (comme le départ des troupes françaises du Liban ou du Tchad) n'aient même pas pu être abordés.

ANNICK COJEAN.

(1) A 2 présentateur, samedi 29 septembre à 17 h 30 dans « magazine » les images prises juste avant sa « capture ».

● **Protestation de l'UNSJ du Nord-Pas-de-Calais.** — L'Union nationale des journalistes journalistes Nord-Pas-de-Calais (UNJ, CFTJ, CGT) a qualifié jeudi 28 septembre d'« exercice caractéristique de l'exercice » la mission d'informateur d'interpellation par la police, samedi 22 septembre à Lille, d'un journaliste du quotidien « Liberté », conduit menottes aux poignets à l'issue d'une manifestation antiraciste devant le consulat d'Afrique du Sud.

● **Daniel Karlin hostile à la FNAC.** — Participait à un débat sur l'audiovisuel organisé par la FNAC. M. Daniel Karlin, membre de la Haute Autorité, a déclaré : « La télévision du matin n'était pas nécessaire, elle n'était pas réclamée par le public. Des sommes considérables vont ainsi être dépensées ».

● **Persuadé que « nous peu nous aurons un programme national sur les trois chaînes ».** M. Karlin a souligné : « Les ressources du service public ne sont pas financières. Celles qui vont être dévolues à la télévision du petit déjeuner vont peser sur les programmes. Or la vrais priorité, ce sont les programmes ».

● **Le nouveau « look » de « l'Equipe-magazine ».** — La nouvelle formule de « l'Equipe-magazine » sera mise en vente dans les kiosques (8 F) à partir du samedi 29 septembre. Elle offrira soixante pages (au lieu de cinquante), aura une couverture renforcée et remaniée, des rubriques supplémentaires et sera entièrement en couleurs.

La rentrée à la télévision

L'HEURE BRÉSILIENNE

Dans le but fort louable de s'écarter du modèle américain des séries policières ou des westerns, la principale chaîne du Brésil crée en 1962 la novela, un genre dramatique original : entre le cinéma, le théâtre et les feuilletons qui paraissent dans la presse à la fin du XIX^e siècle. Avec pour thème principal la vie quotidienne, l'histoire se nourrit généralement de l'actualité sociale, économique ou politique du pays. Les scénarios sont toujours plus que classiques : la mari, la femme, la maîtresse, l'amant (lire dans « L'Autour » 22-23 juillet le reportage de J.-F. Lescan).

Les téléspectateurs français pourront découvrir, à partir du 15 octobre, « Baila Comigo (Danse avec moi en français) ». La France devient ainsi le quatre-vingt-douzième pays à succomber au charme un peu détesté de ces prolifiques novelas. Trente-cinq minutes chaque soir d'un inextricable imbroglio où deux jumeaux, séparés à la naissance, auront tout juste assez de cinquante épisodes (version raccourcie pour l'exploitation) pour se retrouver. Sur cette trame de base se greffent un apparié divers événements sans rapport aucun avec l'action principale.

Pas moins de trente-cinq personnages, de longs plans-séquences, des dialogues réalistes au plus près du langage quotidien, l'extrême de Rio-de-Janeiro, un peu d'aérobic, et le tou est donné. Chassés-croisés amoureux, querelles de ménage, problèmes financiers, le tout saupoudré de quelques langoureux accords de piano, verra nos jumeaux (l'un triste et riche, l'autre enjonné et pauvre) évoluer sur toile de fond d'aéroports entre le Portugal et le Brésil. Ce genre d'intrigue, un peu mièvre, réussira-t-il à faire oublier Dallas ?

CLAUDE MEFFRE.
* à 18 h 30, du lundi au vendredi, TF 1 (à partir du 15 octobre).

● **Hommage à Pierre Emmanuel sur France-Culture.** — La chaîne France-Culture consacrera, le samedi 29 septembre, de 16 heures à 17 heures, une émission spéciale en hommage au poète Pierre Emmanuel, qui vient de disparaître. Elle sera présentée par les poètes de Bertrand d'Astorg, Jean-Marie Domenech, Constantin Pizzi et Pierre Solié.

TRANSPORTS

Parlementaires et administration proposent la création d'un Conseil national de la sécurité routière

M. Paul Quilès, ministre de l'Urbanisme, du logement et des transports, a annoncé le vendredi 28 septembre, devant la Conférence permanente sur la sécurité routière, réunie à l'Assemblée nationale, qu'il mettrait à l'étude un permis de conduire « probatoire ». Dans ce système, l'apprenti-conducteur serait « surveillé » de 16 à 18 ans, ou « accompagné » après 18 ans. Le permis définitif n'étant délivré qu'après vérification du savoir-faire de l'intéressé pendant cette période probatoire de deux ans.

Deux mille personnes mourront, cette année, sur les routes et les autoroutes de France. Cette hémorragie humaine, jusqu'à dans l'opinion et chez les pouvoirs publics un fatalisme à peine teinté d'indignation. Le temps semble aujourd'hui venu d'une prise de conscience plus aiguë : 41,8 % des Français interrogés ont vu un de leurs proches impliqué dans un drame de la route (le Monde du 28 septembre), 15,1 % déclarent avoir été blessés dans un accident de la circulation. Aussi commencent-ils à réclamer des mesures de contrôle accrues de l'alcoolémie au volant (89 %).

Est-ce le commencement de la sagesse ? Cela y ressemble en cas. Car les parlementaires s'y mettent aussi, députés et sénateurs, de droite comme de gauche.

Où en est la France dans le domaine de cette insécurité ? Elle a évolué — avec un temps de retard — comme les autres nations motorisées de la planète. A partir du début des années 70, une première prise de conscience de l'écotombe routière a, la crise de l'énergie aidant, amené les gouvernements à prendre des mesures. En France, la limitation de vitesse, en 1973, la lutte renforcée contre l'alcoolisme au volant, en 1978, et l'amélioration du réseau routier ont ramené les statistiques de 16 617 tués en 1972, année « record », à 12 728 en 1983, alors que le parc automobile a crû entre-temps de plus de 45 %.

En 1981, pour 100 000 habitants, on décomptait en Grande-Bretagne et au Japon, 10 morts dans des accidents de la circulation ; aux Pays-Bas, 13 ; en Italie, 15 ; en RFA, 19 ; aux Etats-Unis, 21 et en France, 25.

Pourquoi ? Les spécialistes de la sécurité routière et les élus sont parvenus à la conclusion : les Français ne sont pas disciplinés. Les ingénieurs des ponts et chaussées se désolent de voir que l'amélioration du réseau routier ne permet pas de réduire le nombre des accidents ; les élus profitent d'une telle constatation pour pousser plus vite... En 1978, la loi sur l'alcoolémie maximale a contribué pendant seulement six mois à

réduire le nombre des sinistres : l'absence de contrôles a fait renouer avec les mauvaises habitudes. L'accident de Beaune, qui a tué, en 1982, cinquante-trois passagers de deux autocars, provoque un déclic dans l'opinion publique. Dans les semaines qui ont suivi, les spécialistes ont constaté une baisse de 15 % à 20 % du nombre des accidents. On a « levé le pied » — un temps — parce que ces cinquante-trois disparus interpellent beaucoup plus l'inconscient collectif que les quarante-cinq tués quotidiens.

Il faut donc changer les mentalités des conducteurs, jouer les victimes contre les exhibitionnistes du volant, former les jeunes, créer des permis provisoires, sanctionner les contrevenants, supprimer les « points noirs » tout comme les véhicules hors d'usage... le redressement se poursuivra seulement si le gouvernement, élus, l'administration et les associations parviennent à joindre leurs efforts.

Toute vraisemblance, on retrouvera ces partenaires le conseil national de la sécurité routière qui devrait bientôt se mettre en place pour élaborer des suggestions pédagogiques, techniques ou policières. On les retrouvera aussi dans la fondation qui pourrait financer un jour les recherches en matière de sécurité routière ou l'aide aux victimes. ALAIN FAUJAS.

LE CARNET DU Monde

Naissances

— **Bénédictine FARTEHOUAT et Jean-François DANON,** sont heureux d'annoncer la naissance de **Flore,** le 12 août 1984, 19, rue Auguste-Langeon, 75013 Paris.

Décès

— **M^{me} Olga Aronson, M. et M^{me} Gabriel Wisnialo-Aronson et leurs enfants, M^{me} Zénaïde Aronson,** ont le deuil de faire part du décès de leur époux, père, grand-père et frère, **M. Léon ARONSON,** dit Dominique, officier de la Légion d'honneur, commandeur des Arts et des Lettres, survenu le 24 septembre 1984, à l'âge de quatre-vingt-neuf ans.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité. Cet avis tient lieu de faire-part.

19, rue Brés, 75006 Paris.

— **La direction et le personnel du Dominique, 19, rue Brés, Paris-6^e,** ont la tristesse de faire part du décès de **M. Léon ARONSON,** dit Dominique, survenu le 24 septembre 1984.

[Où l'âge de dix-huit ans, Dominique avait écrit sur le théâtre dans le Gazette de Saint-Omer ou des revues scolaires et de la revue l'Art de Saint-Omer, de Mayenne]. En 1948, il fonda à Paris un prix pour les jeunes comédiens, dont le premier lauréat fut Michel Bouquet. Ce prix est depuis 1953 attribué à des metteurs en scène : Jean-Louis Berthelot, Jorge Lavelli, Georges Singler, Peter Brook, Arlette Mousnier, Claude Roy, etc. Dominique n'avait en effet jamais cessé d'être au théâtre, et continuait d'encourager le critique dramatique dans les publications destinées aux jeunes artistes à Paris.]

— **Le baron et la baronne de Lauriston, M^{me} Ernard Bourlon de Rouvre, M. et M^{me} Cyril Bourlon de Rouvre et leurs enfants, M. et M^{me} Antoine Tebekhoff et leurs enfants, M^{me} Isabelle Bourlon de Rouvre, M. et M^{me} Arnaud d'Allières et leurs enfants, M. et M^{me} Hubert de Lauriston et leurs fils, Le baron et la baronne Thierry de Lauriston et leurs enfants,** ont la tristesse de faire part du décès de **M^{me} BOURLON de ROUVRE,** née Edith de Truchis de Lays, décédée le 27 septembre 1984, à l'âge de quatre-vingt-trois ans.

Les obsèques ont été célébrées le 29 septembre, à 11 h 45, en l'église de Verrières (Haute-Marne). Une messe sera célébrée ultérieurement à Paris.

On nous prie d'annoncer le décès de

M^{me} Gitte COVO, née Jalas, De la part de ses enfants, ses petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, Les obsèques auront lieu le lundi 1^{er} octobre 1984.

On se réunira à la porte principale du cimetière parisien de Thiais, à 14 h 15. Cet avis tient lieu de faire-part.

— Paris, Launaguet, Montpellier. — **M. et M^{me} la Salve, M^{me} Grasset-Morin, ses enfants et petits-enfants, M. et M^{me} Alain de la Salve et leur fils,** ont le deuil de faire part du décès de **M. Christian de la SELVE,** ancien HEC, leur époux, frère, beau-frère, oncle et grand-oncle.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 29 septembre 1984, à 10 heures, à Launaguet (Hérault).

— **Le contrôleur général (M^{me}) Georges GEDON,** Catherine et Daniel Montaut, Jean-Baptiste, Charles-Henri et Marianne, Elisabeth et Marc Bied-Charvot, Hugues, Mathias, Alexandre, Chloé, Marie-Luce et Bernard Leroy, Jean-Bruno, Adrien et Pierre, Lovely et Eric Janin, Anah et Simon, Le docteur et M^{me} Jean-Paul Schlegel, leurs enfants et petits-enfants, Les familles Schlegel, Gache, Jaquet, Germain-Thomas, Dessort, Montaut, Bied-Charvot, Leroy et Janin, ont le deuil de faire part de la perte brutale qu'ils viennent d'éprouver en la personne de **M^{me} Georges GEDON,** née Marguerite-Marie Schlegel, leur épouse, mère, belle-mère, grand-mère, tante, grand-tante, cousine et alliée, pieusement décédée le 26 septembre 1984, à l'âge de soixante-neuf ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le lundi 1^{er} octobre, à 15 h 30, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, à Versailles. Cet avis tient lieu de faire-part.

— **Ne nous révélons pas de l'avoir perdu, nous réjouissons-nous de l'avoir revu.** 14, avenue Général-Perating, 78000 Versailles, 17, rue des Sévres, 92100 Boulogne, 4, square du Noyonnais, 131^{er} Maurepas, 53, avenue des Etats-Unis, 75014 Paris, 211, boulevard Saint-Germain, 75001 Paris, 11, avenue de Boisquillois-Marcilly-Gaut, 41210 Neung-sur-Beuvron.

ROBLLOT & Co
522-27-22
ORGANISATION D'OBSEQUES

On nous prie d'annoncer le décès de

M^{me} Ida Bloch, M. François Jacob, Pierre Jambé et Marie-Noëlle de Robozinski, Odile et Bernard Jacob-Gottlieb, Laurent et François Jacob, Henri Jambé et leurs enfants, ont le deuil de faire part du décès de **Léon JACOB,** leur fils, épouse et mère.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité. 72, avenue Henri-Martin, Paris-16^e, 20, rue Guyennais, Paris-6^e.

— **Nous apprenons le décès de M. Albert RIGAL,** ancien député. [Né le 18 janvier 1900 à Saint-Omer, département du Nord, M. Albert Rigal avait adhéré au parti communiste en 1924. Il fut élu député du Nord au scrutin de liste le 5 mai 1950, il avait fait partie des députés communistes déchu de leur mandat le 20 janvier 1954. Conseiller général de la Seine, conseiller municipal de Paris, il avait été élu à la tête des deux Assemblées constituantes, puis à l'Assemblée nationale de 1948 à 1981.]

— **M^{me} Benzezech remercie le fond du cœur ceux qui l'accompagnent dans le deuil de son époux, le professeur Christian BENEZECH.**

— **M^{me} Maxime Hans remercie chaleureusement tous ceux, amis, parents, ou simples relations, qui lui ont apporté soutien et réconfort depuis la disparition cruelle de son époux. M. Maxime HANS,** professeur de biophysique, décédé à Paris le 3 août 1984, à l'âge de cinquante-quatre ans.

M^{me} Evelyn Hans-Delattour, 2, rue du Jardin-de-la-Cure, 93110 Saint-Witz.

— **Une amie décédée le jeudi 8 octobre 1984, à 17 h 30, en la nouvelle église Saint-Honoré-d'Eylau, 66 bis, avenue Raymond-Poincaré, Paris-16^e,** à la mémoire de **Bernard HARCOURT,** rappelé à Dieu le 18 juillet 1984.

VENTE A CHARTRES GALERIE DE CHARTRES DIMANCHE 7 OCTOBRE à 14 h 200 APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES provenant d'une grande collection parisienne catalogue français/anglais en demande M^{me} LELIEVRE & L. BAILLY-POMERY 1 bis, pl. Châteauneuf, 77000 Chartres (37) 45-44-11

Listes de Mariage AUX TROIS QUARTIERS

Vendredi 28 septembre

PREMIERE CHAINE : TF 1

20 h 15 **Seuls les Mickey.** Emission proposée par C. Lard. Avec Francis Gall, Philippe Levil, Dany Franckel ; des dessins animés et le clip de Michael Jackson tourné en 1984 à l'occasion du cinquantième anniversaire de Donald, etc.

21 h 30 **Multifoot (et à 23 h).** Nouvelle émission présentée par Thierry Roland. Après deux variétés (avec Julien Clerc pour la première partie), des extraits des matches du championnat de France de football, en direct.

22 h 30 **Journal.**
22 h 50 **C'est à lire.**
23 h 30 **Cinquantant.**

DEUXIEME CHAINE : A 2

de la maternelle à 3^e
Aidez-les...
... à réussir avec la collection **APPRENDRE**
ORTHOGRAPHE-LECTURE
DICTEES-CALCUL
20,40 F **HATIER**

20 h 35 **Série : Pêcheurs originaux.** « On ne se quitte jamais », d'après A. Bloy Casaris, adapt. P. Lainé, réal. P. Bureau, avec S. Haudepin, C. Malavoy. Dans un hôtel perdu au bord d'une falaise normande, un couple de jeunes aubergistes — Julia et Raoul — tue son unique client pour la dévaliser. Un policier les découvre grâce à la confession tragique d'un médecin du pays qui a cru reconnaître en Julia sa propre fille disparue. Une fiction d'après un grand scénario argentin, disciple de Borges.

21 h 30 **Apostrophes.** Magazine littéraire de B. Pivot. Spécial Marguerite Duras, l'auteur de Hiroshima nous amour, à l'occasion de la sortie de son livre l'Amant. L'écriture, les thèmes, les personnages, le théâtre, répondra en direct aux questions de Bernard Pivot.

22 h 45 **Journal.**
22 h 55 **Ciné-club : Zéro de conduite.** Cycle enfance. Film français de J. Vigo (1932), avec J. Desté, R. Le Flo, Delphin, C. Goldstein, G. Fruchot, L. Lefebvre (N.). Trois pensionnaires d'un collège de province, brimés par un système d'éducation, organisent une révolte. Vigo, jeune cinéaste à l'esprit anarchiste et surréaliste, donne

raison aux enfants contre les adultes et la morale officielle. Ce film de rébellion et de poésie, tourné dans des conditions artisanales, fut interdit par la censure jusqu'en 1946. Depuis il a fait son chemin.

TROISIEME CHAINE : FR 3
20 h 35 **Vendredi : Médecines parallèles ou charlatanisme ?** d'information d'André Campana. Enquêtes J.-M. P. Médecines parallèles : charlatans ou précurseurs. Des témoignages venant de ceux qui pratiquent ces dites différentes. Des questions aussi sur la manière dont ils exercent la profession, sur l'accueil qui leur est réservé côté patients, pouvoirs publics ou ordre des médecins.

21 h 30 **Miscédané : E...** comme Eve. Emission de variétés de P. Daniel et C. Rattalin. Chansons, cinéma, music-hall, humour... cirque, mariage et amours dans un petit village.
22 h 25 **Journal.**
22 h 50 **Une bonne nouvelle par jour.** De Brice Lalonde.
23 h 15 **Préface à la nuit.** Concerto pour hautbois, violon et orchestre, de Bach.

FR 3 PARIS-ILE-DE-FRANCE
17 h 5 **L'histoire de France en BD.**
17 h 10 **Midi :** Convois les uns doigts de la main.
17 h 45 **Magazine :** Thalassas.
18 h 15 **Le monde des médecines différentes.**
18 h 30 **Préface du théâtre.**
18 h 55 **Dessin animé : Bulle.**
19 h **Série : Une colonne à la cinq.**
19 h 50 **Atout PIC.**

FRANCE CULTURE
20 h 30 **Quelle technologie pour l'Afrique ?**
21 h 50 **Musique :** carte blanche à Alain Louvier.
22 h 30 **Nuits magiques :** Le Havre, nouveau moude.

FRANCE-MUSIQUE
20 h **Concert (en direct de Stuttgart) : Requiem polonais pour quatre solistes, chœur et orchestre, de Penderecki, par l'Orchestre symphonique de Stuttgart, les solistes du Sinfonik et du théâtre de l'Etat de Wurtemberg, dir. M. Rostropovitch, sol. G. Vichnevskaya, D. Soffel, S. Jerusalem, S. Dean.**

TRIBUNES ET DEBATS
SAMEDI 29 SEPTEMBRE
— **M^{me} Catherine Lalumière,** secrétaire d'Etat chargée de la communication, est l'invitée du journal de RTL, à 13 heures.

Les programmes du samedi 29 et du dimanche 30 septembre se trouvent dans « le Monde Loisirs »

WEEK-END D'ETÉ
Samedi 29 septembre
ILE-DE-FRANCE
Chartres, 14 heures : ...
Paris, 14 h 30 : ...
Paris, 17 heures : ...
Dimanche 30 septembre
Saint-Brice-sous-Forêt, 14 heures : ...
Chartres, 14 heures : ...
Paris, 14 heures : ...
Paris, 14 h 30 : ...
Paris, 14 heures : ...
Paris, 14 h 30 : ...
Paris, 14 heures : ...
Paris, 14 h 30 : ...

EN BREF
CONGRES
SOCIÉTÉS SAVANTES
Congrès national de ...
Paris, 2015 Paris, 2015.

PHOTOGRAPHIE
REGARDEZ LA DIFFÉRENCE
Paris, 2015 Paris, 2015.

JOURNAL OFFICIEL
Paris, 2015 Paris, 2015.

Pos
Dès VOUS

سكيا من الاصل

INFORMATIONS « SERVICES »

ation proposent la création le la sécurité routière

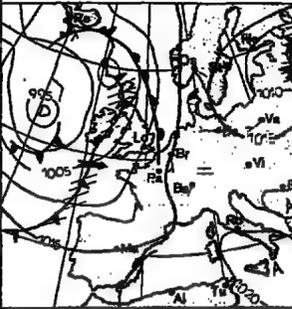
France dans le sécurité-à ? Elle temps le retard raisons mozon- partir du début première phase de scotombe routière aidant, attend prendre la limitation de la vitesse au volant, en raison du récuil de la sécurité en 1972, année 26 en 1983, alors sible à cru entre- 5%

WEEK-END D'UN CHINEUR

Samedi 29 septembre ILE-DE-FRANCE Chartres, 14 heures : poupées, automates, musiques mécaniques; Fontainebleau, 14 h : livres, gravures; monnaies; L'Isle-Adam, 14 h : mobilier PLUS LOIN Rouen, 17 heures : tableaux modernes. Dimanche 30 septembre Saint-Brice-sous-Forêt, 14 heures : Extrême-Orient, objets d'art, meubles, tableaux, bronzes; Chartres, 14 heures : poupées, automates, musiques mécaniques; Compiègne, 14 heures : tableaux, bijoux, argenterie, objets d'art, meubles; L'Isle-Adam, 14 h 30 : Extrême-Orient; Provins, 14 heures : Extrême-Orient; Sens, 14 h 30 : Extrême-Orient; Chevre-Légers, 14 heures : tapis d'Orient, 14 h 15 : livres PLUS LOIN Aubagne, 14 h 30 : argenterie, bijoux, bibelots, tableaux, bronzes; Auch, 14 h : meubles, objets d'art, tableaux; Montfleur, 14 h 30 : bijoux; Nancy, 14 heures : meubles, objets d'art, tableaux, bijoux; Prémont-en-Sologne, 14 h 30 : verrerie, cristaux, orfèvrerie, meubles; Semur-en-Auxois, 14 h : tableaux anciens, tableaux modernes, bijouterie, arfèvrerie, objets d'art, meubles; Vervins,

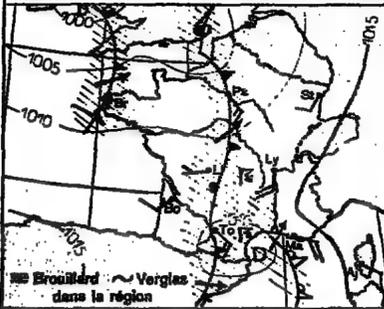
MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 28.9.84 à 0 h GMT.

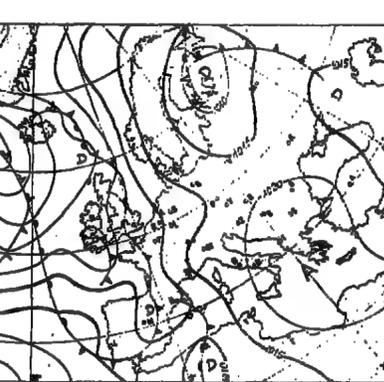


Evolution probable de temps en France entre le vendredi 28 septembre à 9 heures et le samedi 29 septembre à 24 heures.

PRÉVISIONS POUR LE 29.9.84 DÉBUT DE MATINÉE



PRÉVISIONS POUR LE 29 SEPTEMBRE A 0 HEURE (GMT)



La perturbation pluvio-orageuse, localement active, qui atteint vendredi soir l'ouest de la France, se déplacera lentement vers l'est samedi; elle sera suivie d'une amélioration relative avant l'arrivée en soirée d'une nouvelle perturbation atlantique.

Samedi, le temps sera très instable avec des précipitations, parfois orageuses, de la Méditerranée au Massif Central, aux Alpes, au nord-est et à l'est du Bassin Parisien. Les pluies risquent d'être fortes, en particulier sur les versants sud du relief (sud du Massif Central). Les régions de l'est seront éparpillées le matin. Plus à l'ouest, de la Bretagne et de la Normandie à l'Aquitaine, un ciel variable prédominera, avec de belles périodes ensoleillées; le risque de quelques averses ponctuelles persistera du nord à l'ouest du Massif Central. Les nuages élevés continueront d'être abondants en fin d'après-midi sur les régions du nord-ouest où quelques pluies pourront être observées en début de nuit. Le vent de sud à sud-est soufflera parfois fort de la Méditerranée au nord-est. Les températures maximales seront voisines de 20 à 25 degrés du nord au sud.

EN BREF

CONGRÈS SOCIÉTÉS SAVANTES. - Le 11ème Congrès national des Sociétés Savantes aura lieu à Montpellier, du 1er au 5 septembre. Le programme de ces cinq journées est disponible sur demande. Clôture des inscriptions fin septembre. * Club des voyageurs, 6 bis, impasse Baur-Lormans, 31000 Toulouse. (61) 21-99-54. Date limite 21 octobre. Frais de constitution de dossier et d'inscription : 50 F.

SÉMINAIRE DIÉTÉTIQUE CUISINE POUR GENS HEUREUX.

Pour apprendre à s'alimenter de façon équilibrée sans risque pour sa santé tout en étant à la mode. Colette Maudouret organise aux « Nautiers d'Anjou », à Gennevilliers (entre Saumur et Angers), un séminaire diététique de trois jours du 18 au 21 octobre sur le thème « Cuisine pour gens heureux ». Au programme, réalisation de recettes et desserts, rencontre avec un nutritionniste, entrées au cours desquelles le problème des régimes face aux excès de poids et autres troubles de santé sera abordé. * Colette Maudouret, 18, rue Croix-de-Mission, 49350 Gennevilliers. Tél. (41) 81-81-88. Nombre de participants limité à six. Prix : 2 000 F, y compris l'hébergement en chambre individuelle tout confort.

JOURNAL OFFICIEL

En publiés au Journal officiel du vendredi 3 septembre. UN ARRÊTÉ Fixant au titre de l'année universitaire 1984-1985 la liste des services formateurs internes aux internes en médecine inscrits au application de l'article 51 de la loi du 12 novembre 1981 modifiée d'orientation de l'enseignement supérieur.

HEURE D'HIVER

Dimanche 30 septembre, 3 heures de nuit : retour à l'heure d'hiver pour la France et la plupart des pays européens. Nos horloges devront être retardées de soixante minutes. Retour à l'heure d'été dans six mois : dimanche 31 mars 1985.

PARIS EN VISITES

- DIMANCHE 30 SEPTEMBRE « Cycles jardins », 13 heures, place de la Concorde, grille des Tuileries, M. Vermeersch. « Hôtel de Sully », 15 heures, 62, rue Saint-Antoine (M. Dubessy) (Caisse nationale des monuments historiques). « L'École militaire », 15 heures, 1, place Joffre (Arcs). « Le Père-Lachaise », 15 heures, entrée, boulevard Ménilmontant (Caisse nationale des monuments historiques). « Hôtel du Châtelet », 15 heures, 127, rue de Grenelle (M. Ferrand). « Montmartre », 14 h 15, métro Abbesses (Les Filles). « L'Île Saint-Louis », 15 heures, 63, rue de Monceau (M. Haulier). « La Sainte-Chapelle », 15 heures, entrée (Histoire et archéologie). « Le temple bouddhique du bois de Vincennes », 15 heures, métro Liberté (P.-Y. Jais). « Souvenirs de la Commune », 14 h 45, métro République (V. Langlade). « L'Île Saint-Louis », 10 h 30, métro Font-Marie (M.-C. Lasserre). « La Madeleine », 15 heures, métro Madeleine (Lutèce visites). « Sept des plus vieilles maisons de Paris », 15 heures, M. rue des Archives (Paris entretiens). « Le vieux Belleville », 15 heures, métro République (Résurrection du passé).

CONFÉRENCES

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 60, boulevard de la Tour-Maubourg, M. H. Brunet, 16 h 30 : « Venise et San-Marino », 18 h 30 : « Finlande 1984 » (Rencontre des peuples).

Les mots croisés se trouvent dans « Le Monde Lektia » page XIV

16e CONVENTION DE LA E.D. 29 et 30 Septembre. Exposition de cartes postales. 24, QUAI D'AUSTERLITZ - 13e

U Monde

Announcements and notices in the 'U Monde' section, including various notices and advertisements.

Postes à pourvoir.. Dès lundi, ces Entreprises vous donnent rendez-vous dans les pages "Annonces Classées" du Monde. Le Monde l'effort pour l'emploi.

- ANSWARE - AEROSPATIALE - GROUPE BBC POUR UNIGRAIN - BKC - BULL - COMPAGNIE BANCAIRE - COG - CABINET CHANTAL BAUDRON - CABINET ETAP - CABINET GRH - CABINET P.A. - CABINET SELE CEGOS - CCE - CDF INFORMATIQUE - CINTRA - COFROR - CREDIT AGRICOLE - CREDIT NATIONAL - CROUZET - CABINET ALPHA CDI - DIGITAL - ECL - EQUIPE ET ENTREPRISE - FACOM - HAY MANAGERS - HEWLETT PACKARD - IBM - MIDLAND BANK - MERLIN GERIN - MOULINEX - OCBF - ORFEVRERIE CHRISTOFFE - PICARD LEBAS - PTT - RANK XEROX - SCANIA - SIRCA - SELECOM - SLIGOS - SG2 - SONY - SELE CEGOS INFORMATIQUE - SPOT IMAGE - SOCIETE GENERALE - TEG - THOMSON SEMI CONDUCTEURS - UNICET - UNISABI - UNILEVER - NOEL WICKLAND

	La ligne*	La ligne TTC
OFFRES D'EMPLOI	90,00	106,74
DEMANDES D'EMPLOI	27,00	32,51
IMMOBILIER	60,00	71,16
AUTOMOBILES	60,00	71,16
AGENDA	60,00	71,16
PROP. COMM. CAPITAUX	177,00	209,92

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES	Ligne/cm	Ligne/cm TTC
OFFRES D'EMPLOI	51,00	60,48
DEMANDES D'EMPLOI	15,00	17,79
IMMOBILIER	39,00	46,25
AUTOMOBILES	39,00	46,25
AGENDA	39,00	46,25

* Dégressifs selon surface ou nombre de parures.

OFFRES D'EMPLOIS

Le groupe Egor rappelle aux lecteurs du Monde les postes qu'il leur a proposés cette semaine.

Champagne
MUSST
INGENIEUR RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT
250.000 F
Ret. VM 17/1176 A

Châlons-sur-Saône
JEUNE CADRE DE GESTION
VM 4212/AN

Esso
CHIMIE
JEUNES INGENIEURS
VM 11507 H

Si vous êtes intéressés par l'un de ces postes, nous vous remercions de nous adresser un dossier de candidature, en précisant la référence choisie.

GROUPE EGOR
8 Berni Paris
PARIS LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE
MILANO PERAGA ROMA VENEZIA DUISSELDORF LONDON MADRID TOKYO MONTREAL

Ingénieur Acheteur International

An sein de notre unité de Recherche et de Production située en proche banlieue, votre rôle consistera à définir la politique d'achat en fonction des planning de production et à rechercher les fournisseurs réunissant les critères prix - qualité - délais.

Vous négocierez et préparerez les contrats d'achat (+ de 50% sur le plan international).

Vous avez acquis nécessairement une bonne maîtrise de la fonction achat dans le domaine des composants électroniques.

Nous vous demandons posséder les qualités nécessaires pour gérer un budget important et maîtriser les différentes évolutions technologiques très rapides de ce domaine.

La langue anglaise est nécessaire. Quelques déplacements à l'étranger sont à prévoir (U.S.A., Japon...).

Vous trouverez au sein de notre groupe international dont la croissance en France et à l'étranger est importante, un environnement professionnel stimulant ainsi qu'une rémunération attractive.

Merci d'adresser votre candidature sous Réf. 782M à l'Agence CURRICULUM 26, rue du 11 Septembre 75002 PARIS qui transmettra en toute confidentialité.

l'agenda du Monde L'immobilier

Particuliers (offres)
A VENDRE FOUR à grès
Machete (40 l) 2.000 F.
Tél. : 402-25-07, 402-29-02.

Antiquités
URGENT
Vende ARMURE
LOUIS-PIERRE
marbre et noyer, 18^e siècle
haut. 2,35 m, larg. 1,30 m
profondeur 0,58 m, 6.000 F.
Tél. 402-10-73.

Artisans
Tous travaux bât. du sol à
volure, int. ext. longues années
d'expérience, travail soigné,
soigné, loyal, réf. Entr.
Kauçian, 11 rue Marbut,
Paris 11^e, Tél. : 722-55-67.

Carrelages
DIRECT USINES
BOCAREL 367-09-46 +
113, av. Parmentier, Paris-11^e.

Cours
ANGLAIS, niveau avancé par
méthode audio-visualisée
Tél. : 272-03-54 (matin).

COURS DE MATHS
Secondaire et math sup.
Tél. 201-78-11.

Canapés
**COURT CIRCUIT
SUR CANAPÉS**
CAP, spécialiste réputé de
canapés haut de gamme, vous
fait profiter de son prix sur sa
vente collection :

En tissu : 110 unités et
coloris, ainsi que les prestigieuses
collections de Casti Duranço,
Rubell et Lauer...
En cuir : 8 unités et 44
coloris différents. Toutes
possibilités : 3 places, 2 places,
fauteuil, chaises, banquettes,
accoudoirs (soiniers à lattes).

Par exemple : un croissant
canapé 3 places tissu à partir de
3.850 F, un coin 3 places en
cuir véritable à 5.500 F, un
veau plaine cuir à 8.800 F.

Alors mettez le cap sur CAP
vous serez, c'est direct.
CAP, 37, rue de Chateaubriant,
75012 Paris, Tél. 307-34-01.
CAP, 27, avenue Rapp, 75007
Paris, Tél. 855-88-22.
CAP, 47, cours de la Liberté
92003 Lyon
Tél. (71) 980-02-84.

Numismatique
VENTE PUBLIQUE 66
22 et 23 OCTOBRE 1984
Une sélection de 400 monnaies
grecques et romaines,
dont 120 numismatique de Crète.
Demandez le catalogue illustré :
MONNAIES et MÉDAILLES S.A. BALE
Boîte postale 3647, Malzéville 54
Téléphone : 061-23-75-44.

automobiles
ventes
de 8 à 11 C.V.
Vende belle Beghara
Mazda Sinca, 1000 cc. Bleu
métal, 474-67-47, Charente.

divers
LANCIA
AUTOBIANCHI
PARIS 14^e
EXPOSITIONS
229 rue de la Chapelle
(1) 320-82-22
Av. Jean Moulin
(1) 539-57-33

Ateliers d'enfants
INFORMATION CRÉATIVE
pour enfants à Denfert ou à
Nelson, mercredi ou samedi
après la classe. Centres de
créativité de La Madeleine.
Tél. 294-92-00.

Moquettes
A vendre
MOQUETTE 100%
Pure laine Woodstock
Prix possible : 99 F/m²
Tél. : 668-81-12.

Matériaux
VERD MATÉRIAUX
180 m² de beau défilé en
pierre blanche
Cheminée pierre blanche et
granit.
Tél. le matin de 9 h à 10 h au
(18-49) 63-71.

Papyrus
PAPYRUS D'ÉGYPTE
Peint à la main, gros, 1/2 gros,
détail. Expos. printemps, 85,
Michelet-Angs, 75016, 851-81-67.

Peinture
Artiste peintre classique
écrit les scènes historiques de
votre pays. 263-51-83.

Santé
RHUMATISMES
Soins par méthodes naturelles.
Diétothérapie, gymnastique,
thérapie hydrothérapie,
massage, etc. 21 jours, 6.500 F,
remise Sécurité sociale partielle.
Pose, séjour au cœur du Périgord
vert de château XVII^e, médi-
cine, infirmerie-laboratoire.
CALME, DÉTENTE
Domaine de LA CHASSERIE,
34480 Châteauneuf-Lévitain.
T. (83) 48-34-81.

Troisième âge
RÉSIDENCE Les CÉCILES
10^e Pro. Italie, Paris
souterrain, repos, verdure,
voiture tous services,
tous frais, véranda, semi-voitures
handicapés. Soins assurés,
petits prix pour familles
acceptées. 33, av. de Vitry,
94800 VILLEJUIF
(1) 728-83-52 (1) 638-34-14.

Video
OUVERT 7 JOURS S/7
VIDEO-CLUB
VHS
CHOIX DE CASSETTES IMPORTANT
RUS-CHINAIS
Tél. : 843-04-84.

ANNONCES ENCADRÉES
OFFRES D'EMPLOI
DEMANDES D'EMPLOI
IMMOBILIER
AUTOMOBILES
AGENDA

appartements ventes
3^e arrdt
MARAIS LUXEUX
P. 66 m² + terrasse 60 m².
Samedi de 14 h à 17 h.
17, rue du Parc-Royal.

6^e arrdt
SAINT-PLACIDE
Imm. s/rua, int. oblé
2 pièces, cuisine, bain
w.c., ch. cont. 2000 F.
32, RUE SAINT-PLACIDE
arr. 6^e, dim. 14/17 h.

7^e arrdt
LA TOUR-MAUBOURG
bon imm., asc. ch. cont.
peint studio, entrée, kitchen,
douche, w.c. Prix intéressant
3, passage de FUNJON
(angle 175, r. de Grenelle)
arr. 7^e, dim. 14/17 h.

EMILE-DESCHANEL
immeuble grand standing
SEL DBLE + CHBRE
1.200.000 F.
ÉTUDE ROSQUET, 706-08-78.

9^e arrdt
SAINTE-GEORGES
110 m², 5 P., cas., bain
17, RUE NIEPCE
GARB. 667-28-68.

14^e arrdt
M^e PERNETY
Imm. récent, tout confort
part. gd living, 1 chambre
2 salles de bain, 2 w.c., cuisine
w.c., vue dégagée, calme
PRIX INTERESSANT
17, RUE NIEPCE
samedi, dimanche, 14/17 h.

15^e arrdt
Paris-15^e, très calme, ancien
renové, double living, 4 chambres
2 salles de bain, 2 w.c., cul-
de-sac, 2 entrées, terrasse,
1.180.000 F. Tél. 777-51-82
le soir.

M^e CONVENTION
bon imm., 2 étages, entrée
cuis., w.c., à rénover
PRIX INTERESSANT
214, rue de la CROIX-NIVERT
14/17 h.

16^e arrdt
GD 3 P., CUIS. ÉQUIPÉE
IMM. NEUF STANDING
VUE PANORAMIQUE
PRIX EXCEPTIONNEL
Tél. répond. 504-81-47.

17^e arrdt
Bel imm. p. de taille, près
PLACE PEREIRE
81, AV. DE VILLIERS
de div. app. Vues sur
LUMINEUX, GRD 4 P., et ch.
1.180.000 F. Sem., 14-18 h.

18^e arrdt
MAIRE 19^e, bel imm., calme
2 P., int. et ch. état neuf
28.000 F. Pp. 723-78-98.

19^e arrdt
BUTTES-CHAUMONT, sur parc
125 m² gd stand, sol. triple
81 m² + gd chambre, et ch.
1.380.000 F., sem., dim.
14 h à 18 h (Vp départ)
81, RUE MANN.

78-Yvelines
Verdoyant pavillon récent
sur 500 m² terrain, 5/8 poses
terrasse
Résidence
Tél. : 024-67-42.

Val-de-Marne
NOGENT-SUR-MARNE
Prox. immédiat RER et
bois. TR. BEAU SÉJ., 80 m²
2 CHAMBRES, ÉTAGE ÉLEVÉ
TRÈS BELLE AFFAIRE
DEMICHELI
673-50-22 ET 873-47-71.

maisons de campagne
Vds grange + terrain 1,70 ans,
30 minutes à Luchon et
Maurins. Prix à débiter.
Tél. (61) 75-42-35, sp. 20 h.

TOURNAI PRÈS LOCHES
Maison de campagne sur
cour-jardin, sq. jardin,
Luis XVI, porches, chauff.
élec. 3 chambres, 2 bains, dé-
pend., gar. Touraine neuve,
550.000 F. (47) 82-85-14.

VAL-D'ISÈRE
Part. vend. centre station.
STUDIO meublé, 22 m² + ce-
sar à séj., 5^e ét., asc., tr. bon
état. 250.000 F. Tél. (15-69)
75-41-09, le soir.

A VENDRE A DIVONNE (01)
App. neuf, 3 pos. av. mezz.,
cuisine, parq., cuis., s. de b.,
équip. lux. Dans récid. ver-
doyant, vue panoram. (Alps).
T. (80) 20-57-04, sp. 18 h.

locations non meublées
Paris
504-20-00 au quartier de
Mouton-Duvernoy
vous informe 24 h sur 24 des
nouvelles offres de location de
L'ASSOCIATION FRAN-
ÇAISE DES PROPRIÉTAIRES
3, rue Montcaumon, Paris-18^e.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
Pour sites européennes cherché
à l'exception des CADRES
855-95-98 - 853-67-02.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

locations non meublées
Paris
Pour cadres supérieurs mariés
et personnel. GROUPE FI-
LIERES FRANÇAIS, 100, rue
de Valenciennes, Paris-10^e.
Même louer élevé de ville Paris
et environs. 803-37-00.

Région parisienne
VIROFLAY, pav. 6 pos., of.
jardin, garage, 8.000 F mens.
Tél. 024-81-82 - 024-87-42.

Provins
CHATEAU-THIERRY, 48 m²
de Paris, exceptionnel, vue
et calme, maison XVII^e siècle
entièrement restaurée :
un 2 P. de 1.500 F + chqes.
un 3 P. de 1.800 F + chqes.
un 2 P. de 1.500 F + chqes
Téléphone : 886-09-83.

LA-VENTE VOUS INTERESSE
- Vous avez 23 ans minimum.
- Une bonne présentation.
- Vous recherchez
- Une ambiance saine.
- Un travail dynamique et varié.
- NOUS VOUS OFFRONS
en plus,
- Un salaire modeste.
- Une carrière évolutive après
formation, au sein d'une so-
ciété de premier plan dans
le domaine de l'édition.
- Pas de porte à porter.
Tél. à M. MALRY
ENCYCLOPAEDIA UNIVERSALIS
838-88-78 de 10 h à 18 h

URGENT, rech. PERSONNE DE
CONFIANCE qualifiée pr tenir
magasin chaussures 2^e arrdt.
Réf. exigées. Tél. : 808-78-90.

ÉDUVISION
recherche
ANIMATEURS
MATHS-PHYSIQUE
- Niveau terminat.
- Partent angl. pour
déplacements 2 mois
à ASH-DHARI (Arabie-
Soudaie)
Tél. 227-77-10.
Inst. Sup. privé, 10^e rech.
PROFESSEUR D'ALLEMANS
Instituteur BTS, exp. enseign.
Tél. 855-88-22

propositions
diverses
Urgent vds offset Ryobi
270000 Juin 82, état neuf.
Livré 70.000 F T.T.C.
Tél. : 855-88-30-74.

formation professionnelle
ACILOG
DÉPARTEMENT ÉTUDES ET
FORMATION
Programmes nationaux
et internationaux
Formation professionnelle en
10 mois et demi
D'ANALYSE
PROGRAMMEUR
sur gros système IBM +
généraliste
Format : + INTERVENANTS
internationaux
Tél. : 855-88-22
11, rue de Chateaubriant,
75012 Paris.
Métro : Étoile - George-V.
A des femmes de plus de
25 ans, niveau Bac + 2 ayant
une expérience
en entreprise ou
NOUS OFFRONS UNE RECHERCHE
DE CADRES EN BUREAUTIQUE
ET ORGANISATION
Stage plein temps rémunéré
OCTOBRE 84 à JUIL. 85.
Tests de recrutement le 1^{er}
2 octobre. Tél. 627-63-39.

DEMANDES D'EMPLOIS
M., 58 ans, cadre technico-
commercial. Très intéressé dans
S/D bâtiment. Ex. MENAND,
22, rue des Norvèges, PARIS-18^e.

J.H., 28 ans, cherche missions
chauff. direction maître, conv.
messager (France et internatio-
nal) temps partiel ou complet.
Ode disponibilité, excellentes
références. Discrét. efficace
et rapide.
Tél. : 822-95-52.

H., 44 ans, bilingue angl.
12 ans expérience, rech. form. ou
poste dans édition public. Paris.

J. PELLE, 38 ans, sér., travail-
leur, ch. trav. en bureau, cour-
rière, Paris, banl., possédant garde en-
fant ou personnes âgées ou tout
autre travail. T. 200-16-18 (int.
et/ou sp. 19 h).

J.F., 24 ans, ch. emploi stable
opérateur saisi PARIS, 6 ans
exp. Livre de suite.
Tél. : 847-95-42.

Psychologue clinicienne, licence
anglais, dactylo, révisio, en-
quête poste mi-temps.
M^e Sutter, 45, rue Diézer,
CHAMPIGNY/MARNE.

représentation
demandes
H. 38 a., 15 a. exp. de la vente,
ch. place poste commercial, Euro
rapide, double vue prop. Ex.
ou séj. à M. Jénot, 24, rue de
Chateaubriant, 92020 Boulogne.
Tél. (4) 488-22-75.

+GF+ Brugg
cherche
pour machines de précision
à séparer des tôles
à redresser des bandes
REPRÉSENTANTS
ou REVENDEURS
exercant déjà leur activité dans le domaine du
travail des tôles et capables de prouver qu'ils
disposent d'une clientèle appropriée.
Préférez vous adresser ou de rendre visite
à l'exposition Blech 84, à Essen, du 6 au 11 no-
vembre 1984, à notre stand 825, halle 8.
+ GF + Georg Fischer AG, CH-52.00 Brugg.

Capitalux
propositions commerciales

terrains
Recherche terrain à bâtir ban-
lieue sud de Paris, 1000 m²,
petite maison. Tél. 838-87-27.

viagers
Etude LIEBEL, 35, boulevard
PARIS-11^e, Tél. 356-1-58.
Spécialiste viagers. Épargne
dépensée, conseils.

bureaux
Locations
VOTRE SECS SOCIAL
Constitution de Société et
tous services. 355-17-50.

HAUSSMANN
angle Courcelles, ball
Elev. 85, rue de Paris
il burx usq +
MATTHEW
ET GOODMAN
Tél. 70-23-17.

fonds de commerce
Ventes
Urgent vds fél. sem. en repr. à
détail. 400 m de centre ville, 33-
34, Form. pas. CA. 441.000 F.
SIC 115.000 F. fond 315.000 F.
+ matériel + stock = 455.000 F.
Tél. (80) 65-30-74.

A VENDRE FONDS DE COMMERCE
avec bonne clientèle à
100.000 F. Tél. 24-09-82.

L'IMMOBILIER
dans
Le Monde
du Lundi au Vendredi
555-91-82

Le Monde
ÉNERGIE
Des fonds
C'est la compagnie
canadienne Patro-
can qui appuiera à l'Institut
français de l'énergie
atomique (IFEA), l'un des plus
grands instituts de recherche
français, les fonds névau-
x de la compagnie canadienne
de l'énergie atomique (CNEC).
Le groupe français d'Éner-
gie atomique prendra, à l'issue
de la participation de capital
français, une participation de 27 % dans
le IFEA (International French
Energy Atomic), institut scienti-
fique et technologique qui
sera le partenaire de l'IFEA
dans le domaine de la recherche
scientifique et scientifique.
Le IFEA est un organisme
international de coopération
scientifique et technologique
qui a pour but de promouvoir
la recherche scientifique et

صكنا من الامل

Le Monde

économie

ÉNERGIE

Des fonds canadiens pour sauver Technip

La compagnie pétrolière d'Etat canadienne Petro-Canada...

banques françaises nationalisées... L'IFP signerait un accord...

ne à caractère semi-public, financé par partie par une taxe parafiscale...

AFFAIRES

TÉLÉCOMMUNICATIONS

IBM tisse sa toile en Europe

IBM, le numéro un mondial de l'informatique accélère son offensive dans le domaine des communications...

renouveler exactement l'opération conclue cet été en Grande-Bretagne...

L'indépendance technologique, et, au-delà, culturelle...

M. François-Xavier Ortoli devrait être nommé président de la Compagnie française des Pétroles

Le premier ministre a tranché : M. François-Xavier Ortoli, cinquante-neuf ans, ancien ministre de Georges Pompidou...

sa participation directe de 35 % du capital, plus 10 % par des institutions nationales...

Le conseil d'administration de la Compagnie devrait, ce vendredi 28 septembre, procéder à la nomination de M. Ortoli...

Il en va différemment avec M. Ortoli, dont la nomination a, bien évidemment un caractère éminemment politique...

Jusqu'à la dernière minute il paraissait quasiment acquis que M. Louis Dery, cinquante-neuf ans, vice-président directeur général de la Compagnie depuis 1980...

Si on se complait en matière économique soient indiscutables - est l'inspecteur des finances à des en 1986 responsable du Plan, puis ministre de l'économie et des finances de 1988 à 1989...

Il n'en sera probablement rien, l'Etat ayant, comme 40 % des droits de vote correspondants à

UN CONSORTIUM FRANCO-ITALIEN CONSTRUIRA LA PREMIÈRE TRANCHE DE L'OLEODUC IRAKO-SAUDIEN

Le gouvernement irakien, a signé jeudi 27 septembre, avec un consortium franco-italien, un contrat pour la construction de la première tranche d'un oléoduc qui schématisera du brut irakien au terminal de Yambo sur la côte saoudienne de la mer Rouge...

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

Table with columns: COURS DU JOUR, UN MOIS, DEUX MOIS, SIX MOIS. Rows include SE.L., Sca., Yen, DM, Francs, F.R., L. (1000), L. (10000).

Taux des Euromonnaies

Table with columns: SE.L., 30/30, 11/10, 30/78, 11/14, 11/16, 11/16, 11/30, 11/30, 11/30. Rows include SE.L., Sca., Yen, DM, Francs, F.R., L. (1000), L. (10000).

ÉTRANGER

La baisse du taux de base des banques américaines se généralise

Amorçés à la fin de la semaine dernière par la Banque Morgan, la baisse du taux de base des banques américaines s'est généralisée jeudi 27 septembre...

Il ne faut pas oublier que la hausse du taux de base enregistrée depuis mai (12,75 %) représentait 7 milliards de dollars de charges supplémentaires.

PRÉFECTURE DU HAUT-RHIN

AVIS AU PUBLIC

ENQUÊTE SUR L'UTILITÉ PUBLIQUE DU PROJET DE ROCADE EST DE COLMAR ET LA MODIFICATION DES POS DE COLMAR, ANDELSTHEIM ET SAINT-CROIX-EN-PLAINE

Par arrêté en date du 21 septembre 1984, le préfet, commissaire de la République du département de Haut-Rhin, a prescrit l'ouverture d'une enquête publique parus sur :

- l'utilité publique du projet d'autoroute n° 35, section rocade Est de Colmar, Anelstheim et Saint-Croix-en-Plaine...

- 1. Cette enquête s'ouvrira le 9 octobre 1984 et durera pendant trente-deux jours consécutifs jusqu'au 9 novembre 1984 inclus.

- 2. Il est institué une commission d'enquête dont le siège est à la mairie de Colmar, composée des membres suivants : - M. Jacques Kuntz, architecte-urbaniste, président de la commission d'enquête...

- 3. Un exemplaire du dossier d'enquête préalable et un registre d'enquête subsidiaire seront déposés dans les mairies de Benwiller, Housson, Horbourg-Wir, Andelstheim et Saint-Croix-en-Plaine.

- 4. Les documents et seront tenus à la disposition du public pendant la durée de l'enquête, aux heures habituelles d'ouverture des bureaux, afin que chacun puisse en prendre connaissance, sans déplacement supplémentaire, et consigner éventuellement ses observations sur le registre.

- 5. Les membres de la commission d'enquête se tiendront à la disposition du public et recueilleront ses observations à la mairie de Colmar, salle 3 du rez-de-chaussée, les 7 et 8 novembre de 17 heures à 19 heures et le 9 novembre de 15 heures à 19 heures.

- Par ailleurs, un membre de la commission d'enquête se tiendra à la disposition du public et recueilleront ses observations : - dans les mairies de Benwiller, Housson et Horbourg-Wir le 21 novembre de 14 heures à 16 h 30 ; - dans les mairies d'Andelstheim et Saint-Croix-en-Plaine le 8 novembre de 14 heures à 16 h 30.

- 6. Pendant la durée de l'enquête, les observations pourront également être adressées par écrit, tant en ce qui concerne la déclaration d'utilité publique que la modification des POS, au président de la commission d'enquête, à la mairie de Colmar.

Advertisement for Fred Joaillier featuring a watch and the text 'En avant première chez FRED Joaillier la nouvelle Royal Oak "Calendrier" Audemars Piguet la plus prestigieuse des signatures'.

RFA

LES PRIX ONT AUGMENTÉ DE 0,1 % EN SEPTEMBRE

Selon les premières estimations du bureau fédéral des statistiques de Wiesbaden, la hausse des prix au mois de septembre est de 0,1 % en RFA. Les prix avaient baissé de 0,2 % en juillet et en août. Par rapport au mois de septembre 1983 le coût de la vie a augmenté de 1,6 %. C'est le taux le plus bas enregistré en Allemagne depuis 1968 et le plus faible des pays industrialisés.

Vertical sidebar with various real estate advertisements including 'REPRODUCTION INTERDITE', 'ANNONCES ENCADRÉS', 'VILLIERS-SUR-MER', 'VAL-D'ISÈRE', 'NIEVRE', 'SUPERSE PAVILLON', 'URG. CAUSE DÉPÂT EXCEPTIONNEL', 'LE PRIEURÉ', 'MATTHEWS ET GOODMAN', 'CLAMART', 'CHATEAU VINCENNES', 'OBILIER', 'Monde', 'Vendredi', '91-82'.

SOCIAL

Nouvelles réactions aux mesures sur l'emploi

Les mesures gouvernementales sur l'emploi des jeunes ont suscité, le 27 septembre, de nouvelles réactions. M. Bertrand Schwartz, député interministériel à l'insertion sociale et professionnelle des jeunes en difficulté, s'est déclaré satisfait, sur France-Inter, à propos des travaux d'utilité collective (TUC) puisqu'ils concernent des jeunes qui, étant sans emploi, « dépendent de leurs parents ; de ce fait, ils sont traités de fainéants. Or les jeunes ne sont pas plus fainéants que les adultes ». Le fait d'avoir une occupation « va les changer ». Mais M. Schwartz s'est montré prudent quant à l'application des TUC, qui

n'intéressent les jeunes que s'ils ont l'espoir de participer à « un développement économique ».

Le mouvement Aïde - toute détresse ATD-Quart-Monde - a demandé que les TUC « soient proposés en priorité aux jeunes des familles de chômeurs de longue durée dans lesquelles n'entre aucun salaire ». La CGPME regrette le « caractère partiel » des mesures, mais « note avec intérêt le lancement d'une quatrième tranche de grands travaux (bâtiment et travaux publics) qu'elle appelle de ses vœux depuis longtemps ».

« Sans aucune des bonnes intentions gouvernementales, déclare la CSI, c'est aux actes que cette organisation « jugera en définitive ». Les cadres de l'UCI-FO estiment qu'il faut chercher ailleurs, vers des mesures « conjoncturelles qui se bornent pas à laisser indéfiniment les jeunes dans l'antichambre de la vie active ».

Pour M. Jean-Pierre Abelin (CDS), les TUC sont « un nouveau truc pour diminuer, avant les élections législatives, les statistiques du chômage ». Quant à M. Jean-Marie Le Pen (Front national), il considère que « le pouvoir marxiste, face à la marée du chômage qu'il a contribué à gonfler, en est réduit aux formules les plus éculeuses du dix-neuvième siècle. Les ateliers nationaux, aujourd'hui TUC, sont une farce et une escroquerie ». Au nom du PCF, M. Marcel Zalaker a répliqué que ces mesures sont « mineures et inadéquates ».

« Opposition de la CGT et de la CFPC au plan scier. - Le plan scier présenté en comité d'entreprise d'UNIMETAL filiale de Sacilor le 26 septembre provoque des déceptions en Lorraine où l'on croyait encore qu'il était possible de revenir sur la décision du conseil des ministres du 29 mars 1984. La CGT estime que « ce plan va plus loin que les mesures arrêtées en mars et traduit la volonté des pouvoirs publics d'admettre le déclin comme inévitable ». La CFPC de son côté considère « qu'il ne fait pas de doute que la direction de Sacilor vient de condamner définitivement la sidérurgie lorraine ». (AFP.)

DES JEUNES DURITATÉS

Les jeunes de l'ANPE du 5^e arrondissement réservaient jeudi matin un accueil mitigé aux mesures du gouvernement en leur faveur. « Ce serait intéressant si on pouvait bénéficier durant ces activités d'une formation qui nous permette d'entrer dans la vie professionnelle, estime Francis (17 ans). Si cela sert seulement à nous occuper pendant quelques mois et que je ne retrouve à la rue comme aujourd'hui, cela n'a rien de changé ».

« C'est une mesure intéressante, surtout pour un jeune comme moi qui n'a pas de diplôme et qui ne peut pas occuper pendant quelques mois et que je ne retrouve à la rue comme aujourd'hui, cela n'a rien de changé ».

« Cela ne m'intéresse pas, affirme Geneviève (16 ans), je suis au chômage, mais je travaille dans un secteur (l'informaticien) où je suis sûre de retrouver rapidement du travail. De toute façon je n'ai pas fait des études et une spécialisation pour trouver une activité sans qualification ».

« J'ai un CAP et, depuis que j'ai terminé mes études, je suis en attente d'un emploi, estime Ali (18 ans). A quel prix une qualification si je ne trouve pas de travail dans ce secteur ? Mais, en attendant, je prendrais ce qu'on me propose. 1 700 F par mois, c'est mieux que rien ».

M.-C. R.

SIGNATURE DE L'ACCORD SUR LES RETRAITES COMPLÉMENTAIRES DES CHOMEURS

Le patronat et les cinq centrales syndicales ont signé, comme prévu (Le Monde du 20 septembre), un accord sur le versement des retraites complémentaires des chômeurs. Les demandeurs d'emploi relevant du régime d'assurance-chômage (recevant les allocations de base ou de fin de droits, et bénéficiaires de la garantie de ressources) bénéficieront des mêmes avantages de retraite complémentaire qu'apparaissent. Les points seront attribués sur la base du taux de cotisation obligatoire (4 %) pour les régimes de retraite relevant de l'ARRCO Association des régimes de retraites complémentaires et de l'ARLCO Association des régimes de retraites complémentaires pour ceux de l'AGIRC Association générale des institutions de retraites des cadres), et pris en charge par l'UNEDIC (et la « structure financière » pour la garantie de ressources). Cet accord (valable aussi pour les DOM) est en vigueur pour deux ans à compter du 1^{er} avril 1984, la reconduction devant être examinée dès le 1^{er} octobre 1985. Pour les demandeurs d'emploi relevant du régime dit « de solidarité » (recevant des allocations de solidarité, ou d'insertion, bénéficiaires de contrats de solidarité ou de conversion, ou d'actions de formation), un système analogue doit être mis sur pied par accord avec l'Etat.

« Revalorisation des allocations chômage au 1^{er} octobre. - Le conseil d'administration de l'UNEDIC a décidé le 27 septembre de revaloriser les allocations chômage au 1^{er} octobre. Les salaires de référence servant à déterminer le montant des allocations sont relevés de 2,8 %, tandis que les parties fixes et les allocations de fin de droits (40 F par jour actuellement) vont progresser de 3,5 %. L'allocation minimale garantie, qui concerne deux cent vingt mille chômeurs et bénéficiaires de la garantie de ressources, va passer de 100,1 F par jour à 102 F (+1,9 %). Le groupe CGT a protesté contre cette décision « entérinée par les délégations patronales et FO ».

LA SITUATION CHEZ RENAULT

Les grèves se poursuivent à Douai Cléon et Sandouville

Des mouvements de grève se poursuivaient, le 28 septembre au matin, dans les usines Renault de Douai, Sandouville et Cléon. A Douai (8 300 salariés), la direction faisait état d'un millier de grévistes. La production tourne au ralenti. La veille, des négociations avaient été engagées entre la direction et les syndicats CGT, CFDT et FO, permettant quelques « avancées » sur l'octroi de la prime exceptionnelle de productivité, mais non sur le problème de la cinquième semaine de congés payés. Vendredi matin, l'assemblée du personnel a jugé « insuffisantes » les propositions de la direction. Des piquets de grève sont en place à l'usine de Douai, mais les grévistes n'ont pas la liberté du travail. Une nouvelle réunion de négociation devait avoir lieu en fin de matinée.

A Cléon (10 000 salariés) - où des discussions ont également été engagées - la grève se poursuivait ce vendredi, avec une participation de 80 % des effectifs selon la CGT. La direction a indiqué que, la veille, par rapport à une journée normale, 47 % des moteurs et 60 % des boîtes de vitesses ont été produits. La CGT avait affirmé que l'usine était « paralysée par la grève ».

A Sandouville (10 000 salariés), 800 ouvriers seraient en grève selon la direction (sur 4 700 salariés de l'équipe du matin), les syndicats affirmant que la grève est suivie à 60 % des présents. Une rencontre syndicat-direction devait avoir lieu en fin de matinée. La veille, la grève, à l'appel de la CGT, de la CFDT, de FO et de la CGC, s'est poursuivie, entraînant selon la direction la quasi-paralysie de l'usine. Les grévistes ont bloqué, sur une dizaine de kilomètres, la route qui dessert les principales entreprises de la zone industrielle. Tandis que la situation

« L'Espaco » commercialisée aux Etats-Unis en 1984. - Le « van » lancé par Renault au mois de juin a eu effet subi d'excellents tests aux Etats-Unis. Il y sera donc commercialisé en 1986, mais Renault, qui construit « l'Espaco » à Romorantin dans l'usine Matra, n'a manifesté l'intention d'en transférer la production outre-Atlantique.

« Des « Citroën » occupent un centre de formation à Levallois. - La CGT indique dans un communiqué que « les travailleurs de Citroën occupent les sièges des antennes mises en place par la direction Citroën et les pouvoirs publics » à Levallois, rue Eugène-Cogneau. Déjà le 19 septembre des militants de la CGT de Citroën avaient occupé cette antenne en soulignant que, lors des entretiens qui se déroulaient dans ce centre, « on posait des questions bidon pour des formations bidon ».

« Un bateau en otage. - Le personnel des Ateliers français de l'Ouest (AFO) bloque, depuis le 16 septembre, le porte-conteneurs *Etienne-Denis*, dont la construction à Saint-Nazaire a été achevée par Alsthom-Atlantique. La société Delmas-Vieljeux, qui l'arme, proteste contre « l'attitude inacceptable, irresponsable et suicidaire » du personnel de l'AFO, qui prend en otage un navire construit par un chantier concurrent.

Dans les Vosges

LA DIRECTION DU TRAVAIL REFUSE LES 400 LICENCIEMENTS PRÉVUS PAR BOUSSAC SAINT-FRÈRES

« Signal. - La direction du travail et de la main-d'œuvre des Vosges a fait savoir aux organisations syndicales le 21 septembre qu'elle refuse les licenciements prévus dans le cadre du plan de restructuration annoncé le 12 avril 1984 au comité central d'entreprise de Boussac-Saint-Frères. Ce plan concerne 400 suppressions d'emploi dans les Vosges et doit entraîner la fermeture de l'usine d'Igney (106 salariés) et la vente de l'atelier de confection de Rambervilliers (88 salariés) si aucun accord n'est intervenu.

Suite à cette décision la direction du travail stipule que, à l'exception des départs en préretraite FNE, la direction de BSF ne pourra opérer aucun licenciement sans avoir défini précisément de quelle manière elle envisage la possibilité de reclassement des intéressés.

Il ne reste plus à la direction de BSF qu'à reconsidérer son plan. La CGT a demandé d'urgence une réunion coordonnée par le préfète des Vosges avec le président de BSF, René Meyer, pour qu'il s'explique sur ses intentions précises avec les différents maîtres, élus, syndicats... C. C.

LES NÉGOCIATIONS SALARIALES DANS LA FONCTION PUBLIQUE REPRENDRONT LE 8 OCTOBRE

Les négociations salariales dans la fonction publique, rompues de facto depuis le 29 février, reprendront le 8 octobre à 10 heures, a annoncé le 27 septembre le secrétaire d'Etat chargé de la fonction publique. Pour l'essentiel, il s'agira de faire le point sur l'année 1984 - pour laquelle il n'y a eu jusqu'à présent qu'une augmentation du niveau des rémunérations de 1 % au 1^{er} avril - et de définir les perspectives pour l'année 1985. Le plénum des fédérations de fonctionnaires revendiquent une remise à niveau des traitements sur les prix.



COMPAQ.
TOUT IBM PC
A VOTRE BOTTE.

Un géant fait de l'ombre. Il peut également constituer un excellent point d'appui. C'est ce qui caractérise COMPAQ, une jeune société américaine, qui, en proposant une gamme de micro-ordinateurs portables entièrement compatibles avec l'IBM PC, est devenue le n° 2 mondial sur le marché global des 16 bits. Avec un chiffre d'affaires de 240 millions de dollars en un an et demi, COMPAQ s'est même offert le taux de croissance le plus élevé de l'histoire économique américaine. Même si les géants naissent petits, il y a des signes qui ne trompent pas.

Pour la première fois, des micro-ordinateurs portables n'ont pas vu leurs performances allégées pour la réalisation du déplacement. Leur capacité de stockage (jusqu'à 10 mégaoctets avec unité de disque dur intégrée et protégée par une armature anti-choque), leur écran qui peut traiter à la fois textes et graphiques compatibles IBM de haute résolution - 2 spécificités COMPAQ -, leur microprocesseur 16 bits leur assurent un niveau de performance presque sans équivalent chez les meilleurs ordinateurs de bureau. Par sa parfaite compatibilité avec l'IBM PC, COMPAQ est devenu la référence en la matière. Ainsi, les utilisateurs COMPAQ ont les accès directs sans modification aux meilleurs programmes d'applications professionnelles, aux grands standards industriels (LOTUS 1-2-3, MULTIPLAN, WORD...) et aux tout derniers logiciels intégrés (Symphony, Framework...).

Enfin, en même temps que les portables, COMPAQ introduit en France une nouvelle gamme, les ordinateurs de bureau COMPAQ DESKPRO, conçus dans le même esprit d'innovation et de qualité et dotés de nouveautés technologiques exclusives.

COMPAQ: une volonté de sortir très vite de l'ombre des géants.

Il vous partage cette volonté, contactez: COMPAQ France - 91, rue du Faubourg-Saint-Honoré - 75001 Paris. Tél. (1) 266.90.75.

IL
SUIV
POU

SICOB
NIV. 2. ZONE B. N° 2207

COMPAQ

L'ORDINATEUR QUI
A EMBALLE L'AMÉRIQUE.

صكنا من الامم

LE XXXV^e SICOB

Le coup de fil à huit chiffres

(Suite de la première page.)

L'annuaire électronique, sans le changement de numérotation, la dépense nécessaire aurait été...

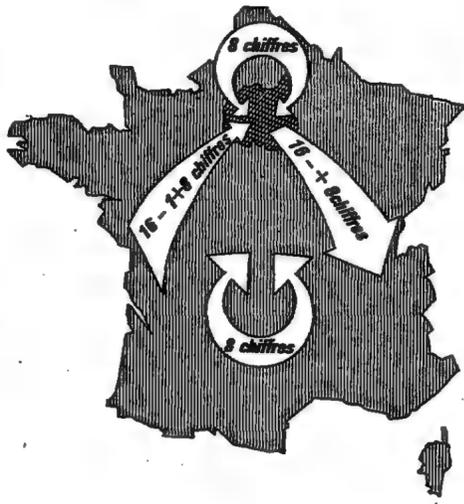
place, matériels, mais surtout agents et moyens d'intervention.

Car le besuclement va mobiliser beaucoup d'hommes. Si les centraux entièrement électroniques changent...

Il y a d'ailleurs une catégorie d'abonnés qui ne comprendront rien. Et surtout une autre catégorie...

Ne pas affoler les usagers. Et les abonnés ! En principe, l'opération passera inaperçue...

Les adaptations de tous les centraux privés sont de longue date prévues, et les PTT mettront à la disposition...



La nouvelle numérotation : de région parisienne à région parisienne, ou de province à province, on composera directement les huit chiffres du numéro de son correspondant.

4,8 milliards de francs

Ce n'est pas le total de l'absence d'investissement pour la province et, d'ailleurs, celui-ci n'est pas provisionné.

Là aussi, les modifications seront terminées au premier trimestre 1985. Cependant, dans les mois...

LES NEGOCIATIONS SALARIALES DANS LA FONCTION PUBLIQUE REPRENDRONT LE 8 OCTOBRE

Les négociations salariales dans la fonction publique, rompues de leur...

NAULT... à Douai

La DIRECTION DU TRAVAIL REFUSE LES 400 LICENCIEMENTS PREVUS PAR BOUSSAC-SAINT-FRERES

LES NEGOCIATIONS SALARIALES DANS LA FONCTION PUBLIQUE REPRENDRONT LE 8 OCTOBRE

Les négociations salariales dans la fonction publique, rompues de leur...

Advertisement for Canon PC 70 printer, featuring the slogan 'IL LIT ET REPRODUIT SUR PAPIER ORDINAIRE POUR MOINS DE 20 000 F!' and listing various Canon agents.

Large advertisement for Canon PC 70 printer, including a detailed image of the printer, the slogan 'IL LIT ET REPRODUIT SUR PAPIER ORDINAIRE POUR MOINS DE 20 000 F!', and a list of agents across France.

CONJONCTURE

Le CNPF apparaît isolé dans son nouveau combat pour la suppression de la taxe professionnelle

La Confédération générale des petites et moyennes entreprises (CGPME) n'est pas d'accord avec la proposition du CNPF de supprimer la taxe professionnelle et de compenser la perte de recettes fiscales qui en résulterait par une augmentation de la TVA. Si la CGPME reconnaît que « de tels aménagements de répercussions positives dans certaines entreprises, principalement en matière d'exportation », elle souligne que beaucoup d'autres « ne manqueraient pas de faire les frais d'une telle opération ». Les petites et moyennes entreprises estiment que « tous les gains économiques s'exposeraient à des risques de ce système, surtout les commerçants détaillants ».

La proposition faite le 18 septembre au cours d'une conférence par M. Guy Brana, président de la CGPME, de transférer la taxe professionnelle sur la TVA, est une vieille revendication du CNPF (Conseil national du patronat français). Le moment choisi par le patronat pour relancer cette idée est, en revanche, surprenant. Dans la mesure où la demande du CNPF de supprimer la taxe professionnelle

LA HAUSSE DU DOLLAR ACCRU DE 45,8 MILLIARDS DE FRANCS LA DETTE EXTERIEURE DE LA FRANCE EN 1983

La hausse du dollar a accru, à elle seule, de 45,8 milliards de francs, soit de 11,3 %, le montant de la dette extérieure à long terme de la France (450,8 milliards de francs à la fin de 1983, selon le rapport sur le bilan des paiements qui vient d'être publié). Ce rapport précise que, au 31 décembre 1983, 58,1 % des emprunts français à l'étranger étaient libellés en dollars, 9,6 % en marks, 8,7 % en francs suisses, 5 % en yens et 4 % en florins, plus 11 % en autres monnaies et unités de comptes (ECU).

Analysant la composition de cette dette extérieure, le rapport indique que l'Etat lui-même n'a contracté que 18,4 milliards de francs, le secteur public et privé non bancaire (EDF, SNCF, PTT, etc.) nouveaux prédominant (61 %). Enfin, le chiffre définitif du déficit de la balance des paiements (1983) (transactions courantes) s'élève à 33,79 milliards de francs, au lieu des 29 milliards de francs d'une estimation auparavant.

MONNAIES ET CHANGES

DOLLAR STABLE : 9,2840 F

En fin de semaine, sur des marchés très calmes, où on attendait la publication des chiffres du commerce extérieur des Etats-Unis, les cours du dollar n'ont guère varié par rapport à ceux du jeudi 27 septembre. A Paris, le dollar est resté à 9,2840 F en stance officielle contre 9,30 F, et à Francfort, à 3,025 DM contre 3,03 DM. La généralisation de la réduction du taux de base des banques américaines avait été anticipée et n'a pas exercé d'influence.

AGRICULTURE

BAISSE DE 1 % A 2 % DES PRIX DE LA VIANDE DE BOEUF

Les bouchers vont baisser de 1 % uniformément les prix réglementés de la viande de bœuf et mener parallèlement une série d'actions de promotion qui auront pour objet de réduire, au total, de 1 % à 2 % les prix pratiqués. Cette décision a été prise par M. Jacques Chesnaud, président de la Confédération nationale du commerce de bœuf de France, caractéristique française, venu informer de l'économie et des finances de la mesure de baisse des prix pratiqués par son organisation.

Le 17 septembre dernier, M. Pierre Bérégozov a été élu président de la Fédération des cours de la viande de bœuf française. Il a été élu à la production sur la répartition de la production de bœuf. De son côté, la Fédération nationale bovine (FNB) fait observer que les prix à la production ont stagné, les francs courants, d'août 1982 à août 1983, alors que, dans le même temps, les prix de détail augmentaient de 13 % environ.

Les quotas laitiers respectés. Selon l'Onilait (Office du lait), la France a respecté le quota fixé par la Commission européenne pour les premiers mois de l'année. Elle n'aura donc pas de pénalités à payer le 1^{er} octobre.

BATIMENT

Le nombre de logements commencés a diminué de près de 20 % au premier semestre 1984

Frémissement, début de reprise, confiance ou manque de confiance ? L'industrie du bâtiment et des travaux publics tanguent dans l'incertitude. Les mesures de relance prises par les pouvoirs publics sont à la fois trop récentes et même insuffisantes, selon les professionnels, pour que l'effet soit patent.

L'incitation à construire et à louer peut, en effet, être contredite par l'ambiance morale, de reprise économique, baisse du pouvoir d'achat, augmentation du chômage.

Force est donc de se rabattre sur les statistiques, et, pour l'heure, les seules disponibles pour le premier semestre 1984 émanent de l'Union nationale des constructeurs de maisons individuelles, le ministère n'ayant pas encore publié les chiffres (retard imputable à la décentralisation du permis de construire). Selon M. Claude Pux, président de cette Union, le nombre des logements commencés au premier semestre de cette année a baissé de 19,1 % sur la période correspondante de 1983 (133 672 contre 165 182). La baisse est plus importante dans le secteur collectif (-26,8 %) que dans le secteur individuel (-15,1 %).

La diminution du nombre de logements mis en chantier depuis l'année record de 1971 (556 000). En 1983, le chiffre était tombé à 322 000.

Cette crise ancienne, conjuguée avec le ralentissement des grands travaux publics pour des raisons budgétaires, a de considérables répercussions sur l'emploi. Selon la Caisse nationale de retraite des ouvriers du bâtiment et des travaux publics (CNRO), 70 000 emplois ont été supprimés en 1984. Ces suppressions concernent 55 000 ouvriers, de 10 000 à 15 000 employés techniques et agents de maîtrise et 1 000 cadres.

En 1983, ont rappelés les dirigeants de la Caisse, 80 000 emplois avaient disparu. Ils laissent entendre que le secteur du bâtiment connaîtrait « une stabilisation de ses activités en 1985 mais pas de reprise véritable », alors que, de son côté, la Fédération nationale des travaux publics avait annoncé récemment 70 000 suppressions d'emplois dans les quatre prochaines années. La CNRO touche 1 280 000 salariés de 350 000 entreprises et elle verse une retraite à 940 000 personnes, dont 400 000 veuves. Son président, M. Paul Mazé, a indiqué que, pour une carrière complète dans le bâtiment, la retraite complémentaire atteignait 24 % du dernier salaire. « Ce taux est assuré jusqu'en 2005, il dépendra par la suite non pas de problèmes démographiques, mais de l'évolution de la situation économique, c'est-à-dire du nombre des chômeurs », a précisé le directeur général du CNRO, M. Jean Teillard.

De son côté, la Fédération nationale des travaux publics s'est félicitée du déblantage par le gouvernement de la quatrième tranche du fonds spécial de grands travaux, avec un crédit de 6 milliards de francs. Mais la FNTP estime que cette mesure qui va dans le bon sens doit être complétée par d'autres, et notamment la possibilité de réaliser des équipements nouveaux avec perception d'un droit d'usage, c'est-à-dire un péage.

FAITS ET CHIFFRES

Affaires

Approbation du plan de sauvetage de la Continental Illinois. Les actionnaires de la banque américaine Continental Illinois ont approuvé à une très forte majorité le plan de sauvetage de cet établissement mis au point par les autorités fédérales en juillet dernier (le Monde du 28 juillet). Le montant du plan de sauvetage est d'environ 1,5 milliard de dollars, soit 1,5 milliard de francs. Le plan de sauvetage est financé par le capital de la banque, soit 80 %, sera dorénavant détenu par les autorités fédérales.

Energie

Ploeb et essence. La majorité des pétroliers de l'Ouest (56,8 %) sont prêts à baisser les prix des voitures « propres », équipées d'un échappement à catalyseur et roulant à l'essence sans plomb, dans un souci de préserver l'environnement, révèle un sondage de l'Institut Allensbach publié en RFA. En revanche, 27,2 % des 2 177 personnes interrogées entre le 2 et le 16 juillet dernier déclarent ne pas être pressés d'acquiescer une voiture « propre », ajoute le sondage effectué pour l'hebdomadaire économique Wirtschaftswache.

Les nouvelles voitures doivent être obligatoirement équipées de pots d'échappement catalytiques à partir du 1^{er} janvier 1989 en RFA, rappelle-t-on.

P.T.T.

Le Conseil d'Etat. L'Union des télécommunications (UFTC) a saisi le Conseil d'Etat afin d'obtenir l'annulation de la décision de 10,5 % de la hausse téléphonique intervenue le 1^{er} septembre. L'UFTC avait appelé à un boycott de la hausse, qu'elle qualifie d'« illégale », car n'étant pas destinée à couvrir les dépenses d'exploitation et d'investissement du public des télécommunications.

Social

Campagne de la métallurgie CFDT sur le temps de travail. La Fédération générale des mines et de la métallurgie FGMM-CFDT, a annoncé, le 25 septembre, la presse son intention de relancer le mouvement de réduction du temps de travail le 1^{er} septembre et le 6 octobre. Le syndicat a obtenu des résultats annuels de négociation. Des « temps de travail » d'action sont prévus pour les entreprises de fin novembre à décembre, une négociation annuelle, une négociation trimestrielle obtenus étant prévue en janvier et février. M. Gruber, secrétaire général de la FGMM, a d'ores et déjà déclaré que « l'opération sera relancée l'année prochaine. Il faut mener une politique à long terme ».

Transports

Perturbations sur le réseau SNCF de Paris-Montparnasse. Un arrêt de travail des agents d'accompagnement des trains de la région de Paris-Montparnasse a perturbé, le 28 septembre, le trafic banlieusard sur les lignes de Rambouillet-Grignon et sur la ligne C du RER. Le service a été assuré à raison de trois trains sur quatre.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



FiAT SpA

Résultats du premier semestre 1984

Le conseil d'administration de Fiat SpA, réuni à Turin sous la présidence de Giovanni Agnelli, a approuvé le rapport de la société à la commission nationale pour les sociétés et la Bourse (équivalent italien de la Commission des opérations de Bourse) relatif à l'activité du groupe pendant le premier semestre de l'année 1984.

L'évolution de l'activité de Fiat SpA fait apparaître une augmentation de 34 % des résultats des dividendes versés par les participations (156 milliards de lire au 30 juin 1984 contre 115 milliards au 30 juin 1983) ainsi qu'un accroissement des produits financiers, découlant de l'augmentation du disponible net de la société mère, qui est passé de 966 milliards de lire au 31 décembre 1983 à 1 101 milliards de lire au 30 juin 1984. Les données des exercices au 30 juin, ainsi que les projections concernant le reste de l'exercice en cours, laissent prévoir de meilleurs résultats qu'en 1983, aussi bien en termes économiques que sous l'aspect patrimonial et financier.

ACTIVITE DU GROUPE

- Chiffres d'affaires : 11 631 milliards de lire, en hausse de 12,5 % par rapport à la même période de l'année dernière.
- Marge opérationnelle (*) : 860 milliards de lire, soit 7,4 % du chiffre d'affaires (contre 624 milliards et 6 % au 30 juin 1983).
- Autres résultats : 990 milliards de lire, soit 8,4 % du chiffre d'affaires (contre 580 milliards et 5,6 % au 30 juin 1983).
- Investissements : 602 milliards de lire (contre 564 milliards pour le premier semestre 1983).
- Ensemble financier net : 4 600 milliards de lire (contre 5 400 milliards au 31 décembre 1983).
- Effectifs : 237 058 salariés (contre 254 818 au 30 juin 1983).

ACTIVITE DES SECTEURS

- Automobiles : avec près de 14 % du chiffre d'affaires (contre 12,7 % pour le premier semestre 1983), Fiat Auto améliore sensiblement sa position grâce, notamment, à l'évolution favorable des ventes en Italie, en France, en Allemagne et en Belgique.
- Véhicules industriels : Iveco a vendu 44 859 véhicules au cours du semestre, les progrès réalisés sur les marchés italiens et extra-européens ayant compensé les difficultés rencontrées sur le marché américain.
- Tracteurs agricoles : Fiat Trattori a vendu 41 000 tracteurs au cours du semestre, confirmant sa place de leader européen qu'elle occupe depuis cinq ans.
- Engins de travaux publics : la reprise enregistrée en Allemagne, au Japon, en Amérique du Nord et en Amérique du Sud a permis à Fiat-Isotta Fraschini d'accroître ses ventes de 5,3 % à 3 250 unités.
- Engins militaires : les ventes ont augmenté de 10,5 % au cours du semestre, évolution favorable tant au niveau des livraisons que des résultats. Les investissements dans les technologies nouvelles ont été poursuivis.
- Moyens et systèmes de production : le portefeuille des commandes s'est accru de 25 % par rapport à fin 1983, entraînant une hausse du chiffre d'affaires de 10 % pour le semestre.
- Les autres secteurs : génie civil, produits et systèmes ferroviaires, aviation, thermodynamique, télécommunications, bio-ingénierie, édition, tourisme et transports, ont connu une évolution globalement favorable au cours du semestre.

(*) Résultat avant frais financiers, variations de change et éléments exceptionnels.

NATTO-ASSOCIATIONS

Société d'investissement à capital variable

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, tenue le 27 septembre 1984 sous la présidence de M. Guy Béraud, président du Conseil d'administration, a approuvé les comptes de l'exercice 1983-1984, qui dégagent un bénéfice net de 101 503 974,36 F.

Elle a décidé la distribution d'un dividende net total de 2 193,92 F. Le paiement de ce dividende sera effectué à partir du 10 octobre 1984 sur présentation du coupon n° 1 se décomposant ainsi :

Revenus d'obligations françaises non libérées bénéficiant des avantages fiscaux attachés à ces obligations (pour les personnes physiques option pour le prélèvement forfaitaire de 23 % majoré de 1 % au titre de la contribution sociale et abatement de 5 000 F), pour un montant net de 1 230,31 F sans crédit d'impôt.

Autres produits pour un montant net de 963,61 F. Il est rappelé que les organismes à but non lucratif sont exemptés de toute imposition sur les dividendes d'actions françaises. En conséquence, il n'est de même pour les actions de NATTO-ASSOCIATIONS.

Les actionnaires pourront retrouver le montant de leurs dividendes en actions de la société en contrepartie totale de droit d'entrée.

L'assemblée générale a confirmé la nomination comme administrateurs de Messieurs M. Lacroix et M. Lacroix par le conseil d'administration en remplacement de M. Caplain et de M. P. F. démissionnaires.

CHARGEURS SA

Les comptes du 1^{er} semestre font ressortir les chiffres ci-après (en millions de francs).

	Comptes consolidés (non audités)		Variation
	30 juin 1983	30 juin 1984	
Chiffres d'affaires hors taxes	5.370	5.370	+ 5,9 %
Bénéfice net (part du groupe)	19	20	+ 28,7 %
Situation nette	2.333	2.648	+ 13,5 %

L'augmentation du bénéfice consolidé provient en grande partie du secteur aérien. Les sociétés d'armement maritime souffrent toujours de l'insuffisance des taux de fret ; cependant les lignes régulières connaissent depuis le 2^e trimestre un remplissage et une amélioration. Les croisières ont subi l'influence très défavorable de divers incidents. Le secteur industriel a confirmé la meilleure rentabilité globale obtenue en 1983.

Comptes sociaux (non audités)

Au 30 juin 1984, Chargeurs SA a dégagé un bénéfice de 33,3 millions de francs contre une perte de 85,5 millions de francs au 30 juin 1983. Cette amélioration résulte de l'ensemble de la diminution des dotations aux provisions sur participations. Les éléments concourant à la formation du résultat sont répartis irrégulièrement dans l'année.

(Publié)

ROYAUME DU MAROC

OFFICE NATIONAL DE L'EAU POTABLE DIVISION DU GRAND AMENAGEMENT DU BORD-REGNE

ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE COTE ATLANTIQUE COMPRISE ENTRE KENTRA ET CASABLANCA

EQUIPEMENTS DE REMISE EN ETAT DES INSTALLATIONS DU FOUARAT

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

Dans le cadre de l'alimentation en eau potable de la côte Atlantique comprise entre Kentra et Casablanca, l'Office national de l'eau potable lance un appel d'offres international pour les travaux suivants :

Fourarats et ouvrages des équipements électriques, hydrauliques et de chloration pour le service en état de production de Fourarat (14 groupes de 60 à 150 l/s avec des HMT variant de 10 à 80 m).

Ces travaux seront réalisés avec la participation financière de la Banque internationale pour le développement et le développement (BIRD).

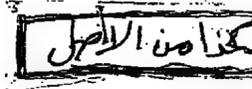
Les entreprises désireuses de participer à l'appel d'offres doivent se présenter au bureau de consultation à la direction de l'ONEP au bureau d'ordre : 6 bis, rue Lyautey, Rabat, Casablanca, à partir du 17 septembre 1984.

Le prix de chaque soumission est de 1 000 DH, payé par chèque bancaire à l'ordre de Monsieur le Directeur de l'ONEP, Rabat.

Les offres doivent parvenir à Monsieur le Directeur de l'ONEP à l'adresse indiquée ci-dessus.

Seules seront admises les entreprises des pays membres de la BIRD, de l'Union et de l'Etat. Les offres non conformes seront jugées nulles.

Le date limite de remise des plis est fixée au jeudi 18 octobre 1984, avant 12 heures.



صكنا من الامل

MARCHÉS FINANCIERS BOURSE DE PARIS Comptant 28 SEPTEMBRE

PARIS 28 septembre Résistant

Nouvelle - mais très modeste - hausse des valeurs françaises en cette fin d'année...

La semaine reste bleue en partie sur informations concernant tel ou tel effet d'annonce...

Le titre ne réagit que faiblement - et ce depuis deux ou trois jours - aux informations...

Vendredi, parmi les valeurs en hausse, on relève Raffinage, Compagnie Bancaire, Radiotechnique, GFM, Entrepote, Méditerranée, SFIM, Fives Lille, Poliet, Moteurs Leroy-Somer et Ollivier avec des gains de 2,5% à 5%.

L'inverse, toutefois, en reprise la veille, perd un peu de terrain (- 3,7%). Taux à 3 mois ADG, Prêt à 3 mois, Sca, Michelin, Legend, et Crouzet reculent de 1 à 1 1/2%.

L'or se poursuit en hausse à 344,15 dollars l'once (344 jeudi), et le dollar se maintient à 10,45/49 F (10,28/34 F mardi) alors que le dollar commercial se maintient à 9,24/0 F en séance officielle.

NEW-YORK Faible hausse

A petits pas, le marché new-yorkais continue une hausse modérée et celle-ci s'est poursuivie, toujours de façon assez modérée...

En clôture, le Dow Jones a gagné 4,64 points, à 1216,76 points, les plus-values étant pour la plupart en proportion inverse de celles des valeurs européennes...

Les investisseurs ont réagi avec prudence à l'annonce du taux de base privé de 13,75% à 12,5/14% précédant au lieu de 14% par plusieurs établissements...

Le titre ne réagit que faiblement - et ce depuis deux ou trois jours - aux informations...

Le titre ne réagit que faiblement - et ce depuis deux ou trois jours - aux informations...

Table of stock prices for various companies in Paris, including Valeurs, Cours, and Dernier cours.

Table of stock prices for various companies in New York, including Valeurs, Cours, and Dernier cours.

Table of stock prices for various companies in Paris, including Valeurs, Cours, and Dernier cours.

Table of stock prices for various companies in Paris, including Valeurs, Cours, and Dernier cours.

Table of stock prices for various companies in Paris, including Valeurs, Cours, and Dernier cours.

Table of stock prices for various companies in Paris, including Valeurs, Cours, and Dernier cours.

LA VIE DES SOCIÉTÉS

ARJOMAR FRIEUX. - En matière d'activités, les comptes consolidés qui devraient être en progression notable par rapport à ceux de 1983...

VOLVO. - La société suédoise qu'elle va introduire sa société «B», son règlement, sur le marché boursier américain, un dossier en ce sens ayant été soumis à la Security and Exchange Commission (SEC)...

Table of financial indicators including Indices quotidiens, Cours du marché monétaire, and Cours du dollar à Tokyo.

Règlement mensuel

Table showing monthly settlement data for various companies, including Valeurs, Cours, and Dernier cours.

COTE DES CHANGES

Table showing exchange rates for various currencies, including Cours des billets aux guichets and Marché libre de l'or.

FIAT

Résultats du premier semestre 1984. L'administration de Fiat SpA, réunie à Turin sous la présidence de Giovanni Agnelli, a approuvé le rapport de la société à la commission des opérations de Bourse...

ACTIVITÉ DU GROUPE. Les résultats de la période de référence, en hausse de 12,5% par rapport à la même période de l'année dernière...

ACTIVITÉ DES SECTEURS. L'ensemble des secteurs ont connu une croissance de 14,7% du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année dernière...

ACTIVITÉ DES SECTEURS. L'ensemble des secteurs ont connu une croissance de 14,7% du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année dernière...

NATIO-ASSOCIATIONS

Société d'investissement à capital variable. L'ensemble des secteurs ont connu une croissance de 14,7% du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année dernière...

CHARGEURS SA

Compagnie maritime. L'ensemble des secteurs ont connu une croissance de 14,7% du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année dernière...

EAU POTABLE DE COTE ATLANTIQUE

Compagnie d'investissement. L'ensemble des secteurs ont connu une croissance de 14,7% du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année dernière...

PAPPE OFFRES INTERNATIONALES

Compagnie d'investissement. L'ensemble des secteurs ont connu une croissance de 14,7% du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année dernière...

EAU POTABLE DE COTE ATLANTIQUE

Compagnie d'investissement. L'ensemble des secteurs ont connu une croissance de 14,7% du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année dernière...

Le Monde

Loisirs

Sur le vif

Nos vieilles batailles

Moi je veux bien que Mitterrand se tienne par moments à la télé. Mais il faut qu'il s'arrête là. Si on ne le voit plus rêver que nos fusils chaque fois qu'on passe la boulingrine boulevard de la Seine, à quoi ça sert d'être élu ?

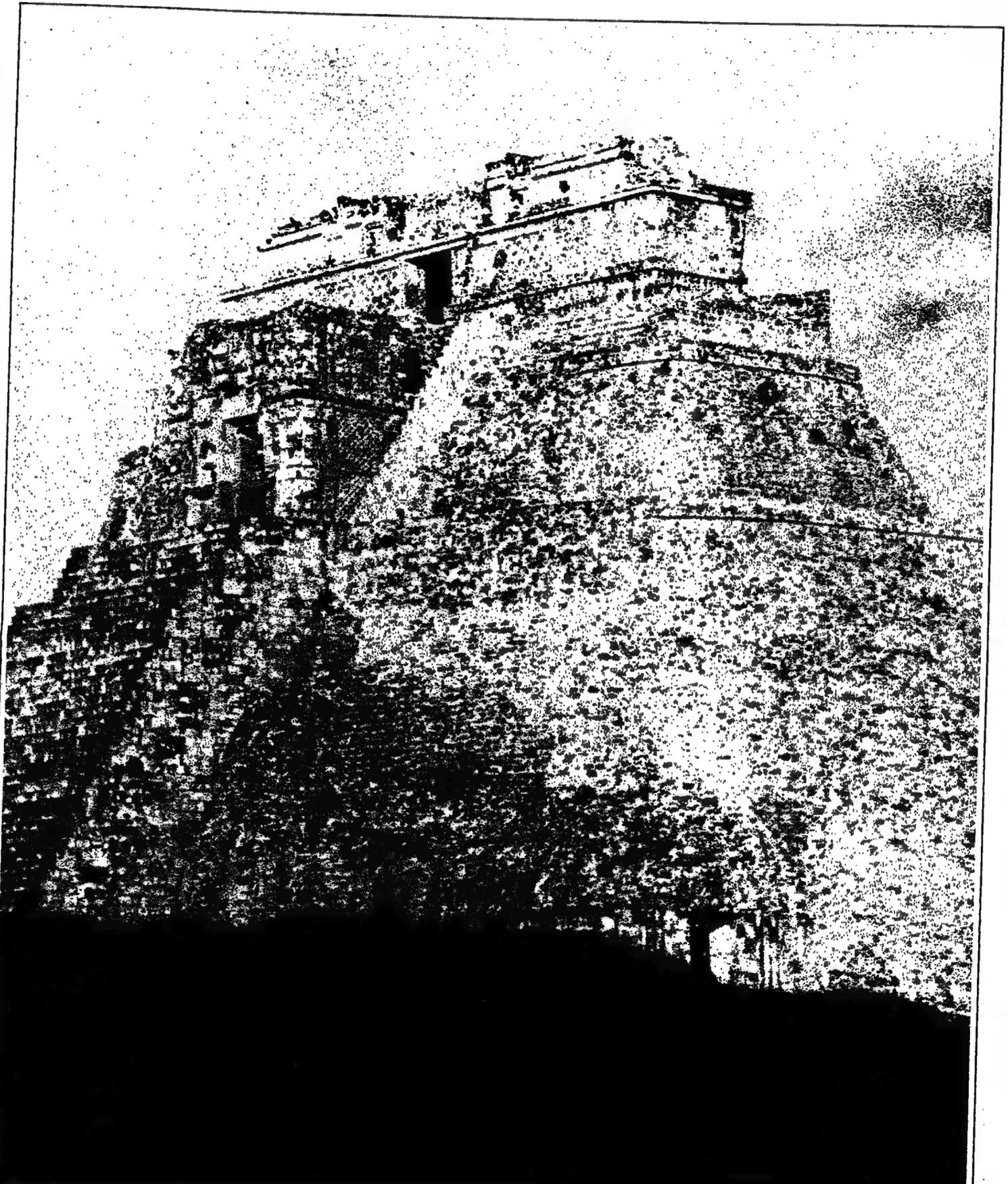
C'est comme pour le boulevard de Sébastopol. On va l'appeler comment ? Le boulevard de la Berzina ? On aura notre metro Stalingrad déstabilisée, eux, leur... C'est-à-dire qu'on attend de faire autre chose. Moi, à la place de Mitterrand, je ferais les yeux fermés. Je serais persuadé, avec tout ce de rétro, l'histoire, ça à la fin c'est eux qui nous ont fait, ils ont même un nom, le nom de ce nom, le nom pas gêné ! D'ici à ce qu'ils demandent de rétro à Mitterrand, il y a un pont Alexandre-le-grand.

Les Anglais sont furax, mais-voilà de vous le dire, ils s'interrogent, pourquoi : et pourquoi pas rétro Trafalgar Square square, pendant qu'on y est ? C'est vrai. Je suis d'accord avec eux, pour une fois, vous pouvez continuer à me parler du ciel chaque fois que je suis le train pour Bordeaux.

Et il n'y a pas que nos victoires, nos bûchers, sur ces rampes d'Anglais. Il y a tout plein de choses qu'on a bien l'intention de rétro, de détester, qu'à la fin des temps. A commencer par les Allemands, tous les jours, des Teutons, qui ne savent même pas prononcer les...

CLAUDE BARRAUTE

Le prince Sultan reçu par Mitterrand. - Le prince Sultan, ministre libyen de la Défense, est arrivé à Paris, samedi 23 septembre, pour un séjour privé de deux jours. Il a été accueilli par Mitterrand, ministre de la Défense, et a été reçu vendredi en audience par le président François Mitterrand.



JACQUES DUBOIS/ATLAS PHOTO

Sortilèges sur la transmexicaine, page II

A Deauville, Top Résa et ses soleils d'hiver, page IV

Du sable pour une planche à voile, page XI

Les programmes commentés de radio et de télévision, pages VII et X

Supplément au n° 12341. Ne peut être vendu séparément. Samedi 29 septembre 1984.

Les meilleurs pneus

TRECA
EPEDA
SIMMONS
PIRELLI

Les meilleurs prix

CAPÉLOU

Avenue de la République 75011 PARIS TEL 357.40.11

Métro PARMENIER

la nouvelle

LE ROY

un produit de

BAUME & MERCIER

1830

Montre pour femme, chronographe à quartz, bracelet acier, verre saphir et étanche.

FF 3200.-

Aldebert

14 place de la République, Paris

INO: LE BON CHOIX

- Location à partir de 220 F par mois
- Vente à partir de 329,72 F par mois
- Le plus vaste choix : 25 modèles
- plus de 200 modèles exposés
- Service de location garanti

hamm

La passion de la musique

14 place de la République, Paris

Soleils d'hiver

A Deauville, Top Résa le salon du « prêt à partir »

« LES brochures d'hiver sont arrivées ! » Installé aux premières loges, dans les vitrines des agences de voyages, le panneau ainsi rédigé accroche le regard et réchauffe le cœur. Parfaite illustration, en tout de cette civilisation des loisirs où, à peine de retour de vacances, vous êtes aussitôt invités à boucler vos valises et à mettre le cap sur « horizons lointains » où vous attend le fameux « soleil d'hiver ». De quoi mettre un peu de soleil dans la grisaille de vos petits jours d'automne. De quoi, également, illustrer l'aspect cyclique d'un secteur - le tourisme - qui, à la mode, lui aussi, a collectionné d'hiver en hiver sa collection d'été.

C'est d'ailleurs dans ce contexte que s'inscrit le sixième salon du Marché international professionnels

du tourisme des voyages, plus connu sous l'appellation Top Résa, et qui se tient à Deauville du 28 au 30 septembre. Top Résa ? Explication : M. Jean-François Alexandre, le commissaire général : « Top, c'est-à-dire ce qui est au plus haut niveau ; Résa, c'est la contraction du mot « réservations », usage dans les professions du tourisme. Top Résa, c'est un marché qui permet aux fournisseurs et prestataires (voyagistes, compagnies aériennes, hôteliers) de présenter leur production aux réseaux détaillants, aux revendeurs, ce qui, en France, représente quelque trois millions de points de vente. Le salon du « prêt à partir » qui débute, en septembre, les produits de la collection d'hiver, la collection d'été, et, en février à Paris à l'occasion

du Salon mondial du tourisme. A la différence près que, contrairement à ce dernier, Top Résa n'est pas ouvert au public.

Cette année, à Deauville, on compte environ deux cents stands, quelque mille deux cents exposants, quatre cent vingt marques de voyages ou prestations diverses, et on attend plus de deux mille visiteurs. Au total, une manifestation qui approche les quatre mille personnes. « Le maximum », estime M. Alexandre. D'une part, par rapport à la profession (« nous présentons la quasi-totalité de la production touristique existante »), d'autre part, par rapport à la capacité d'accueil du casino de Deauville et par rapport à l'infrastructure hôtelière locale. « On joue à guichets fermés », constate M. Alexandre pour qui « il n'est pas question de changer une recette gagnante,

recette dont Deauville est l'un des principaux ingrédients ».

Un succès qui, selon lui, tient à plusieurs raisons. D'abord Top Résa offre aux exposants « un moyen de faire une promotion importante, d'une manière efficace » à un coût relativement faible : en trois jours, vous pouvez avoir autant de contacts qu'en vingt jours de démarchage, et ce pour 10 000 à 15 000 francs. « Ensuite, relève-t-il, c'est dans les moments difficiles qu'on cherche les moyens les plus efficaces de faire sa promotion. Tel est le cas actuellement : les marges bénéficiaires sont plus serrées, la concurrence plus vive. Il faut donc être sur le champ de bataille, et Top Résa est un champ de bataille, un grand vivier, un lac dans lequel je mets beaucoup de poissons (les agents de voyages invités) ; les stands, c'est

3 mètres de berges concédés à l'exposant. Mais je ne fournis pas la canne à pêche... Il faut savoir amorcer comme il faut et ferrer au bon moment. En résumé, ce que je vends aux exposants (et aux fournisseurs non-exposants qui acquittent un droit d'entrée de 1 000 F), c'est un marché potentiel.

Heureux, triomphant et dynamique, M. Alexandre, qui organise également, fin février, début mars, des mini-Salons régionaux (Top-Sud à Nice et Top-Est à Strasbourg) où, cette fois, les fournisseurs se déplacent vers les revendeurs pour présenter leur collection d'été. Et qui relève qu'une revue professionnelle européenne connue, ITG-Europa, a récemment distingué le Salon lors d'un banc d'essai des vingt principaux Salons européens de ce genre.

Un battant et un gagnant (qui ne compte pas que des

amis), propre à séduire le nouveau ministre du tourisme, M. Michel Crépeau, à qui un hebdomadaire prêtait cette petite phrase : « Le tourisme français en est encore à l'économie de cueillette ; il faut passer à celle de la pompe à fric ». Vraie ou fautive, la formule traduit un esprit offensif de bon augure. Il est vrai qu'après le choc du carnet de change (paix à son âme), un été qualifié de « plutôt médiocre » par M. Jean-Claude Murat, président du Syndicat national des agents de voyages, et une crise économique qu'on nous promet longue, l'heure est, plus que jamais, pour le tourisme, à la reconquête d'un marché changeant et hésitant. Il est la relance de la machine. Tel est d'ailleurs le thème du congrès du SNAV, en octobre, à Abidjan. Au soleil d'hiver...

PATRICK FRANÇES

On refait les bagages...

CLUB MÉDITERRANÉE

« Pas de deux »

Plus d'un million d'exemplaires diffusés dans vingt-deux pays (six dix-huit mille en France), soit cinquante-cinq pages : c'est la brochure hiver 84/85 du Club. Une machine (cinquante villages cinq continents) et quarante-cinq circuits à ski, en Land-Rover, à cheval, à dos de chameau, à pirogue, à bicyclette en car, mais qui continue à faire rêver. On commence dans la poudreuse avant de passer le sable des déserts, puis de plonger dans les eaux de piscines et de piscines bleues, bordées de cocotiers.

Au menu, cet hiver, un nouveau village, Turquoise, sur l'île de Providencia, dans l'archipel Turks-and-Caicos, et les villages de l'océan Pacifique, dans les îles Maldives, aux Maldives (à partir de décembre 1984), et Moorea, en Polynésie, en mars 1985. A signaler également, de la course à pied à Agadir, avec un cross international (mars 1985), de la photo sous-marine à bord d'un yacht (seize jours de 21 600 F à 29 100 F), on s'adapte à la demande en présentant les grands types de voyages :

- Des circuits plus courts, moins chers, avec des guides locaux comme Le monde maya (onze jours de 10 800 F à 11 600 F), les Portes du soleil - Bolivie - Pérou - (dix jours de 12 600 F à 13 300 F) ou la Côte d'Ivoire (neuf jours de 7 800 F à 8 550 F) ;

- Des circuits classiques et exhaustifs, accompagnés au départ de Paris, comme le Yémen (treize jours de 17 000 F à 18 000 F), le Cameroun (quatre jours de 13 000 F à 14 000 F) et la Tanzanie (dix jours de 14 900 F à 15 500 F) ;

- Des circuits « prestigieux », pour l'insolite, comme les réserves du Kenya et de la Tanzanie (seize jours de 20 850 F à 21 550 F), le Sahara (neuf jours de 11 800 F à 12 200 F) et le Pakistan (dix-neuf jours) ; un guide-conférencier.

Parmi les nouveautés : les déserts et oasis du Sud tunisien et Algérien (huit jours) Land-Rover de 5 750 F à 5 900 F, le grand sud marocain en Land-Rover (huit jours de 4 100 F à 4 500 F) et une expédition au pays dogon au Niger, toujours en Land-Rover (quinze jours de 15 200 F à 16 300 F).

S'adapter à la demande, c'est également offrir des prix calculés au plus juste (voire en baisse ou inchangés par rapport à l'an dernier) inventer de nouveaux produits comme ces « hôtels-loisirs » réunis dans une brochure spéciale. Il s'agit d'une nouvelle génération d'hôtels destinés à ceux

JET TOURS

Les « hôtels-loisirs »

La nouvelle artillerie : une brochure générale de deux cent quatre-vingt-huit pages (390 000 exemplaires), une brochure « Eldorado » de soixante-douze pages (250 000 exemplaires), une brochure « Hôtels-loisirs » de seize pages (150 000 exemplaires) et une brochure « Golf » à venir, de soixante-quatre pages (80 000 exemplaires). La grosse tête ? Disons qu'on ignore la nuance. La nouvelle brochure ? « Maquette claire, informations complètes, renouvelées et programmes aussi variés ». Qui dit dynamique dit dynamisme explicite et excuse ce léger manque de modestie. Quelle santé ! On propose quinze destinations nouvelles, un nouveau produit, l'« hôtel-loisirs », on se « positionne » (en décernant le label « Jet Tours prestige ») à des produits à la clientèle haut gamme comme un séjour à l'île Muristique, dans la mer des Caraïbes - dix jours, de 15 200 F à 16 700 F) ou une croisière en Polynésie, à bord d'un yacht (seize jours de 21 600 F à 29 100 F), on s'adapte à la demande en présentant les grands types de voyages :

- Des circuits plus courts, moins chers, avec des guides locaux comme Le monde maya (onze jours de 10 800 F à 11 600 F), les Portes du soleil - Bolivie - Pérou - (dix jours de 12 600 F à 13 300 F) ou la Côte d'Ivoire (neuf jours de 7 800 F à 8 550 F) ;

- Des circuits classiques et exhaustifs, accompagnés au départ de Paris, comme le Yémen (treize jours de 17 000 F à 18 000 F), le Cameroun (quatre jours de 13 000 F à 14 000 F) et la Tanzanie (dix jours de 14 900 F à 15 500 F) ;

- Des circuits « prestigieux », pour l'insolite, comme les réserves du Kenya et de la Tanzanie (seize jours de 20 850 F à 21 550 F), le Sahara (neuf jours de 11 800 F à 12 200 F) et le Pakistan (dix-neuf jours) ; un guide-conférencier.

Parmi les nouveautés : les déserts et oasis du Sud tunisien et Algérien (huit jours) Land-Rover de 5 750 F à 5 900 F, le grand sud marocain en Land-Rover (huit jours de 4 100 F à 4 500 F) et une expédition au pays dogon au Niger, toujours en Land-Rover (quinze jours de 15 200 F à 16 300 F).

S'adapter à la demande, c'est également offrir des prix calculés au plus juste (voire en baisse ou inchangés par rapport à l'an dernier) inventer de nouveaux produits comme ces « hôtels-loisirs » réunis dans une brochure spéciale. Il s'agit d'une nouvelle génération d'hôtels destinés à ceux



qui trouvent l'ambiance classique trop calme et l'hôtel-club ou le village de vacances trop animés. Le « juste milieu » avec confort et services de qualité, mais aussi une animation légère et des activités sportives comprises dans le prix. C'est le Frantel Cape Sierra, en Sierra-Leone (neuf jours, chambre petit déjeuner, 4 900 F à 6 100 F) et le Tihivelli sur un archipel privé des Maldives (dix jours en pension complète, de 9 500 F à 11 800 F).

KUONI « Séjours-découvertes »

Dans la collection automne-hiver, « Continents », une nouvelle formule de voyage : les « séjours-découvertes » à Ceylan (Sri-Lanka) et à Bali. Une vé-

Catalogues

Pour les candidats au soleil d'hiver confrontés aux offres des voyagistes, l'évasion mesure d'abord ses kilos...
 Des brochures présentent la saison d'hiver-printemps et les produits touristiques disponibles sur le marché français. Pour un itinéraire, il faudrait prendre une semaine de congé pour parcourir et digérer ces milliers de pages de rêve imprimé et illustré !
 Aussi, nous vous proposons un survol des principaux catalogues, survol que nous poursuivons dans nos prochains suppléments.

ritable initiation à la vie locale grâce à un conseiller-loisirs résidant dans votre hôtel et qui vous fait profiter de sa connaissance de l'île et de ses relations. Résultat : les portes s'ouvrent, ce qui permet une meilleure approche du thème. Sans oublier des veillées à thème pour parfaire cette initiation. Départs toutes les semaines, à partir de novembre (de 10 950 F à 11 950 F à Bali ; de 8 450 F à 10 450 F à Ceylan).

Des participants de plusieurs nationalités, des guides multilingues : voici les offres « Kuoni International », qui ajoutent à l'Inde, la Thaïlande et au Japon, un « Viva Mexico » (quatorze jours « culturels » à travers le Mexique précolombien, de 12 490 F à 13 990 F) et un tour du monde des mers du Sud, en vingt-trois jours (22 900 F à 24 900 F), qui vous conduit à Singapour, Bali, Sydney, Papouasie, Los Angeles... Également, en collaboration avec Paquet, quatre croisières Mermoz aux Caraïbes, deux croisières de plus en Égypte, dont la « Queen Hatchepsut » (dix jours sur quatorze, à bord d'un bateau neuf, pour un programme culturel très complet ; à partir de février, 14 900 F en cabine double).

Côté circuit, un « Sudaméricana » de vingt et un jours (Equateur, Pérou, Bolivie, Argentine) à partir de décembre et de 11 000 F à un « Inde du Sud » (neuf jours en autocar de 12 000 F à 13 400 F) que l'on peut combiner avec une semaine aux Maldives et un tour de Ceylan.

Pour les amateurs de « séjours », des itinéraires spéciaux pour des voyages hors-saison. En URSS, par exemple, avec un week-end à Moscou (2 500 F), une semaine « Asie centrale » (4 590 F) et, pour le même prix, sept jours pour découvrir Kiev, Moscou et Leningrad. Ou bien « Chine classique » pour l'hiver, de dix-sept jours et de 13 000 F à 18 000 F. Également en promotion en novembre, les mers du Sud (4 novembre), le Mexique, le Pérou-Bolivie, Ceylan-Thaïlande, et, en décembre, le Nil, l'Inde et Ceylan. Parmi les « plus » de Kuoni : une croisière à Cuba, l'île de Cayo-Largo et, en Inde, une extension en Orissa.

Dans la collection printemps-été, une « découverte méditerranéenne » de dix jours, un grand tour du Japon en dix-neuf jours, un circuit « Corée-Japon » de dix-sept jours et un circuit Chine de quinze jours.
 Enfin, toujours au rendez-vous, les « Fêtes du monde », à commencer par celle de la lumière, en Thaïlande (du 12 au 18 novembre, 14 000 F), où se déroule, à la même époque, la ronde éléphants (du 18 au 24 novembre, 140 francs). En février, le carnaval d'Oruro, en Bolivie (du 11 au 21, 24 000 F), et celui de (mêmes dates, 25 000 F).

NOUVELLES FRONTIÈRES

Pour tous les goûts

Une affaire qui marche bien, ainsi se présente NF, qui, pour 1984, annonce une « bonne année » qui confirme sa vocation de voyagiste : 52 % de vols secs et 48 % de vols plus prestations. Avec, proclame-t-il, un « succès incontesté ». Grâce, destination vers laquelle il est devenu le premier voyagiste français (40 000 clients à la fin septembre).

Un catalogue séduisant, joliment mis en page, et qui, une fois ouvert, attire le regard comme un miroir à l'océan qui orne la couverture et le traditionnel édito-requisitoire de son fondateur, PDG, Jacques Mailhot (avec, une fois de plus, dans le préambule, les pouvoirs publics et l'aviation civile), rappelle le mode d'emploi d'une organisation qui, pour vos goûts et vos moyens, vous propose « des formules pour voyager », du transport brut au circuit organisé, en passant par les voyages à la carte, les circuits aventure, les stages sportifs et les cours de langue. Sans oublier l'avant-voilage, c'est-à-dire les informations sur la destination choisie.

Parmi les nouveautés, citons en vrac : les Maldives (huit jours de 6 875 F), la Trans-Maghreb en minibus Land-Rover (trois semaines, 9 000 F), une expédition Ethiopie-Yémen (seize jours, 11 000 F) et une autre, au Kenya et en Ouganda (trois semaines, 13 400 F), la Patagonie et la Terre-de-Feu en minibus à pied (vingt-deux jours, 17 340 F), les cités éternelles du nord-est de la Thaïlande (au départ de Bangkok, deux jours, 400 F), le carnaval du Québec (dix jours, 7 920 F) et celui de Venise (du 13 au 17 février, 2620 F), un trekking à l'occasion d'une grande île houthanaise (dix-sept jours, fin octobre, 11 500 F) et le Tournoi des cinq nations, en Irlande (du 1^{er} au 3 mars, 2 880 F).

De quoi friser l'indigestion et l'overdose d'évasion, d'autant que la brochure réserve, à ceux qui la feuilletent, bien d'autres tentations comme une « découverte de l'Atlantique », les Canaries à Fort-de-France (du 28 octobre au 17 novembre, 2 800 F), un week-end Maurice Béjart à Bruxelles (27 octobre au 17 novembre, 520 F), une randonnée à cheval dans le Haut-Atlas (huit jours, 4 750 F) à pied, à la Crète (23 mars-13 avril, 3 790 F), que l'on peut également parcourir à vélo (deux semaines, en avril, 3 220 F), et un circuit de deux semaines en minibus (10 200 F) qui permet de passer à Disneyland et le Jour de l'an à Las Vegas !
 De quoi vous mettre l'eau à la bouche et vous faire regretter que la machine qui, aujourd'hui, devrait être bien rodée, ne soit pas toujours, semble-t-il, à l'abri de quelques ratés...

Voies

BIEN que continuant à monter, la ligne est la seule de France dont on puisse le tour en bateau. Ses départements - Côte d'Azur, Nièvre, Saône-et-Loire - sont en effet quadrillés par un vaste réseau de voies nautiques long de mille kilomètres. Ces canaux sont l'œuvre de génieurs du dix-neuvième siècle qui ont ainsi permis de transporter, au gré des saisons, entre les basses terres et les basses terres, celui du Rhône, celui de la Loire, ceux de la Seine et de la Marne. Ces travaux avaient été achevés au début du siècle et ont été complétés au cours des cinquante dernières années. Limités dès l'origine, les transports commerciaux ont cessé de bénéficier de la subvention de la SNAV, ce qui a entraîné le trafic est encore en déclin. Les voies nautiques bourgeoises ne voient passer que de rares touristes. Le trafic cumulé ne dépasse pas 100 000 tonnes. La batellerie locale compte à peine une dizaine de bateaux. Mais, dans le sud, il y a toujours des touristes. Les canaux de la région de la Dordogne, de la Garonne, de la Vézère et de la Charente ont toujours attiré les touristes. Les voyages eux-mêmes sont très variés.

La C

ACCUEIL au club de l'équipage. Les jeunes gens du club de voile de la C... de la capitale, font... du bord. Les... découvrent le pont... les bords à fleur et la... de cuivre bien... à l'avant : une vraie... pas un bateau-mouche... de verre ni quelque... coque de plexiglas... le Cognac, à bord... nous allons voguer... huit jours sur la Charente... partie de la vingtaine... hôtels navigants... et qui associent

PACIFIC HOLIDAYS
 av du Gén. Leclerc, 75014 Paris
 Téléphone 541.52.55

سكرا من الاصل

صوت من الامم

Voies d'eau dans les canaux de Bourgogne

Attention, ils coulent!

B IEN que continentale et montueuse, la Bourgogne est la seule région de France dont on puisse faire un bateau. Ses quatre départements - Côte-d'Or, Yonne, Nièvre, Saône-et-Loire - sont en effet quadrillés par un vaste réseau de voies navigables long de mille kilomètres. Ces canaux, l'œuvre des ingénieurs du dix-neuvième siècle qui ont ainsi permis aux pesantes marchandises de transiter, au gré des chevaux et du balage, les trois grands fleuves hydrographiques français : celui du Rhône, de la Seine et de la Loire. Ces importants travaux avaient désenclavé la Bourgogne, comme on dirait aujourd'hui (1). Imaginés un siècle et demi auparavant, ils ont été exécutés trop tard. A peine la plupart étaient-ils achevés que le chemin de fer venait leur faire concurrence.

Limités à l'origine aux matériaux les plus pondéreux, les transports commerciaux n'ont cessé de décliner depuis. Exception faite de la Saône sur laquelle le trafic est encore considérable, les voies navigables bourguignonnes ne voient plus passer que de rares péniches. Le trafic cumulé ne dépasse guère 1 milliard de tonnes par an. La batellerie locale, qui compte à peine une centaine d'unités, se meurt. Mais la plaisance, née il y a vingt ans, a pris sa place. Le commerce est mort, vive le tourisme!

Mais le patrimoine des canaux bourguignons est un chef-d'œuvre en péril. Sur les six barrages-réservoirs qui alimentent le canal de Bourgogne, par exemple, deux au moins, celui de Grobois et celui de Chazilly, nécessitent d'importants travaux de consolidation. Les canaux eux-mêmes sont en

mauvais état. Les berges, minées par les rats musqués et par les remous de la navigation, s'éboulent, les fonds s'ensavent, les voûtes des tunnels s'effritent, les écluses vieillissent et fuient, les maisons des éclusiers n'ont jamais été modernisées.

Or, jusqu'ici, le financement des travaux s'est heurté à un double écueil. Considérant que le commerce s'amenuise, le ministère des transports s'en désintéresse. La loi de décentralisation donne aux régions la possibilité de prendre les voies navigables à leur compte. Bien entendu, elles rechignent à le faire sans transfert équivalent de ressources. C'est le cas en Bourgogne. De 1984 à 1988, le conseil régional ne consacra que 1,3 % de son budget aux travaux. Devant cette situation les responsables du tourisme local n'ont pas mâché leurs mots. Dans un rapport présenté en janvier 1983, l'un d'eux écrivait : « L'intérêt porté aux canaux par les décideurs n'a jamais abouti à une véritable prise en charge du développement du loisir fluvial ».

Il devient évident - plusieurs rapports l'ont souligné - que si la Bourgogne veut miser sur le tourisme fluvial, il faut lui



Navigation sur les canaux, c'est ainsi une manière de vivre. Un canal sur deux temps compté puisque l'avancement est limité par le règlement à 6 kilomètres à l'heure, est interrompu par les passages d'écluses.

Naviguer sur les canaux, c'est ainsi une manière de vivre. Un canal sur deux temps compté puisque l'avancement est limité par le règlement à 6 kilomètres à l'heure, est interrompu par les passages d'écluses.

l'entretien des 240 kilomètres du seul canal de Bourgogne qui joint l'Yonne à la Saône coûte à l'Etat 27 milliards de francs par an. Or tout le monde s'accorde à reconnaître qu'un tel effort n'est pas suffisant pour maintenir la voie d'eau en état. Les incidents techniques, qui, en pleine-saison, interrompent parfois la navigation pendant des semaines, sont de plus en plus fréquents.

Il faut donc les financer, ou ne remplir plus certaines sections de canal à ras bord. Résultat : les péniches-hôtels et les yachts de passage sont obligés de navi-

guer ailleurs. Bref, on en est au point où le manque d'entretien commence à nuire au tourisme.

Celui-ci risque de souffrir également du médiocre aménagement des ports. Conçus pour le transport de marchandises, les hangars rouillés, d'en-

présent des crédits substantiels à un organisme unique de gestion. Bien sûr, le contrat de plan signé entre la région et l'Etat prévoit que l'on dépense, en cinq ans, 100 millions de francs pour conforter les ouvrages et une douzaine de millions pour installer des aménagements agréables aux plaisanciers. Ce n'est pas suffisant. Un seul détail : pour qu'en Bourgogne les écluses du canal de Bourgogne fonctionnent toute la semaine (elles ferment le mercredi, jour de congé des éclusiers), il faudrait dépenser 1,2 million de francs supplémentaire.

Or, jusqu'ici, le financement des travaux s'est heurté à un double écueil. Considérant que le commerce s'amenuise, le ministère des transports s'en désintéresse. La loi de décentralisation donne aux régions la possibilité de prendre les voies navigables à leur compte. Bien entendu, elles rechignent à le faire sans transfert équivalent de ressources. C'est le cas en Bourgogne. De 1984 à 1988, le conseil régional ne consacra que 1,3 % de son budget aux travaux. Devant cette situation les responsables du tourisme local n'ont pas mâché leurs mots. Dans un rapport présenté en janvier 1983, l'un d'eux écrivait : « L'intérêt porté aux canaux par les décideurs n'a jamais abouti à une véritable prise en charge du développement du loisir fluvial ».

Il devient évident - plusieurs rapports l'ont souligné - que si la Bourgogne veut miser sur le tourisme fluvial, il faut lui

guer ailleurs. Bref, on en est au point où le manque d'entretien commence à nuire au tourisme.

Marine douce

M AIS d'où vient donc le formidable engouement dont bénéficie, depuis quelques mois, la plaisance fluviale ? Qui en est le responsable ? On en juge : au Salon nautique de la région de la Bourgogne, le secteur « marine d'eau douce » occupait un espace non négligeable. Actuellement, le parc de bateaux disponibles à la location dans l'Hexagone est estimé à 1 500 unités (une centaine de sociétés de location, aussi bien françaises qu'étrangères), naviguant en moyenne 23 semaines par an, alors que, pour un voilier de mer, ce nombre se situerait à 13 semaines au maximum (chiffres cités par le magazine *Nautisme*, mars 1984).

En fait, la navigation fluviale correspond à un parfait mariage de deux aspirations d'une grande diversité. En outre, les bateaux du canal ou du fleuve présentent l'avantage d'être moins coûteux que ceux du littoral. Il y a enfin le confort dans la mesure où une vedette fluviale (ou un houseboat, une pénichette), c'est une véritable maison, avec sa cuisine aménagée, ses chambres séparées, sa salle d'eau... et ses pontonnements. Et comme on ne navigue pas dans un lieu marchand, c'est toute la campagne qui s'offre au regard d'occupés à la famille du marinier. Avec une ou deux bicyclettes plantées à bord, une partie de l'équipage peut en effet abandonner le bateau le temps de vivre un peu sa vie... elle le retrouvera un peu plus loin. La plaisance fluviale, c'est aussi l'indépendance. Papa est heureux de jouer les capitaines, sans la peur des tempêtes ; maman régit sur son royaume sans avoir à peiner contre les coups de gîte et l'extrême des rangements ; les enfants profitent du bateau, qu'ils peuvent même piloter, sans en être les prisonniers.

Quant à ceux qui n'oseraient pas prendre eux-mêmes la barre d'une mini-péniche, ils trouveront le bonheur sur le fleuve grâce à des formules collectives comme celle qui consiste à louer une péniche-hôtel, très confortable, avec navigation et service à bord assuré par un équipage.

Question budget, il vous en coûte environ 500 à 1 200 francs par personne et par semaine, en fonction de la date choisie. Il faut y ajouter le prix du carburant, qui devrait se situer entre 300 et 400 francs, si vous naviguez normalement. La navigation fluviale ne demande pas de grandes connaissances nautiques et la plupart des bateaux proposés ne nécessitent qu'un permis de conduire de quelques heures de minutes, le louer sans familiarité avec la structure du bateau, les principales manœuvres à effectuer. Une fois passé le premier écueil, vous serez surpris tout. Un bateau est une véritable maison à l'échelle humaine, une force prise à l'air pour un tirant d'eau très faible, un métier de marin qui ne dérange pas le bateau en l'eau. Le bateau est de 6 à 8 kilomètres à l'heure, ce qui vous permet de faire 25 à 30 kilomètres par jour. Pour le passage d'une écluse, il faut compter 30 à 40 minutes. Le vélo, très largement proposé en option sur le bateau, est tout à fait indispensable : il est lui qui permet d'aller dans les passages ou de repérer un point d'accostage en avance.

Un service pratique, les services de transports sont régulièrement une brochure, qui indique aux plaisanciers les services administratifs qu'il leur faut accomplir à leur départ et les renseignements pratiques sur les itinéraires de navigation pour les aller au long de leur voyage. Par ailleurs, il publie chaque semaine le calendrier des châteaux des rivières interruptions temporaires, généralement pour quinze jours ou trois semaines, de la navigation pour l'entretien des écluses ; ainsi que certaines fêtes chômées.

D. L. B.
S'adresser au ministère des transports, sous-direction des navigations, 244, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris. Tél. : (1) 544-39-93.

La Charente dans l'étrave du « Cognac »

Huit jours en péniche-hôtel

A CCUEIL champagné. L'équipage - jeunes gens et blanc vêtus - et Jeremy Oakes, le capitaine, font honneurs du bord. Les passagers découvrent le pont noir et les fleurs et la petite cloche de cuivre astiquée à l'avant : une vraie péniche, un bateau-mouche aux ailes de verre ni quelque disgracieuse coque de plastique moulé. Le Cognac, à bord duquel nous allons voguer pendant huit jours sur la Charente, fait partie de la vingtaine de péniches-hôtels naviguant en France et qui allient le

confort de l'hôtel au charme de la navigation fluviale. Jusqu'à présent, les marchands de l'eau tranquille, visés le public américain, mais quelques agences proposent maintenant des croisières aux touristes français.

Susie, l'hôte du bord, fait découvrir aux passagers les boîtes de la salle à manger, son charme exigu six cabines. Draps à fleur de bleu, épaisse couverture, hublots vitrés d'une moustiquaire, sanitaires irréprochables... Le confort anglais, bien sûr ! Sur ce bateau, tout

français, l'ambiance résolument anglo-saxonne : on ne sait dire que « bonjour » dans notre langue, comme Paul, moussaillon de vingt ans venu de Nouvelle-Zélande, et Louise, brune anglaise de dix-huit ans, qui annonce fièrement : « I am the cook. » (C'est moi la cuisinière.)

Le Cognac s'ébranle dans un bruit de moteur presque imperceptible. A l'avant d'Angoulême, on l'on remonte difficilement en été, la Charente est étroite et peu profonde. La péniche avance dans un bercement des saules qui balayent les champs et les tourelles et de des hameaux aux jardins fleuris de dahlias. Les pêcheurs se succèdent sur la rive, installés sur des pontons ou dans des barques plates. Des familles, regardent passer, un peu interrogées, la longue péniche de mètres qui suit son sillon dans la lumière dorée. Sur l'eau, les rencontres sont rares. Il est vrai que ne circulent sur la Charente que quelques autres péniches - une de promenade, une colonie de vacances flottante - et la flottille de deux sociétés de location, une douzaine de bateaux tout au plus.

L'ASIE

à partir de **de A à ZI 3990 f***

LE GUIDE du VOYAGE en ASIE (et il est gratuit)

- Les tarifs réduits à prix réduit
- Les séjours loisir ou d'affaires
- Les circuits individuels à la carte
- Les expéditions ou trekkings
- Les locations de voitures
- et les renseignements pratiques.

* Tarif Bangkok A/R au 15/10

PACIFIC HOLIDAYS
34, av. du Gén.-Leclerc, 75014 PARIS
Téléphone 541.52.58

ASIE
ne pouvez passer chercher ce guide à nos bureaux, nous vous l'envoyons contre 5,50F en timbres.

Mais la Charente est une belle au bois dormant qui ne demandait qu'à être réveillée. Ainsi a-t-il suffi de quelques réparations aux écluses, d'un drainage régulier, de la mise en service de machines à broyer les herbes envahissantes, pour la rendre à la navigation.

En avant pour la tournée des chais ! Le minibus qui escorte la péniche - Paul et chaque matin à Soix, le chercheur où nous l'avons laissé la veille - conduit, par de petites routes sinueuses, au village de Graves visiter une distillerie artisanale, à chaque membre de la famille est affecté à une tâche précise. Egalement au programme, la visite d'une grande maison de cognac.

La péniche avance planifiée dans les transats, sur le pont sont les Américains sont bourrés de références : « Un Secour ! », s'exclament-ils, en pointant un brave pêcheur en maillot de corps rouge. « Le Monet ! », lancent-ils à l'apparition des corolles de nénuphars. Après l'écluse de Saintonge, les rives se couvrent de vignes ; nous voici au cœur de la région de Grande Champagne, celle qui donne les meilleurs cognacs.

En avant pour la tournée des chais ! Le minibus qui escorte la péniche - Paul et chaque matin à Soix, le chercheur où nous l'avons laissé la veille - conduit, par de petites routes sinueuses, au village de Graves visiter une distillerie artisanale, à chaque membre de la famille est affecté à une tâche précise. Egalement au programme, la visite d'une grande maison de cognac.

berges concédés à M. Alexandre, qui galement, fin février, les mini-Salons rétop-Sud à Nice et les fournisseurs des revendeurs entrer leur collection qui relève qu'une rétrospective européenne TO-Europa, à récemment inauguré son Salon lors d'essai des vingt Salons européens.

Patrick Francis

NOUVELLES FRONTIÈRES

Pour tous les goûts

Une offre qui marche bien, c'est celle qui ne se contente pas de vendre un produit, mais qui propose une expérience. C'est ce que propose le salon de la vie locale, consacré à la promotion de produits locaux et de services. Le salon se tiendra à la fin septembre, au Grand Palais de la Ville de Paris. Il sera consacré à la promotion de produits locaux et de services. Le salon se tiendra à la fin septembre, au Grand Palais de la Ville de Paris. Il sera consacré à la promotion de produits locaux et de services.

Le salon de la vie locale, consacré à la promotion de produits locaux et de services. Le salon se tiendra à la fin septembre, au Grand Palais de la Ville de Paris. Il sera consacré à la promotion de produits locaux et de services.

Paco Ojeda avec allégresse

Sous les braves de Nîmes.

DE passage à Paris au mois de juin dernier, Paco Ojeda, remis d'un terrible coup de corne reçu en plaza de Madrid, nous avait déclaré : « Je serai à Nîmes pour la feria des vendanges et je tuerai, j'en ai promis, six taureaux de Jandilla dans l'après-midi. » L'Andalou a tenu parole.

Sanglé dans un costume blanc et or, Ojeda est présent, samedi 30 septembre, seul, au Nîmes. Une queue d'orage traîne au-dessus des arènes. Deux heures plus tard, le matador quittera l'amphithéâtre romain « a hombros » par « la porte des consuls ».

Meurtri par une saison en dents de scie, jalonnée par des triomphes, des échecs et une grave blessure, le matador de Sanlúcar voulait sa revanche. Il est venu la chercher dans l'antique cité gardoise. Pour sa dernière corrida de l'année. Saturé de capes et de mulettes, il ne prendra pas, en effet, cet hiver le chemin des ruedos d'Amérique du Sud.

Face à des taureaux qui lui ont permis de s'exprimer avec allégresse, le matador a enfilé sur le sable blond de l'arène, les pieds cloués au sol, des naturales profondes, des derechazos immenses, des véroniques et des trincheras ardentes. La muleta tire majestueusement le taureau sans le toucher. L'odeur de la Marisma. La couleur du manzanilla. L'ombre de la Giralda. Et ce superbe coup d'épée pour prouver, une fois de plus, que c'est la main gauche, celle qui tient le lauréat, qui tue le taureau - et déviant la corne de la tête. Le ciel torride, la lumière écrasante et les matadors immaculés de l'Andalousie. Bref, tout au long de cette journée, Paco Ojeda a toré « a gusto ». Une aisance, une facilité et une élégance à Séville ou à Puerto Santa Maria...

Le Sanluqueño a également prouvé qu'il est un grand professionnel. L'homme n'a pas retrouvé, en effet, cette formidable maîtrise pour conduire la charge du taureau et qui l'avait projeté, la saison dernière, dans l'art taurin. Mais il



a un métier si sûr, un talent si varié, une présence dans l'arène si assurée qu'il a pu faire vibrer - et combien ! - tout au long de « la tarde » les milliers d'aficionados des tribunes et les autres sur les gradins de l'amphithéâtre patiné par le soleil et le vent. Le triomphe - mérité - était au rendez-vous quand le dernier taureau a retenti sur le sable.

Ce genre de corrida, un homme seul contre six taureaux, est rare en France. Elle est plus fréquente « Trastos » que « Nîmes ». Il s'agit, ici, pour le matador qui s'enferme dans les arènes de Madrid à Séville de frapper un grand coup, de renflouer les caisses

d'une association charitable ou de redorer un blason terni. Une initiative toujours considérée comme un exploit. Psychologiquement et physiquement seule, une « figure » peut supporter une telle confrontation.

Hormis le coup de corne donné à un homme épuisé nerveusement et à l'attention relâchée, le risque majeur d'un tel duel est l'ennui. Pour éviter une telle déconvenue le torero doit être sans cesse renouveler sa faena. A chaque combat. Le prix fort à payer pour être un vrai matador. Pour sortir de l'anonymat.

L'histoire de la tauromachie est marquée par ces journées qui font chavirer une plaza. Hier Joselito et Marcial La-

landa. Aujourd'hui, le grand Antonio Bienvenida, qui à la suite de sa prestation fut porté à dos d'hommes à son domicile. Curro Romero, lui, à Séville. Luis Dominguin et, enfin, El Cordobés qui atteignit, ce jour-là, à Jaen, les sommets de l'indécence. Nul aficionado n'oubliera non plus le cher Paco Camino quitta le Monumental de Madrid sous les cris de « Torero, torero » répétés inlassablement par plus de vingt mille aficionados, encore sous le charme et la grâce du « nino sabio ».

En France Jaime Ostos à Toulouse, Paco Camino à Bayonne et Paquirri, récemment à Dax, ont effectué seul le paseo.

Alors que la temporada 1984 s'achève, un dernier salut à Emilio Muñoz. La cape soulevée par le vent, le torero fut pris et violemment projeté en l'air, le dernier jour de la feria nîmoise. La corne du taureau de la Manzanilla Piriz pénétra sur quatorze centimètres dans la cuisse du maestro qui a été hospitalisé pour subir une intervention chirurgicale.

Le vrai est le pire ennemi des toreros - répètent ces vieux « peones », bout de bois au bec, qui hantent le vieux quartier taurin de Madrid, près de la place Santa Ana, à deux pas de la Puerta del Sol.

JEAN PERRIN.

C'était Paquirri

Le matador Paquirri a toré en France, pour la dernière fois le 16 septembre dernier. Dix jours plus tard il est blessé mortellement à Pozoblanco, un pueblo d'Andalousie (Le Monde du 23 septembre). Selon les premiers témoignages, la fin tragique du matador est due à l'impossibilité de traiter correctement la blessure du torero dans les arènes mêmes ou la corne du taureau l'aurait frappé. Il est donc allé, en toute hâte, transporter le malheureux à l'hôpital de Cordoue. Il est trop tard pour stopper l'hémorragie. Si ces témoignages sont confirmés, il s'agit d'une nouvelle fois la question de la qualité - et parfois même de la sécurité - des interventions chirurgicales dans les arènes.

« S'enfermer » un après-midi dans les taureaux inspire le respect. La prouesse technique et d'exceptionnelles qualités physiques et techniques. De plus, pour servir à son image au public, Paquirri a pris les quatorze taureaux de la feria de l'après-midi... La plupart de ces taureaux, comme à Séville, ont été faits, sans être choisis, mais tout de même. Mais deux ou trois fois sans décision. Malheureusement, dans les jolies arènes de Dax au soleil du 30 septembre, devant un public prêt à la fête, les six participants du taureau volontaire se sont ingéniés à tenir un exploit. Sur la fin, il a bien cherché à braver le destin, à décrocher le taureau à l'arrachée. Mais on ne va pas tuer les taureaux.

Diego Puerto, matador devenu éleveur, entraîné avec ferveur. Et puis il se révélaient lentement ou d'un coup, comme les bougies d'un gâteau d'anniversaire. Paquirri sur les deux fuyards. Paquirri est finalement assez lâche, que Paquirri n'a pas eu le cœur de « toré », n'offre, sauf le deuxième, et encore, la chance d'un écart.

Pour se risquer un après-midi devant un tel spectacle, il faut avoir un répertoire technique varié. A défaut de travail de base, efficace et construit, Paquirri n'a pas réussi sur les ornements. A quelques mètres près (le cassant) un de ses adversaires en faisant passer à genoux - ce dont le public ne se soucie pas - ou le laissant filer les diestras, il a tiré le maximum d'une situation contraire. Avec énergie, et puissance, également cette fugitive mauvaise goût qui appartient à ce jeu. Le geste ultime, en tout cas, toujours idéalement décomposé. Que l'on d'autre de ces faiblesses, la main flottante (d'ancien Dominguin pourtant), et, qui plus est, à la main baladeuse... quand on se dirige que le Sud-Ouest... présenter les mulettes, comme les Victorinos de Dax ou les Fias de Bayonne en août.

Francis MARMANDE.

Qui fait des forfaits* intéressants sur Israël?

PARIS-NATANYA 2.690 F.
PARIS-TEL-AVIV 2.840 F.
PARIS-JERUSALEM 2.990 F.
PARIS-EILAT 3.320 F.

Ces forfaits comprennent l'avion aller-retour, 7 nuits dans un hôtel 3 étoiles en chambre double, petit déjeuner compris. Votre Agent voyages au... l'appelle?

EL AL
LIGNES AÉRIENNES D'ISRAËL

la compagnie qui mérite son étoile.

24 boulevard des Capucines 75000 Paris Tél. 742 45 19

GEOTOURS
MOYEN-ORIENT
84-85
EGYPTE
JORDANIE - SYRIE
YÉMEN DU NORD
YÉMEN DU SUD

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE
VOTRE AGENCE DE VOYAGES
ou à :

GEOTOURS : 233, rue de la Convention, 75015 Paris.
Tél. : 593-71-78

Une large gamme de croisières sur le Nil.
Des circuits soigneusement étudiés ;
une prestation de haute gamme.

ALPBACH, renommé pour être un des plus beaux villages de Tyrrol, nous vous offre repos et détente dans une maison de campagne neuve avec des appartements confortables, meublés rustique, équipés en bois ou en pierre à :

FAM. DAXENBICHLER
« LANDHAUS ALPBACH »
A - 6236 ALPBACH 542

NOS TOURS DU MONDE 1984
Du 12 au 17 novembre

Singapour - Grande Barrière de Corail - Alice Springs - Sydney - Nouvelle-Zélande - Tahiti - Rangiroa - Ile de Pâques

5 semaines de Paris à Paris :
38 700 F

LA CROIX DU SUD
261-82-70 - Lic. A681

NOUVEAU CHEZ ICELANDAIR

Ouverture le 30 octobre d'une nouvelle ligne :
ORLANDO, porte d'entrée du monde magique de Disney World
ICELANDAIR est la première compagnie à relier en vol direct le vieux continent à ORLANDO

Tous les vendredis au départ de Luxembourg

SUISSE LA BONNE ADRESSE

HOTEL VICTORIA
100 lits et confort, tranquillité, privilège à 200 m de la gare et du centre des affaires.
Chambre avec radio, TV, ligne téléph. directe. Service 24 h sur 24. Bar et salles de conf. de 10 à 60 places.
46, av. de la Gare-Tél. 1941/21/25-57-71-Télex 28644
R. HAEBERLI, PROPRIÉTAIRE

Images
Une adaptation de...

Les films de la semaine

Dimanche 30 septembre
L'Honneur d'un capitaine

Lundi 1er octobre
Les Séducteurs

صكدا س الاصل

سورة من الاحل

TÉLÉVISION

SEMAINE DU 29 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE

LE MONDE LOISIRS SAMEDI 29 SEPTEMBRE VII

Images autour de Kafka

Une adaptation du Château, par Serge Ganzl et Jean Kerchbron.

L'INTERIEUR est chaud que la panse d'une vache, aussi sauvagement bruyant qu'une volière. Chahut grotesque...

théâtrale ou orale, après quelques mois de réflexion et quelques jours de tournage... Attention, n'est pas l'énigmatique adaptation d'un Balzac...

suffisamment riche pour ne supporter aucun carcan, qui prend sa source comme les autres, quelque part, ici, au sein de l'ironisme allemand...

MARC GIANNESINI

Le Château, vendredi 1 octobre, TF 1, 21 h 30 (90 minutes).

Un château, un arpenteur pour soignant le mesurer, un nom : K, un château de Kafka adapté par Serge Ganzl et Jean Kerchbron...

Fixer en tableaux l'un des textes les plus attachés à la lettre, partie intégrante de la chair de son auteur...

Diabre, le Château, ne se résume à un traité sur le totalitarisme, ni une phénoménologie, pas plus qu'un texte sacré. Alors quoi ?

Les films de la semaine. Le palmarès de Jacques Siclier.

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

L'Honneur d'un capitaine Film français de Fernand Choquet (1982), avec J. Perrin, M. Galois. TF 1, 20 h 35 (120 mn).

La capitale Caron, mais pendant la guerre d'Algérie, s'est-il un tortionnaire comme on l'en accuse, des années plus tard, au cours d'un ultime procès...

L'Inconnu Film américain de Tod Browning (1927), avec L. Chaney, J. Crawford (N. M.). FR 3, 22 h 35 (50 mn).

Jusqu'au point aller le dévorante passion d'un phénomène de cirque pour une jeune fille qui en fait son idéal...

La Marque du vampire Film américain de Tod Browning (1945), avec B. Lugosi, C. Bennett (v.o. muet-titré, N.). FR 3, 23 h 25 (80 mn).

Un moyen métrage au nouveau cycle du Cinéma de minuit pour un hommage à Tod Browning qui ne fut pas seulement le créateur de Frankenstein...

LUNDI 1er OCTOBRE

Les Séducteurs Film américain de Bryan Forbes, avec B. Lugosi, Gene Wilder et Dino J. Di Angelo (1980), avec R. Moore, L. Ventura, G. Wilder, U. Tognazzi. TF 1, 20 h (125 mn).

Quatre sketches sur le thème de la séduction (ou la drague) masculine. A voir surtout pour la petite comédie de mœurs de Francis Veber et Molinaro...

Les Félines Film français de René Clément (1963), avec A. Delon, J. Fonda (N.). FR 3, 23 h 35 (95 mn).

Un play-boy poursuivi par des gangs

ber les masques : mise en scène en images impressionnistes. Ce film, cher aux cinéphilas, est resté plus ou moins à l'état de projet de public. Il est, tout bonnement, admirable.

MARDI 2 OCTOBRE

La Dérobade Film français de Daniel Duval (1978), avec Miou-Miou, D. Duval. A2, 21 h 40 (100 mn).

Une jeune fille tombe amoureuse d'un homme qui l'oblige à se prostituer. Elle met cinq ans à sortir de son enfer. Inspiré du récit autobiographique de Jeanne Cordelier, le film, malgré l'horreur de la révélation...

Moi j'en a vouloir des sous Film français de Jean YVES (1972), avec J. YVES, B. Blier. FR 3, 20 h 35 (102 mn).

Un jeune homme chef d'entreprise super-capitaliste se sert de l'argent des syndicats, du patronat, des sociaux... et se retrouve dans l'humour noir de Jean YVES ne présente pas sans ses personnages - mais le vrai Français moyen débrouillard, esprit supérieur - comme des imbéciles et des lâches.

JEUDI 4 OCTOBRE

Muriel Film français d'Alain Resnais (1962), avec D. Seyrig, J.-P. Kéfélian. TF 1, 23 h 05 (100 mn).

Dans Boulogne-sur-Mer, reconstruite après la guerre et qui, ce jour-là, n'a plus de passé, une jeune fille retrouve ses souvenirs et leur vie actuelle s'embroute dans le passé et la vérité. Jean Cayrol (auteur du scénario) et Alain Resnais ne mettent pas en jeu, ici, l'imaginaire mais le réel bloqué d'être humains tissant pour arriver à la conscience de leur destin. La guerre d'Algérie et une certaine Muriel, invisible comme « l'Arlésienne », ont marqué, jamais, un jeune homme. Une comédienne de métier, seule lucide, fait tom-

ber les masques : mise en scène en images impressionnistes. Ce film, cher aux cinéphilas, est resté plus ou moins à l'état de projet de public. Il est, tout bonnement, admirable.

Le Grand Silence Film italien de Sergio Corbucci (1980), avec J.-L. Trintignant, K. Finkler. A2, 14 h 50 (110 mn).

Des chasseurs de primes opposés à un justicier solitaire et muet dans un western à l'italienne, trop sérieux, de Sergio Leone.

Les Dieux et les Morts Film français de Ruy Guerra (1970), avec N. Bengali, O. Linares (v.o. muet-titré). FR 3, 20 h 40 (95 mn).

Les années 20 et la rivalité sauvage de deux familles de planteurs de cacao dans la région au sud de Bahia. Brève reconnaissance du « cinéma novo » brésilien des années 60. Le sens politique du film passe par une accumulation de détails et d'horreurs, des mythes, des cérémonies occultes, une mise en scène chauffée à blanc. Le style de Ruy Guerra avait quelque chose de commun avec celui de Glauber Rocha.

VENREDI 5 OCTOBRE

Mérodie meurtrière Film italien de Sergio Corbucci (1978), avec M. Mastroianni, D. Muri. TF 1, 14 h 50 (100 mn).

Un joueur de mandoline napolitaine est à l'affaire criminelle avec cadavres dans tous les sens. L'énigme policière s'accorde mal à une tentative laborieuse de « comédie italienne ».

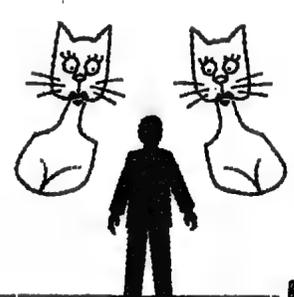
La Renarde Film anglais de Michael Powell et Emeric Pressburger (1950), avec J. Jones, D. Farrar (v.o. sous-titré). A2, 23 h (100 mn).

Adaptation, en images superbes, d'un roman de Mary Webb. La campagne anglaise à la fin du XIXe siècle, une fille farouche, pêtée de superstition, panthéisme, de sensualité, protège une petite renarde, entre un châtelain, grand chasseur d'animaux, et un pasteur qui cherche à lui donner le bonheur dans l'amour spirituel. Drame du désir et du mysticisme. La réalisation est un peu appliquée. L'interprétation Jennifer Jones magnifique.

Table with columns for TV channels (TELEVISION FRANÇAISE, ANTENNE 2, FRANCE RÉGIONS, PÉRIPHÉRIE) and a grid of program listings for Saturday, September 29, including times and program titles.

Vertical advertisements on the left margin, including 'C'était Paquirri', 'EOTOURS EN-ORIENT 84-85 EGYPTIE DANIE - SYRIE MEN DU NORD MEN DU SUD', 'NOUVEAU CHEZ ICELANDAIR', and 'SUISSE LA BONNE ADRESSE'.

	Dimanche 30 septembre	Lundi 1 ^{er} octobre	Mardi 2 octobre
TÉLÉVISION FRANÇAISE 1	<p>8.45 Journal.</p> <p>9.00 Emission islamique.</p> <p>9.15 A Bible ouverte.</p> <p>9.30 La source de vie.</p> <p>Kippour.</p> <p>10.00 Présence protestante.</p> <p>Hommage à Martin Luther King.</p> <p>10.30 Le jour du Seigneur.</p> <p>Swamiji, un voyage intérieur.</p> <p>11.00 Messe avec les Carmes d'Avon (Seine-et-Marne). Prédicateur : A. F. ...</p> <p>12.00 Midi-press.</p> <p>Emission de Jean-Luc Segallion.</p> <p>12.30 La séquence du spectateur.</p> <p>13.00 Journal.</p> <p>13.25 Série : Starsky et Hutch.</p> <p>14.20 Sports-dimanche (et à 15 h 45).</p> <p>Courses de bateaux pneumatiques.</p> <p>16.30 La belle vie.</p> <p>De Sacha Distel.</p> <p>Avec Téléphone. C. Malavoy, J.-P. Cassel, Sheila.</p> <p>17.30 Les animaux du ...</p> <p>18.00 Série : les Bleus et les gris.</p> <p>En Virginie au milieu du siècle dernier, les aventures d'un fils de fermier. Premier épisode d'une série américaine.</p> <p>19.00 Magazine : 7 sur 7.</p> <p>20.00 Journal.</p> <p>20.35 Cinéma : l'Honneur d'un capitaine.</p> <p>Film de Pierre ...</p> <p>21.30 Sports dimanche soir.</p> <p>Magazine de J.-M. Leufflet.</p> <p>23.20 Journal.</p> <p>23.35 Clignotant.</p>	<p>11.20 TF1 Vision plus.</p> <p>11.50 La une chez vous.</p> <p>12.00 Feuilletton : Nans le berger.</p> <p>12.30 Variétés : La bouteille à la mer.</p> <p>Jean Chatel et Gilbert Bécaud.</p> <p>13.00 Journal.</p> <p>13.45 A pleine vie.</p> <p>13.50 Série : Tant qu'il y aura des hommes (les années de guerre). - 14.45 Reprise : Sept sur sept (diffusé le 30 septembre). - 15.45 Accroche-cœur. - 16.00 La maison de TF1. - 17.20 Aventures inattendues.</p> <p>18.10 Le village dans les nuages.</p> <p>18.30 Magic hall.</p> <p>De Gérard Majax.</p> <p>19.15 Emissions régionales.</p> <p>19.40 Cocoricocoboy.</p> <p>20.00 Journal.</p> <p>20.35 Cinéma : les Séducteurs.</p> <p>Film de Bryan Forbes, Edouard ... et Gene Wilder.</p> <p>22.45 Magazine du cinéma de Frédéric Mitterrand et Martine ...</p> <p>23.40 Journal.</p> <p>23.50 Clignotant.</p>	<p>11.20 TF1 Vision plus.</p> <p>11.50 La une chez vous.</p> <p>12.00 Feuilletton : Nans le berger.</p> <p>12.30 Variétés : La bouteille à la mer.</p> <p>13.00 Journal.</p> <p>13.45 A pleine vie.</p> <p>13.50 Série : Tant qu'il y aura des hommes (dernier épisode) ; 14.45 Reprise : Le bébé est une personne (diff. le 26 sept.) ; 15.45 Ces chiens disparus ; Michel Simon ; 16.00 Les choses du mardi ; vrais faux et faux vrais ; 17.30 Histoires naturelles : ils sont tous ces bécotiers.</p> <p>18.10 Le village dans les nuages.</p> <p>18.30 Magic hall. De Gérard Majax.</p> <p>19.15 Emissions régionales.</p> <p>19.40 Cocoricocoboy.</p> <p>20.00 Journal.</p> <p>20.30 D'accord pas d'accord (INC).</p> <p>20.35 Série : L'équipe Cousteau en Amazonie. N° 4. Ombres fuyantes. Quatrième volet de l'expédition consacrée aux Indiens. Suivez l'accusé dialogue entre le commandant et les Indiens. Un regard colonisateur.</p> <p>Magazine : Domino.</p> <p>De Tari Wehn-Damisch.</p> <p>Ce magazine dans l'Hexagone, un reportage de Lise Dermond et Claude Gréber sur la jeune génération des artistes français contemporains. Soixante-dix peintres, vidéastes, designers, photographes, dessinateurs, graphistes.</p> <p>22.25 Concert.</p> <p>L'Orchestre national de France, dir. Sawallisch. Prête la Symphonie n° 4 de Schumann, et Variation sur un thème de Paganini, de B. Blacher.</p> <p>23.15 Journal.</p> <p>23.30 Clignotant.</p>
ANTENNE 2	<p>9.30 Journal et météo.</p> <p>9.40 A2.</p> <p>10.10 Les animaux du ...</p> <p>10.40 Gym tonique.</p> <p>11.16 Dimanche Martin.</p> <p>11.30 Journal.</p> <p>13.16 Dimanche Martin (suite). Si j'ai bonne mémoire : 14.30, Série : Le juge et le pilote ; 15.20, L'école des fans ; 16.05, Destin animé ; 16.25, Thé d'assaut.</p> <p>17.00 Série : Les nouvelles brigades du Tigre.</p> <p>18.00 Stade 2 (et à 20 h 25).</p> <p>19.00 Le mystérieux docteur Cornélius.</p> <p>De M. Frydland (d'après G. La Rouge).</p> <p>Troisième épisode. Cornélius mène une intervention chirurgicale peu banale et le feuilleton son rythme ...</p> <p>20.40 Journal.</p> <p>21.00 A la Réunion, ...</p> <p>21.50 Document : Jack de Nerthe.</p> <p>Réalisation M. Gossel. Avec N. Pignon, R. Bahaud.</p> <p>Un homme qui a joué pendant la vieillesse de Jean Yaché, écrivain dadaïste, dans le rôle de Jean Yaché, jouant lui-même de multiples rôles, il interroge les textes, photos, collages et dessins qui concernent Jean Yaché. Un documentaire fiction riche, mais dont le fil conducteur nous échappe parfois. - L. C.</p> <p>22.55 Désirs des arts : Le monde de Chagall.</p> <p>De P. Des, réal. P. Collin et P.-A. Boutang.</p> <p>Chagall (quatre-vingt-dix ans) raconte sa vie - la Russie, Montparnasse, la Provence - avec humour et tendresse. Un message lucide d'interviews et d'images de ses tableaux présentés actuellement par la Fondation Maeght et par le Centre Beaubourg. - J. C.</p> <p>23.25 Journal.</p> <p>23.45 Bonsor les clips.</p>	<p>12.00 Journal et météo.</p> <p>12.10 Jeu : ...</p> <p>12.45 Journal.</p> <p>13.30 Feuilletton : Les amours des années 50.</p> <p>13.45 Aujourd'hui la vie.</p> <p>14.50 Reprise : L'homme à l'orobolide.</p> <p>15.40 Reprise : Apostrophes.</p> <p>Marguerite Duras (diffusé le 28 septembre).</p> <p>16.55 Thé d'assaut.</p> <p>17.40 Pimp : ...</p> <p>18.30 Jeu : Des chiffres et des lettres.</p> <p>18.15 Emissions régionales.</p> <p>19.35 D'accord pas d'accord (INC).</p> <p>19.40 Le village de Bourard.</p> <p>20.00 Journal.</p> <p>20.35 Magazine : l'Heure de vérité.</p> <p>De F.-H. de Virieu.</p> <p>M. H. Kravetz, secrétaire général de la CGT, répond aux questions de A. Roy et A. Duhamel, d'A2. M. Guy Classe, directeur du Matin.</p> <p>21.50 Le petit théâtre : « Y'a rien au ». De J.-J. Varoujan, réal. G. Thomas, avec P. Michel, K. Tchenko, M. Ruhl.</p> <p>Mathias se rend chaque jour à la bibliothèque municipale pour recopier des livres anciens. Le conservateur décide d'intervenir...</p> <p>22.20 Document : Matura 31.</p> <p>Proposé par FINA, réal. C. Zins.</p> <p>23.20 Journal.</p> <p>23.40 Bonsor les clips.</p>	<p>10.30 Antope.</p> <p>12.00 Journal et météo.</p> <p>12.05 Jeu : L'académie des neuf.</p> <p>12.45 Journal.</p> <p>13.30 Feuilletton : Les amours des années 50.</p> <p>13.45 Aujourd'hui la vie.</p> <p>14.50 Reprise : L'homme à l'orobolide.</p> <p>15.40 Reprise : Les amours des années 50.</p> <p>16.45 Le journal d'un siècle.</p> <p>De L. Berth.</p> <p>17.45 Devinettes d'Épinal ; Tok Yok ; Les Quat'zants ; Deux pelotes ; L'assaut de Liriel ; Terre des bêtes ; C'est chouette.</p> <p>18.50 Jeu : Des chiffres et des lettres.</p> <p>19.40 D'accord pas d'accord (INC).</p> <p>20.00 Journal.</p> <p>20.30 D'accord pas d'accord (INC).</p> <p>20.40 Les dossiers de l'écran : la Dérobade.</p> <p>Film de D. Duval.</p> <p>22.00 Avec l'écriture Benoit Groit, Edith ... (avocate), ... (auteur du livre le Corps ...), Paul Weisbuch, procureur, Agnès Laury, ... (prostituée), Martine, prostituée, et Christelle, call-girl.</p> <p>23.15 Journal.</p> <p>23.35 Bonsor les clips.</p>
FRANCE RÉGIONS 3	<p>10.00 Mosaïque. Emission de l'ADRI.</p> <p>Le magazine présidé par Georgina Dufoto, ministre des affaires sociales et de la solidarité, traite de la vie des immigrés dans la région de Nîmes. Reportage sur la vie d'une marocaine, etc. Variétés.</p> <p>11.30 D'un ...</p> <p>11.30 Magazine 94, par le GMP (Groupe musical des fonctionnaires). Musique pour un dimanche.</p> <p>Rhapsodie in blue, de Gershwin, par l'Orchestre philharmonique de New-York, dir. L. Bernstein ; à 16.20, Etude - de Tarrega, par A. Lagoya, guitare ; à 17.30, Concours de ...</p> <p>15.25 Portrait de Jean-Louis Barraute, un homme de théâtre.</p> <p>A ... nombreux témoignages et d'extraits de films et de spectacles, Helen Gary-Bishop nous un portrait de ... dernier jour de théâtre.</p> <p>16.30 Magazine : Boîte aux lettres. De J. Garcia.</p> <p>Spécial Jacques Laurent, l'auteur de ... et de ... « Caroline chérie » sous le pseudonyme de Cécil Saint-Laurent.</p> <p>18.00 Inspecteur Gadget ; deux jeux ; en direct du passé...</p> <p>18.40 RFO Hebdo.</p> <p>20.00 Merci Bernard. Sketches, humour soixante-huitard.</p> <p>20.35 Portrait : Des habits au ...</p> <p>De E. Cloue. Avec O. Angel, J. Arnold, E. Molon.</p> <p>Témoin révélateur du bavard, le vêtement est le ... peu, qu'on peut choisir. De l'habit de fonction et d'obligation au défilé de mode. Les images sont superbes, mais le commentaire aurait peut-être besoin d'être dés-habillé...</p> <p>21.30 Jazz à Juan-les-Pins. Woody Show Quintet.</p> <p>22.05 Journal.</p> <p>23.35 Cinéma de minuit.</p> <p>Premier film : l'Inconnu.</p> <p>De Tod Browning.</p> <p>23.25 Deuxième film : la Marque du vampire.</p> <p>De Tod Browning.</p> <p>0.15 Prélude à la nuit.</p> <p>- de ... 42 - de Tchaikovsky, par ... Roussin, violon, et Nathalie Bera-Tagrine, piano.</p>	<p>17.00 Télévision régionale.</p> <p>Programmes autonomes des douze régions.</p> <p>19.55 Dessin animé : Inspecteur Gadget.</p> <p>20.05 Les jeux.</p> <p>20.35 Cinéma : les Félines.</p> <p>Film de René Clément.</p> <p>22.15 Journal.</p> <p>22.35 Thalassa.</p> <p>Magazine de la mer, de G. Péraud.</p> <p>En direct de Mulhouse, l'aquariophilie.</p> <p>Une bonne nouvelle par jour, de ...</p> <p>23.30 Prélude à la nuit.</p> <p>- Trois voix, une famille - par C. Stutzmann, soprano, M. Dupuy, basse, et N. Dupuy-Stutzmann, contralto.</p>	<p>17.00 Télévision régionale.</p> <p>Programmes autonomes des douze régions.</p> <p>19.55 Dessin animé : Inspecteur Gadget.</p> <p>20.05 Les jeux.</p> <p>20.30 D'accord pas d'accord (INC).</p> <p>20.35 Cinéma : Moi y'en a vouloir des sous.</p> <p>Film de Jean Ysane.</p> <p>22.50 Une bonne ... par jour, de Brico Lalonde.</p> <p>Les chevaux préhistoriques réintroduits dans un parc ... de Chévennes.</p> <p>22.55 Prélude à la nuit.</p> <p>- Élégie - op. 3, de Rachmaninov, par E. Ludmer, piano.</p>
PÉRIPHÉRIE	<p>● RTL 20 h, Revoir, film de Hal Ashby ; 22 h 10, Série : Einstein, 23 h 10, Journal (avec RTL-le Monde) ; à h 25, Autour d'un événement : le Kurdistan.</p> <p>● TMC 19 h 30, Max la menace ; 20 h 05, A vous de choisir ; 21 h 40, Série : L'île fantastique.</p> <p>● RTB 20 h 20, Variétés : F comme Fête ; 21 h 20, Téléfilm : Belle alliance, Renaud de Dancourt.</p> <p>● TSR 20 h, Série : Le souffle de la guerre ; 20 h 50, Tickets de première ; 21 h 45, Cadences ; 22 h 10, Journal.</p>	<p>● RTL 20 h, Série : Dynastie ; 21 h, Série : Reilly ; 22 h 30, Journal ; 22 h 40, La joie de lire ; 22 h 45, RTL Théâtre.</p> <p>● TMC 19 h 50, Série : Quincy ; 20 h 45, L'itinéraire mystérieux ; 21 h, Pas de méchant que ça, film de Claude Goretta ; 22 h 35, Les carnets de la côte ; 23 h 05, Clip n°11.</p> <p>● RTB 20 h 05, Ecran-témoignage : La Maison du diable, film de Robert Wise, suivi d'un débat sur les maisons maudites.</p> <p>● RTB-TELE 2 20 h, le Temps retrouvé ; 20 h 30, Théâtre Wallon ; Zabelle, de Georges Fay ; 22 h 05, Indépendants à votre service ; financement des entreprises.</p> <p>● TSR 20 h 15, Spécial cinéma ; 22 h 55, Journal ; à h 10, L'antenne est à vous.</p>	<p>● RTL 20 h, Chips ; 21 h, Série : Reilly ; 23 h, Journal ; 23 h 10, La joie de lire.</p> <p>● TMC 19 h 50, Série : Le bel été ; 20 h 45, L'itinéraire mystérieux ; 21 h, Le Ranch de l'injustice, film de Andrew V. McLaglen ; 22 h 25, Les carnets de la côte ; 22 h 35, Clip n°11.</p> <p>● RTB 20 h 10, Feuilletton : Maria Chapdelaine ; 21 h 15, Vive la science ; 22 h 15, Écriture : Les grandes espérances.</p> <p>● RTB-TELE 2 20 h, Le point de la médecine : la coopération médicale belge en Afrique ; 21 h, Cycle Yves Montand : L'aveu, film de Costa-Gavras.</p> <p>● TSR 20 h 10, La chasse aux trésors (Corfou) ; 21 h 20, Document : Pepi l'Égyptien ; 22 h 05, Journal.</p>



صكرا من الامين

Le prochain week-end

TF 1

Samedi 6 octobre

8.45 Journal; 9.25 L'Émission; 10.15 Téléforme; 10.35 Sept jours en Bourse; 10.50 Aventures inattendues; 11.15 Un métier pour demain; 11.30 P...; 11.50 Colegram; 12.25 Amuse-gueule; 13.00 Journal; 13.30 Télé-foot 1; 14.20 Série: Pour l'amour on risque; 15.15 Dessins animés; 16.00 Temps X; 16.35 Casaque; 17.05 Série: Rébecca; 18.05 T...; 18.35 Auto-moto; 19.05 D'accord, pas d'accord (INC); 19.15 Émissions régionales; 19.40 Cocoricocoboy; 20.00 Journal; 20.30 Tirage du Loto; 20.35 Au théâtre ce soir: Nono; Émission de P. Sabbagh; Mise en scène: Robert Marnet, avec M. Roux, P. Alana, G. Brunel; 22.10 Droit à la réponse, l'esprit de contradiction; Émission de Michel Polac; Sans famille; 0.00 Journal; 0.15 Ouvert la nuit...; Alfred Hitchcock présente...; Extérieur nuit, magazine présenté par Michel Cardon, avec Bernadette Lafont et l'animatrice de radio Soper Nana; 1.18 La nuit des clips.

Dimanche 7 octobre

8.45 Journal; 9.00 Émission Islamique; 9.15 A...; 10.00 Orthodoxie; 10.30 Présence protestante; 11.00 Le jour du Seigneur; 11.00 Messe solennelle avec les Trinitaires; 11.30 Les M...; 12.02 Midi-Press; 12.30 Séquence du spectacle; 13.00 Journal; 13.25 Star; 13.55 Star; 14.20 Sports-dimanche: automobile, cyclisme, motonautisme, équitation; 16.30 Variétés: La nuit; 17.30 Les émissions du monde; 18.00 Série: Les M...; 18.30 Sept sur sept, le magazine de la semaine; 20.00 Journal; 20.35 Émission: Gardé à vue; Film de Claude Miller; 22.00 Sports dimanche; Émission de J.-M. Leulliot; 22.45 Journal; 23.40 Ciglotant.

A2

Samedi 6 octobre

11.00 Journal; 11.05 Les cornes de l'avenue (la face...); 11.30 Grandeur jeunesse; 12.00 A nous deux; 12.45 Journal; 13.30 Série: L'homme qui tombe à pic; 14.20 Série: MASH; 14.45 Les jeux du stade; 17.00 Terre des bêtes (J.-L. Franck, un « coureur des bois »); 17.30 R...; 17.50 Magazine d'information; 18.50 Jeu: Des chiffres et des lettres; 19.10 D'accord, pas d'accord (INC); 19.15 Émissions régionales; 19.40 Le théâtre de Bouvard; 20.00 Journal; 20.35 Variétés: Champs-Élysées; de Michel Drucker; Autour de l'opéra; 22.05 Magazine: Les héros du rock; Proposé par Ph. Manœuvre et J.-P. Dionnet; Spécial: Téléphone; 23.20 Journal; 23.40 Bonsoir les clips.

Dimanche 7 octobre

9.30 Journal et météo; 10.00 R...; 10.10 Les chevaux du terroir; 10.30 Gym tonic; 11.15 Dimanche; 11.30 Artistes; 12.45 Journal; 13.20 Dimanche; 13.30 J'ai bonne mémoire; 14.30 X...; 14.50 La juge et le pilote; 15.20 L'école des fans; 16.00 D...; 16.15 La danse; 17.00 Série: Les nouvelles brigades du Tigre; 17.55 Stade 2; 18.55 Feuilleton: La mystérieuse docteur Coraditus; 20.00 Journal; 20.35 Jeu: Des chiffres et des lettres; Fissile en direct de Nimex; 21.55 Ballet: La « Symphonie en ré », de Haydn, par le Théâtre de la Ville; 22.35 Émission des arts: Émission de Pierre Dux; 23.00 Journal; 23.20 Bonsoir les clips.

FR3

Samedi 6 octobre

13.15 Repères (émission de l'ANACT); 13.30 Horizon; 14.30 Armées; 16.15 M...; 17.30 Émission régionale; 19.55 Émission; 20.05 Les jeux; 20.35 Au nom de l'amour; 21.30 D...; 21.45 Journal; 22.05 Feuilleton: Dynastie; 22.30 La nuit de château; 23.20 Musiclub: Mozart.

Dimanche 7 octobre

11.00 Mosaïque; 12.00 La vie en tête; 13.00 Magazine 84; 14.30 Objectif entreprise; 15.00 Musique pour un dimanche; 15.30 M...; 15.30 T...; 16.00 Andromaque; 16.30 Racine; 17.00 Émission pour la jeunesse; 19.40 RFO Habdo; 20.35 Regards sur le Festival; A propos de Jean Vigo; 21.35 Les producteurs: Hommage à Georges Beaugrand; 22.05 Journal; 22.30 Cinéma 10 minuit: cycle aspect du cinéma fantastique; 22.35 Premier film: The Leopard man de Jacques Tourneur; Deuxième film: Night call de Jacques Tourneur; 00. Prélude à la nuit...; Sinfonia per flauti, de Donizetti, par les Philharmonistes de Châteauroux, dir. J. Kovács.

France-Culture

SAMEDI 29 SEPTEMBRE

7.00 Les parlers régionaux: au pays Gallo; 7.45 La tarte et la marge; avec Henri Coulognes; 8.00 Les chemins de la connaissance: Le jardin des sens; 8.35 Comprendre aujourd'hui pour vivre demain: effets des nouvelles technologies de la communication; 9.05 Médecine du monde contemporain; 10.30 Dénarcho avec... Marc Velley; 10.50 Musique: Maurice Ohnes, les prodiges de la fidélité (et à 21 h 50); 11.30 Indiraïras, en un Japon inattendu; 12.45 Panorama; 13.35 Le cri du homard; 14.00 La femme sans ombre; 16.00 Pénitence: Textes extraits de « Péralope », publication trinitaire des dévotions de la centrale de Rennes; 17.00 Fénelon ou la recherche d'une femme perdue. Avec Marion Game; 19.00 Revue de presse internationale; 19.20 Les Kurdes, un peuple réfugié en poésie; 21.30 Hommage à Yvonne Guey; 22.30 José-María Arguedas, écrivain des Andes.

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

7.00 Chasseur de sons; 7.20 Horizon: magazine religieux; 7.30 La fenêtre ouverte; 7.35 Un rasé, un chef-d'œuvre: (De-Régnier); 8.00 Orthodoxie; 8.30 Protestantisme; 9.10 Écoute Israël; 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine: la Fédération française de droit humain; 10.00 Messe au chœur de Saint-Germain-en-Laye; 11.00 La radio sur la place; 12.05 Le cri du homard; 12.45 Musique: Maurice Ohnes - les prodiges de la fidélité (et à 21 h 30); 14.30 Le navigateur et le capitaine de l'épave: Magellan; 17.30 Rencontre avec... Albert Ducrocq; 18.30 Un musée, un chef-d'œuvre: Poussin à Caen.

19.10 Le cinéma des cinéastes.

20.00 Albatros; 20.40 Chasse et patrimoine naturel.

LUNDI 1^{er} OCTOBRE

7.00 Matinales: Nourriture et société; 7.30 Revue de presse; 8.00 Les chemins de la connaissance: une semaine avec Bétrus-Saïtis; à 8 h 53, la fête indoue; 8.50 Échoes de l'actualité; 9.05 Les lendis de l'histoire; 10.30 Le cri du homard; 10.50 Musique: Jamil Bachir, du luth et l'école de Bagdad (et à 14 h 50 et 21 h 50); 12.05 Agora; 12.45 Panorama; 13.30 Avenir ou sans rideau; 14.10 Un livre, des voix: « Un homme en ville », de Ph. Boegner; 14.30 Arts et gens: images; à 17 h 38, à 17 h, émission spéciale; à 17 h 30, la radio sur la place; 18.30 Feuilleton: Le grand amour de F.-M. Dostoïevski; 19.25 Jazz à l'ancienne; 19.30 L'homme et l'informatique; 20.00 Les enjeux internationaux; 20.30 L'autre scène ou les vivants et les défunts: Héloïse de France; 21.30 Musique: Jamil Bachir; 22.30 Nuits magnétiques: Tango argentin.

MARDI 2 OCTOBRE

7.00 Matinales: Nourriture et société; 7.30 Revue de presse; 8.00 Les chemins de la connaissance: Les enjeux internationaux; à 8 h 53, la fête indoue; à 8 h 50, la cité des songes; 9.05 La médecine des autres: Trois voix de la médecine de Chine; 10.30 La tarte et la marge; 11.30 Musique: black and blue; 12.05 Agora; 12.45 Panorama; 13.30 Présence des arts: La fête dans l'art; 14.10 Un livre, des voix: « L'île et l'opéra sauvage », de René Millet; 14.30 Musique: Cycle d'orgue (Avignon 84); 16.05 Les yeux de la scène: Portrait de cirque de D. Milhaud; à 16 h 35, Mer-

discophile; à 18 h 45, Moteur; à 17 h 5, L'autre rive; à 17 h 40, Tarte des nouvelles; 18.10 Le cri du homard; 18.30 Feuilleton: Le grand amour, de F.-M. Dostoïevski; 19.25 Jazz à l'ancienne; 19.30 Sciences: La bioénergétique et l'homme moderne; 20.00 Les enjeux internationaux; 20.30 Dialogues: Les crises se ressemblent-elles? avec Alain Mercet et Fernand Braudel; 21.45 Lectures: Jules Supervielle; 21.50 Musique: Les amis de la musique de chambre, Jorge Rolet; 22.30 Nuits magnétiques: Tango à Paris.

MERCREDI 3 OCTOBRE

7.00 Matinales: Nourriture et société; 7.30 Revue de presse; 8.00 Les chemins de la connaissance: Une semaine avec Bétrus-Saïtis; à 8 h 53, la fête indoue; 8.50 Échoes de l'actualité; 9.05 La médecine des autres et techniques; 10.30 Le livre, ouverture sur la vie: Présentation du nouveau manuel de lecture « Je bouquine »; 10.50 Musique: Louis Spohr (à 18 h 30); 12.05 Agora; 12.45 Panorama; 13.30 Instantané, magazine musical; 14.30 Dramatique: « La Main brisée », de A. Conan Doyle; adapt. E. Loria; avec C. Rich, J. Luvvial, M. Teyssie; 15.30 Un musée, un chef-d'œuvre: Ce-reflect au musée Cognac-Jay; 18.00 Le cri du homard; 18.15 L'école des parents et des dévotions; 18.30 Feuilleton: Le grand amour de F.-M. Dostoïevski; 19.25 Jazz à l'ancienne; 19.30 Perspectives scientifiques: Nombre et temps; 20.00 Les enjeux internationaux; 20.30 Musique: Louis Spohr (célébration du bicentenaire); 22.30 Nuits magnétiques: M-temps.

JEUDI 4 OCTOBRE

7.00 Matinales: Nourriture et société; 7.30 Revue de presse; 8.00 Les chemins de la connaissance: Une semaine avec Bétrus-Saïtis.

saïtis; à 8 h 33, La fête indoue; à 8 h 50, La cité des songes; 9.05 Échoes de l'actualité; 10.30 Le cri du homard; 10.50 Musique: De l'autre côté, elle est la même. Portrait d'Angèle Lorrain (à 14 h 50); 12.05 Agora; 12.45 Panorama; 13.30 Peintres et ateliers; 14.10 Un livre, des voix: « Comédies italiennes », de P.-J. Remy; 15.05 Mémoires: Adresse aux jeunes; à 17 h 10 Médiator; à 16 h 50, Paroles; à 17 h, Une journée dans la vie de Jean Fauter; à 18 h 22, Intime conviction; 18.30 Feuilleton: Le grand amour, de F.-M. Dostoïevski; 19.25 Jazz à l'ancienne; 19.30 Les progrès de la biologie et de la médecine; 20.00 Les enjeux internationaux; 20.30 Dramatique: « Une valise noire », d'Anne Bragance; avec F. Santini, J. Toussu, J.-L. Kayser; 22.30 Nuits magnétiques: La ville.

VENDREDI 5 OCTOBRE

7.00 Matinales: Nourriture et société; 7.30 Revue de presse; 8.00 Les chemins de la connaissance: Une semaine avec Bétrus-Saïtis; à 8 h 53, la fête indoue; 9.05 Médecine des autres: présent; Sociopsychiatrie et politique; 10.30 La tarte et la marge; 11.30 Musique: D'allures, la musique (à 14 h 50 et à 21 h 50); 12.05 Nous tous chassés; 13.30 On commence...; 14.10 Un livre, des voix: « Bocconegre », de Tony Carcano; 15.05 Commentaire: radio publique de langue française; Radio Suisse romande; Jean Pachon; 16.30 Les rencontres de Robinson; avec Collette Audry; 18.30 Feuilleton: Le grand amour, de F.-M. Dostoïevski; 19.30 Les grandes avenues de la science moderne: La qualification du charbon; 20.00 Les enjeux internationaux; Portrait d'une ville: Saragossa; 20.30 Les chemins de la connaissance: Une semaine avec Bétrus-Saïtis; 22.30 Nuits magnétiques: Perdue.

France-Musique

SAMEDI 29 SEPTEMBRE

2.00 Les nuits de France-Musique: « Kathleen Ferrier - Yehudi Menuhin »; 7.03 Avis de recherche: œuvres de Liszt, Lehar, Kodaly; FRANCE-MUSIQUE A BUDAPEST; 9.05 Magazine: La Hongrie, terre de musique; 12.05 Musiques traditionnelles de Hongrie; 14.00 Liszt et la musique nationale; 16.00 Concert: (en direct de la salle baroque du théâtre de Buda); Concert: (en direct de l'Académie de musique Franz-Liszt) « Ouverture dans le style italien » de Mozart; « Concerto pour clarinette et orchestre » de Weber; « Métamorphoses symphoniques sur un thème de Liszt » de Liszt; « Suite n° 2 de Daphnis et Chloé » de Ravel, par l'Orchestre symphonique de la radio hongroise; Lehar, S. Meyer, clarinette; 22.00 Concert: (en direct de la petite salle du Vigadó à Budapest); Jazz hongrois par le pianiste Szabados; 0.05 Joseph Haydn à Esterházy; œuvres de Warner, Cimarosa, Vivaldi, Haydn.

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

2.00 Les nuits de France-Musique: Hommage à Janos Ferencsik; 7.03 Concert-promenade: « L'opéra hongrois »; 8.00 Les orgues de Hongrie; Concert: (en direct de la salle de la Cour de Buda); Musique chorale hongroise; Kodaly, Berdoss, « Sonate pour piano » de Bartok, par I. Szabados, piano; Lehar, la radio hongroise; 11.00 Les jeunes compositeurs hongrois face à leur tradition; 12.05 Magazine international; 14.00 Un éto hongrois: Beethoven, Schubert et les autres; 16.00 Concert d'archives: œuvres de Mendelssohn, Mahler, Stravinsky, Mozart; 18.00 Concert (donné le 29 septembre à l'appartement de Bartok) « Quatuor à cordes n° 4 » de Bartok; 19.05 Opéra: « Bánk Bán », opéra en 3 actes de Erkel par l'Orchestre philharmonique de Budapest, dir. J. Kocsis; 22.00 Opéra: « Tzigane (en direct du restaurant) » avec G. Lakatos.

0.05 Musique hongroise: œuvres de Kodaly, Kurtak, Ferkas, Szokolay, Vancs.

LUNDI 1^{er} OCTOBRE

2.00 Les nuits de France-Musique: Nutt Bela Bartok; 7.10 Actualité du disque; 9.05 Inyeh Tchaikovsky; 12.05 Concert: (donné le 12 avril 1984 à la salle Favart à Paris): « Didon et Endé », de Purcell, par l'Orchestre de l'Opéra de Paris, Dir. J.-C. Casadesu, Sol. J. Norman, W. Stone, M. Rivin; « Suspirios », E. Saurer, S. de Ségur, C. Duboc; 13.32 Équivalences: œuvres de Mozart, Beethoven par B. Bouloger, piano; 14.02 Concert: (donné le 12 mai 1984 à la salle Favart à Paris); « Concerto pour piano » de Mozart; 15.00 Après-midi: « Prague », œuvres de Liszt, Smetana, Stamaty, Vivaldi, Bartok; 16.00 L'imprévu; 18.00 Le temps du jazz: à 19 h 15, le chanson de Louis; à 19 h 25, Intermède; à 19 h 30; 20.00 Les musées en dialogue; 20.30 Concert: (donné au Grand Auditorium le 11 mai 1984); « Concerto pour piano » de Liszt; « Concerto pour piano » de Schoenberg; « Sonate pour piano » de Bruckner, par le nouvel Orchestre philharmonique, dir. M. Janowski, sol. E. Verhey, V. Vlasov; 22.24 Programme musical: œuvres de Schubert; 23.00 Les soirées de France-Musique: Récital Martine Galvely.

MARDI 2 OCTOBRE

6.00 Musique légère: « Ca-vert, Hauber, Dufay, Kilm; 7.10 Actualité du disque; 9.05 Le matin: Tchaikovsky; 12.05 Concert (donné le 11 mai 1984 à la salle Favart à Paris); « Concerto pour piano » de Mozart; 13.32 Repères contemporains: Dacoust, Dufour, Ohana; 14.30 Les enfants d'Orphée; 15.00 Après-midi des musiciens: Mozart à Prague; œuvres de Bartok, Haydn, Dusek, Bixi, Krommer; 18.05 L'imprévu; 19.00 Le temps du jazz: à 19 h 15, feuilleton: le « Chanson de Louis »; à 19 h 25, Intermède; à 19 h 30, le chant de Louis; 20.00 Musique contemporaine: magazine; 22.34 Programme musical: « Milhaud, Varèse; 23.00 Les soirées de France-Musique: à 23 h 10, « Vivaldi-Scott »; à 1 h, Passions d'or.

MERCREDI 3 OCTOBRE

2.00 Les nuits de France-Musique: Pierre Montoux; 7.10 Actualité du disque; 9.05 Les musées en dialogue; 12.05 Concert (donné le 9 janvier 1984 à la salle Favart à Paris): œuvres de Dukas, Delerue, Gouinguene, Tomasi, Castaldi, Hissouph, Duboc; 13.32 Équivalences: œuvres de Liszt, par l'Orchestre national de France, dir. E. Pistorio; 18.00 Les chemins de la terre; 18.30 Jeunes solistes: œuvres de Vallet, Weiss, Schubert, Liszt; 19.00 Après-midi: « Prague », œuvres de Liszt, Smetana, Stamaty, Vivaldi, Bartok; 19.00 Histoire de la musique; 19.00 L'imprévu; 19.00 Le temps du jazz: à 19 h 15, feuilleton: le « Chanson de Louis »; à 19 h 25, Intermède; à 19 h 30, le chant de Louis; 20.00 Musique contemporaine: magazine; 22.34 Concert (en direct du Grand Auditorium): « Sonate n° 9 » de Mendelssohn; « Symphonie n° 9 » de Widor; « Variations sur un thème de Clément Janquin », et le « Grand menu pendu », « Choral », « Deux heures », « Jokes », « Les amis », « Alsai », par M.C. Alan; 23.00 Programme musical: « Milhaud, Varèse, par M. Beroff.

JEUDI 4 OCTOBRE

2.00 Les nuits de France-Musique: Albert Roussel; 7.10 Actualité du disque; 9.05 L'oreille en collaboration; 9.20 Le matin: musiciens: Tchaikovsky; 12.05 Concert (donné le 27 mai 1984 en l'église Notre-Dame de Clément Janquin): œuvres de Schutz, Mont-

tevard, Vivaldi, Haydn, par la maîtrise de Radio-France, dir. K. Aerts; 13.32 Opérette-magazine; 14.02 Repères contemporains; 15.00 Les musiciens: Mozart à Prague; 16.00 L'imprévu; 18.15 Le temps du jazz: à 19 h 15, feuilleton: le « Chanson de Louis »; à 19 h 25, Intermède; à 19 h 30, le bloc-notes; 20.00 Concours international de guitare: œuvres de Dodgson, Brouer, Kaplan; 20.30 Concert (donné le 4 octobre 1983 à la Philharmonie de Berlin): « Concerto pour piano » de Liszt; « Symphonie pour chœur et orchestre » de Liszt, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. J. Lopez-Corbo; 22.30 Programme musical; 23.00 Les soirées de France-Musique: œuvres de Debussy, Beethoven, Schubert, Mahler, Liszt, Haydn, Coplan, Rachmaninov.

VENDREDI 5 OCTOBRE

2.00 Les nuits de France-Musique: Sir Adrian Boult; 7.10 Actualité du disque; 9.05 Le matin: musiciens: Tchaikovsky, la potémique; 12.05 Concert: (donné le 4 octobre 1983 à la Philharmonie de Berlin): « Concerto pour piano » de Liszt; « Symphonie n° 9 » de Widor; « Variations sur un thème de Clément Janquin », et le « Grand menu pendu », « Choral », « Deux heures », « Jokes », « Les amis », « Alsai », par M.C. Alan; 18.00 L'imprévu; 19.15 Le temps du jazz: à 19 h 15, feuilleton: le « Chanson de Louis »; à 19 h 25, Intermède; à 19 h 30, le clavier bien tempéré; 20.00 Avant concert: œuvres de Chostakovitch; 20.30 Concert (donné le 28 janvier 1984 à l'Auditorium « Radio-France »): « Symphonie n° 9 » de Widor; « Variations sur un thème de Clément Janquin », et le « Grand menu pendu », « Choral », « Deux heures », « Jokes », « Les amis », « Alsai », par M.C. Alan; 22.24 Les soirées de France-Musique: œuvres de Beethoven; à 19 h 10, l'art de la démonture; Heinrich Neuhaus; à 1 h, Musiques traditionnelles: Contes de l'Orient.

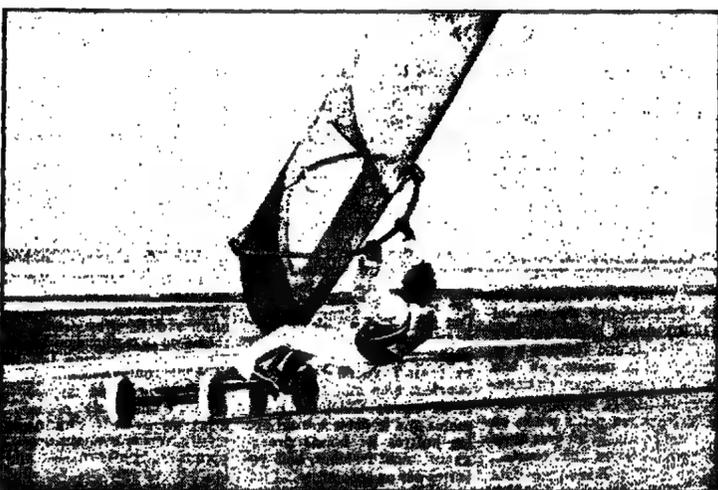
501 501

صوتنا من الامم

SPORTS

A sable et à vent

Une voile, une planche et des roulettes. Ça décoiffe !



font les planchistes pour quitter une plage d'écume.

Attention quand même, la première fois que vous réussirez à démarrer! Surpris par la vitesse immédiatement atteinte, brusquement inquiet, vous pourriez bien avoir le réflexe de vous arrêter... en descendant en route. Malheureux! c'est comme si vous sautiez d'un train avant l'arrêt. Entraînez-vous donc tout de suite à ralentir et à vous arrêter en relâchant la voile à la main arrière et à garder l'équilibre en vous suspendant au wishbone de la main avant pendant que le poids du corps se projette à l'arrière du speedail face au vent. Une fois dans ce geste, les plaisirs de la voile libre sur sable sont accessibles.

Le corps presque parallèle au sol, vous glissez au-dessus de l'écume. Chaque fois que vous projetez des giclées d'eau qui cinglent plus que les embruns. Avez-vous déjà traversé un flaqué d'eau sur un vélo garde-boue? Bien vite, la plage prend pour vous un caractère visage, vous devez donc, en fraction de seconde, apprécier le terrain à franchir l'instant suivant. Dans ce petit jeu de rase-vagues, attention à la synchronisation avec les rouleaux: si vous roulez un peu dans l'écume, c'est la giclée plaisante; si vous entrez dans l'eau jusqu'au milieu, la planche s'arrête comme une voiture sur un mur de neige et vous catapulte en avant dans l'eau. Bien entendu, vous n'avez pas le temps de vous lever qu'une vague glaciale s'effondre sur vous.

Trémpé et furieux, vous êtes alors de rouler sur terrain bien dégagé. Mais la plage vous réserve d'autres embûches, insoupçonnées jusque-là. C'est la tâche du goémon humide sur laquelle vous partez en dérapage, le ruisseau perdue qui a creusé une véritable marche dans le sable. Un grand moment! A peine avez-vous repéré le fossé que la planche s'envoie, pour atterrir quelques mètres plus loin. Rassurez-vous, ça se passe très bien, et l'ivresse de la vitesse, ajoutez maintenant l'enthousiasme du tout-terrain. Très vite, d'ailleurs, vous apprenez à déceler à temps les traîtrises du sable et à apprécier la qualité du sable. Car votre pire ennemi, vous le connaissez maintenant, c'est le sable mou. Le scénario est toujours le même: roulant à pleine vitesse, vous soudain l'impression que les roues ne vous portent plus très bien. Le temps de le réaliser, vous êtes singulièrement ralenti, et soudain, le speedail s'arrête, la voile pleine mais les roues bloquées sur un sable mou. Vous avez jusqu'aux chevilles pour pousser votre pur-sang sur les quelques dizaines de mètres que vous franchirez sans rendre compte sur votre élan.

Mais quel plaisir d'apprendre à connaître l'étrange dans l'intimité! Quelles balades surprenantes vous attendent, comme parcourir le désert de la baie d'Audierne, une douzaine de kilomètres de plage presque inaccessible par la route et battue en permanence par les rouleaux énormes! Ou visiter les dizaines de kilomètres de plages du Débarquement. Bien entendu, vous en profiterez pour perfectionner votre technique du windsurfing. Mais le fin du fin, c'est d'entrer à marée basse dans un petit port breton et tirer des bords entre les bateaux bequillés à la vase.

DOMINIQUE LE BRUN

Sur une planche à voile, jamais vous n'avez filé aussi vite, ni aussi confortablement. Couché sur la planche, harnais attaché, vous glissez sans effort ou presque le long des vagues qui déferlent sur la plage immense. En ce début d'automne, le vent est déjà glacial, et la mer aussi; mais qu'importe la réalité, puisque vous naviguez sur le sable! En effet, votre grément est bien celui d'une planche à voile, mais le flotteur, lui, est monté sur quatre roues. L'engin se nomme speedail et ses roulettes à chambre à air rappellent les trottinettes de notre enfance. Mais le jouet est très sophistiqué, notamment son système de direction - les « trucks » - emprunté aux planches à roulettes sur lesquelles les gamins des villes dévalent les trottoirs en pente.

Le grand plaisir, c'est quand le vent souffle du large. Il pousse alors des rouleaux énormes vers la plage, et d'un mouvement régulier, la vague s'avance et se retire sur le sable. Alors, il s'agit de suivre l'ourlet d'écume qui borde le rouleau, en improvisant une trajectoire qui doit obéir strictement au rythme de la houle. Et cela à 20, 40, 60 à l'heure tant que le vent n'est pas trop fort. Après, si vous avez la compétence et l'audace, vous fûrtirez avec les 80

ou les 100 kilomètres à l'heure, avec pour musique de fond le grondement de la vague qui déferle, le chuintement du sable balayé par l'écume et le sifflement du vent dans votre voile qui vibre.

La conduite du speedail est simple dans son principe. Les pieds bien à plat sur la planche, vous vous trouvez en position de base. Pour remonter dans le vent, appuyez du bout des pieds; la planche s'incline sur le côté, et les trains de roues s'orientent d'eux-mêmes. Pour descendre dans le vent, c'est l'inverse: appuyez sur les talons. Sachez aussi qu'en roulant plus ou moins un écrou situé dans les « trucks » vous obtenez une direction plus ou moins dure: dans un cas, l'engin tourne facilement une trajectoire droite, et le jeu de talons-pointes peut demander un véritable effort. Dans l'autre cas, la moindre sollicitation de la semelle vous entraîne dans des courbes vertigineuses.

De telles frayeurs vous attendent! Mais ne cédez jamais à la panique, qui entraîne immédiatement le chute sur le sable, aussi dur que du béton. Vous comprenez bien que, contrairement à la planche à voile, il n'est pas question ici de tomber, sous peine de se faire très mal. Et ceux qui ont le plus de danger ne sont pas les

même un engin d'initiation parfait à la planche à voile, parce qu'il oblige à assimiler des gestes et des positions impeccables, tout en évitant de s'épuiser à barboter autour du flotteur puis à relever le grément, et à chaque fausse manœuvre.

Sur une planche à voile, on peut navigoter des heures et des heures en conservant une position aberrante, alors que sur la planche à sable, faute d'effectuer le mouvement juste, vous n'arrivez pas à démarrer. Il n'est dans le fond qu'un geste à saisir: tenant le grément dressé, donnez l'élan au chariot - en poussant sur une jambe, comme à trottinette, - puis montez sur la planche à la volée, tout en bordant la voile. En fait, c'est exactement ce que

Salon de la Musique DE LA MUSIQUE. An Salon de la Musique... RFM 96.9

Pour faire du speedail

Le meilleur terrain consiste en plages de sable (le dur est plus important que l'étendue) ou en vastes dunes, en l'absence de tout littoral français. Du nord vers le sud, citons ainsi les plages des environs de Dunkerque, la région du Touquet et la baie de Somme. La côte normande, et notamment les plages du débarquement et le bas de la côte ouest du Cotentin. En Bretagne nord, les plages de Saint-Malo et du Val-André, Saint-Michel-en-Grève et Plouescat, le fond de la baie de Douarnenez et la baie d'Audierne. En Bretagne sud, les plages entre Lorient et Quiberon, ainsi que La Baule. La Vendée offre dans son ensemble un littoral de plages, tandis que sous l'égide de la Gironde commencent l'immensité des Landes. En Méditerranée, c'est tout le littoral du Languedoc-Roussillon qui s'offre au speedail.

Le speedail est commercialisé par les vendeurs de planches à voile, au prix de 2.000 à 2.500 F, sans le grément, qui est celui d'une planche à voile normale. On en trouve fréquemment aussi à louer dans ces mêmes magasins.

La Tunisie dans le vent

Le Comité olympique international vient d'homologuer la compétition du complexe Diar El Andalous, à Port-El-Kantaoui, qui sera le site du prochain championnat du monde de planche à voile Imco. Des concurrents venus du monde entier participeront à cette compétition, qui se déroulera du 6 au 21 octobre.

Dans la foulée, la région du Jérid, aux portes du Sahara tunisien, accueillera, du 26 octobre au 11 novembre, le championnat du monde de speedail, cette planche à voile montée sur quatre roues. Sur un lac salé de 180 km de long et 80 km de large, la navigation se fera à la bousole et par des vents de force 3 à 4. Au programme: records de vitesse, courses d'endurance de douze heures (par équipes), sélections parallèles et épreuves de free style.

Renseignements: Office national du tourisme tunisien, 32, avenue de l'Opéra, 75002 Paris. Tél: (1) 742-72-67. Ou à Lyon: 12, rue de Séze (69006). Tél: 27-15-15.

- 16 h 45. Motocyclette à 2 places... 9.05 Matinée de la littérature... 10.30 Le grand amour de P. G. Wodehouse... 12.05 Agora... 12.45 Panorama... 13.30 Les progrès de la biologie et de la médecine... 13.30 On commence... 14.10 Un livre de voyage... 16.03 Communauté des radios publiques de langue française... 16.30 Les rencontres de Roumanie... 18.30 Feuilles de grand amour... 19.30 Les grandes avenues de la science moderne... 20.00 Les grands internationaux... 20.30 Rentrée à la ville... 22.30 Nuits magiques de France.

Gastronomie

Mode

Mois en « r »

OSTREA edulis (huître plate) Gryphea angulata (huître creuse) nous reviennent l'été du mois. Aux dernières nouvelles les plates ne devraient pas augmenter beaucoup (même s'il y a peu de marchandise Bretagne) car les zélandes et les irlandaises vont arriver. Il n'y a plus d'épidémie, les Charentais s'en réjouissent. Mais alors que certains restaurateurs m'assurent que les portugaises restent aux prix de l'an dernier, d'autres annoncent un coup de pouce. Plus 10% ? On verra cela sur les marchés et les écaillers n'ont pas fini d'être accusés que, selon un augure, c'est l'entente des producteurs qui fait les prix.

Emile Cartier, l'écailler chez Pétrus, le savoyard. Comme beaucoup de pairs. Pourquoi diable pensez-vous que la Savoie fournit des dépositaires de coquillages ? La proximité de la mer... de glace ? Ou simplement parce que, expatriés jeunes leurs terres pauvres, ils ont l'habitude du froid qu'un

d'écailler parisien, l'hiver, n'est guère réchauffant.

Les huîtres ? On en trouve sur bien des cartes, préparations chaudes. L'imposture est de nous faire croire que c'est la cuisine nouvelle. Car ce n'est qu'au dix-neuvième siècle que l'on a mangé les huîtres crues, dans les livres de d'autrefois les huîtres (attention ! chaudes mais non point cuites) sont nombreuses. Le Dictionnaire de cuisine (1770) donne des huîtres la bonne femme, à la daube, à la minute, au bon homme, au parmesan, au sautois, en bachelis, en paille, farcies, frites, en petits pâtés, en potage, en ragoût au gras et au maigre, sautées, en tourte... Mais le filet d'huître ne date que de l'avant-guerre de 1914, créé chez Prunier et venu d'Amérique. Il figure toujours à la carte de Prunier-Madeleine (dans les menus merveilleusement fleuris par un artiste en la matière), et c'est toujours plaisir que de retrouver ici ces huîtres que déjà Marcel Proust estimait les meilleures de Paris.

Aussi bien, le monde entier connaît Prunier-Madeleine (9, Duphot, tél. : 260-36-04, 75001), le Prunier-Élysées (26, avenue des Champs-Élysées, tél. : 562-26-51, 75008), au plein-air si agréable l'été, devient en jours plus intime et mérite ses prix d'être plus populaire.

Tout ce qui vient de la mer a la devise « maison ». Et même si les huîtres restent à des prix « de fête » ; même si l'on peut accompagner l'accompagnement (blanc sec ? champagne « nature » ? rouge léger et frais ? voire stout qui convient bien aux plates d'Irlande ou de Colchester), il faut que le produit soit ce que les huîtres de haute provenance sont fraîches, ou servies par un spécialiste. Bref, que la fête soit complète !

Réservez les huîtres pour des dégustations épicuriennes et dilettantes mais, chez Prunier, faisons frairie...

Chez Prunier et quelques autres, bien sûr !

LA REYNÈRE.

Tricots d'automne

Parmi les achats de l'automne, les tricots permettent d'essayer le premier maillon des panoplies de petites pièces à compléter au cours de l'hiver, et ce d'autant plus que les marques diversifient leur production. Donc, plus de problèmes pour trouver, si l'on s'y prend assez tôt, la jupe droite ou le pantalon accompagnant le chandail en grosse laine ou la veste jacquard. Déjà Franck & Fils, 90, avenue Paul-Doumer, annonce, le 15 et 27 septembre, une grande manifestation sur le thème de la maille, sous diverses formes et couleurs, tant en vêtements qu'en accessoires.

Benetton offre des chandails d'unis et de jacquards, dont de grands chandails mauve, vert et bleu aux dessins péruviens, 410 francs. Les couleurs de l'hiver, aux variantes nombreuses, mettent en valeur les unis vifs pastel, les motifs sourds.

De l'ingénue à la rebelle, Etam propose les types de jeunes femmes, notamment en robes de jersey et en coquilles dégageant le nuque, le glissière dans le dos, 300 francs.

Un vrai violet amène le ton chez Jaegers (5, faubourg Saint-Honoré ; Lyon : 104/106, rue du Président-Herriot ; Cannes, 5, la Croisette) en un peignoir : cardigan à col rond, manches longues et minces, boutons précieux, 520 francs ; sous une veste simple sport, 1 350 francs, et un pantalon de lainage fuselé, 980 francs.

Laura Ashley joue les jacquards en pulls et cardigans à fleurs charmantes, 120 francs, un cache-cœur en bleu ardoise ou rouge aéré, 590 francs, ainsi que d'autres unis en tons de laides.

Léonard représente le haut de gamme du tricot français imprimé en coloris magnifiques, avec sur fonds noirs en traits de pinneau, robes de « décideuses » en étamine de laine et motifs de cachemire en jacquard détreillés et de cuir (Aux Trois Quartiers : 234, rue de Rivoli ; 28, faubourg Saint-Honoré).

Marks & Spencer, 35, boulevard Haussmann, se démarque dans les tricots ordonnés au tweed, comme ces pulls épais à col tortue en moelleux mélanges de laine, mohair et synthétiques, 275 francs.



Chez Rodier, les accessoires dont les tons neutres se retrouvent dans la maille et les tissus : blancs à jupes plissées, robes rayées à l'horizontale gris et bleu sous des trois-quarts bleu roi. De gros chandails en sections triangulaires offrent un point en relief sur de grandes emmanchures basses, à partir de 110 francs. Le crêpe de Chine de polyester japonais est toujours aussi performant en chemisiers, 495 francs environ.

Saint-Albin, 55, rue Saint-André-des-Arts, fait tricoter à la main des pulls tableaux chauve-souris sombres et métallisés ou perlés. 660 à 1 800 francs.

NATHALIE MONT-SERVAN.

Hechter, président

Le président Daniel Hechter, ancien président du prêt-à-porter féminin, entend redistribuer les cartes pour rendre la fédération plus dynamique, tant sur le marché intérieur qu'à l'exportation. Avec Alain Serfati, qui préside aux destinées des salons biennaux, Daniel Pissard, trésorier, et William Lauriol, délégué général, le nouveau comité entend assurer la promotion de la mode française à l'étranger et long terme, en s'organisant son évolution vers le type de produits que recherche la consommatrice. Une commission « création-industrie » figure en bonne place dans ce système et mettra en valeur l'image de nos des uns et des autres. Rappelons que le prêt-à-porter féminin a compté de neuf entreprises, soit soixante-sept mille emplois.

N. M.-S.

Les écaillers de la semaine

L'ÉCAILLER DE LA PLACE DU MARECHAL-JUIN

PETRUS. - 12, place du Maréchal-Juin (17^e), tél. : 380-15-95.

Très belle maison où, hors les huîtres, poissons et crustacés sont bien traités par le jeune Gilbert Dupont. En prologue froid le daurade à la tahitienne, en prologue chaud les huîtres aux truffes, le feuilleté de langoustines, le salade de meoulon patina friture. Dans les poissons un bel ensemble avec aussi l'escalope de haddock, brocolis, quelques viandes et d'incombrables et savoureux desserts. Belle cave. Le directeur est un ancien sommelier et peut-être vous conseillera-t-il sur le plateau (hénaurme !) de mer ou sur le plateau d'huîtres, on s'y fait deux : un bourgeois Domaine de la... 1982 (à 75 francs).

L'ÉCAILLER DES BOULEVARDS

LE LOUIS XIV. - 8, boulevard Saint-Denis (10^e), tél. : 208-56-56.

Il y a les escargots de Bourgogne et le foie gras des Landes, il y a les grillades bien venues et le simple gigot, il y a la bouillotte et les volailles à la broche... Mais aussi, dominant le poisson, les huîtres de l'écailler. Michel Simon, le gourmand, fut longtemps l'essieu de cette classique maison qui ne démentit pas, au contraire.

L'ÉCAILLER DE LA PLACE CLICHY

CHARLOT, LE ROI DES COQUILLAGES. - 12, place Clichy (9^e), tél. : 077-88-88.

Hosanna ! La vieille et classique maison vient d'être reprise par MM. Blanc qui ont acquis avec leurs autres maisons pari-

siennes le sens du poisson et des coquillages, avec aussi le respect de la qualité - ici le fraicheur avant tout !

Je me suis rigolé de pèches calmars farcis océane et de rougets de roche grillés au beurre d'anchois. Mes voisins attaquent une bouillabaisse digne du Chariot marseillais qui crée l'illustre maison. Mais, avant, ils avaient, comme moi, l'été du plateau « roi des coquillages » (144 francs) très respectable. Une bonne note aussi pour cette indication de la carte : « Précisez-nous la cuisson de votre poisson - grill, vapeur, négé, braisage, et choisissez sauce et garniture. » Et dans ces garnitures une purée de choux-fleurs qui soulage des inévitables pommes à l'anglaise. Belle carte de desserts. Celle des vins doit s'étoffer. Mais on va retrouver le chemin de Charlot, la salle du haut pour les bédouins et les touristes, donnant sur la place, et celle, préférée des vieux habitués, au fond du rez-de-chaussée.

L. R.

Rive gauche - le bar à huîtres - Poissons et coquillages - L'après-midi dégustation de fruits de mer - VENTE A EMPORTER - 112, bd du Montparnasse 14e - 320.71.01

l'absace à Paris! - 8, St-André-des-Arts, 8^e - 326-89-36 - Ouvert T.L.J. - DÉJEUNERS, DINERS, SOUPERS - Grillades - Coquillages

Rive droite - TIMGAD - 21, rue Brunel (17^e), 574-22-70 - spécialités marocaines - un cadre typique luxueux - Une Carte de Prestige - COUSCOUS, MÉCHOU, TAGINES, PASTILLA, PATISSERIES MAISON - VINS MAROCAINS - TUNISIENS, ALGÉRIENS - FRANÇAIS - F./Dim. 12/14 h 30 - Diners 18 h 30/22 h 30 - DR. LAASRI

Les Tables de la Semaine - La Mitidja - Un nouveau maghrébin dans un très joli cadre. Et une très bonne cuisine: le couscous roulé main accompagne les brochettes diverses, les tajines multiples. La commande est digne des princes des saffers. Les grillades (ou grillades ou bourekhs) feuilletés aériens à l'agneau au théri et œuf, à l'œuf, aux crevettes, au moron. Dans la couscous (agneau, brochette, merguez, boulette) à 85 F. Et si vous hésitez entre les quinze vins d'outre-Méditerranée, choisissez le vin à la Mitidja (non sucré surtout!). Ma note: 16/20. - 22, passage de Pantennes, Tél. : 588-16-07. LA REYNÈRE. - Ouvert le samedi Fermé le dimanche et lundi

AUX ROSES DE BLIDA - Sur commande spécialités pieds-noirs à emporter - COCAS, MOUNAS, SOUBRESSADE, COUSCOUS, PAELLA, PASTILLA, TAGINE - 29, rue de Chazelles, 75017 PARIS - 622-43-96 - Ouvert le dimanche matin

Environ de Paris - PIZZA NICOSO - Restaurant LA CALÈCHE - 4, rue du Coq-Cris - 77300 FONTAINEBLEAU - Téléphone : 422-61-77 - SPÉCIALITÉS POISSONS

Sur sa terrasse unique - bord du Loing - la Vannerie - 77690 MONTIGNY-SUR-LOING - Tél. 16 (6) 424-82-10 - 45 ans de Paris - en forêt de Fontainebleau

Fin de collections à des prix exceptionnels - NOBILIS - FONTAN - propose papiers peints, tissus unis, jacquards et imprimés qui ne seront plus réédités - du lundi 24 septembre au samedi 8 octobre inclus, 10 h 30 à 18 h 30 - 38, rue Bonaparte, 75008 Paris

CERAM-GLION 1985 - avec le concours d' AIR FRANCE - Formation permanente des cadres du tourisme - 3^e programme international Janvier 1985 - Je désire recevoir la brochure du Programme 85. A retourner à INSTITUT CERAM-GLION Sophie-Antipolis BP 20 06561 Valbonne. - NOM : Société - Tél. - Ville - Code postal - LM

"TOUTE LA MER" - Poissons, Crustacés, Coquillages - PRUNIER-MADELEINE - 9, rue Duphot - 75001 PARIS - Réservation : 269.36.04 - PRUNIER-ÉLYSÉES - 26, Avenue des Champs Élysées 75008 PARIS - Réservation : 562.26.51 - UNIVERSEL les jours

LA REYNÈRE - 22, passage de Pantennes, Tél. : 588-16-07 - Ouvert le samedi Fermé le dimanche et lundi

Créations à - LA RATE - La RATP - a été créée en 1977 pour répondre à la demande de la RATP de services de maintenance et de réparation des matériels de transport en commun. Elle est spécialisée dans la réparation et la maintenance des matériels de transport en commun.

سكنى من الامم

صباحنا من الامل

Maison

Plein Air

Philatélie n° 1863

Créations à Milan

Le Salon international du meuble et Euroloce (Salon du luminaire), qui se tiennent à la mi-septembre à Milan, sont un événement mondial dans la création contemporaine. Les designers italiens, architectes pour la plupart, arrivent à une quasi-perfection des formes.

Une chaise-sculpture très angulaire (mais faite pour s'asseoir) a

avant-première au Printemps-Haussmann, sur le stand Cassina, dans le cadre de l'exposition « Italie », jusqu'au 20 octobre.

Cette année, à Milan, le noir était en vedette, ponctué d'une touche de couleur vive. Ainsi, un fauteuil de Zanotta, en forme de haut demi-cylindre, est en cuir noir mat avec un polochon caecreins très coloré. Une nouvelle table roulante de Kartell, toute noire, a des poignées triangulaires en rouge, jaune, bleu vif ou vert.

Les éléments de rangement évoluent. Chez Acerbis, les façades en bois laqué s'éclaircissent d'un hublot pour voir les étagères. Dans la collection « Aforismi » d'Alcibiade, diffusée par Driade, les bibliothèques, très sophistiquées, sont en bois laqué métallisé gris argent; les portes en verre marient des quadrillages grands et petits.

Les créations françaises étaient bien représentées à Milan. Avec son dynamisme habituel, le comité VIA (Valorisation de l'innovation dans l'ameublement) présentait une sélection de contemporains de qualité, point attractif d'une section de fabricants français, sous l'égide du GEM (Groupement des exportateurs de meubles). A Euroloce, quelques Français faisaient bonne figure auprès des témoins italiens. Très remarqué, le « mur de lumière », grand pan de verre éclairé par l'arrière présenté par Saint-Germain Lumière.

JANY AULIAME.

Les caravanes du Bourget



LES vacances tout juste finies... on pense déjà aux prochaines. C'est ce que constatent, chaque automne, les organisateurs du Salon de la caravane et du camping-car devant l'afflux des visiteurs.

Cette manifestation se tiendra, comme chaque année, au Bourget, du samedi 29 septembre au dimanche 7 octobre. Durant ces deux week-ends, c'est le plus souvent en famille que l'on viendra découvrir les nouvelles résidences de vacances sur roues. Soit en vue de changer son matériel pour un modèle tout neuf et plus perfectionné, soit pour se décider à entrer dans la confrérie des caravaniers.

Si les caravanes classiques (qui deviennent de véritables maisons en miniature) ont toujours des amateurs, la formule des coques pliantes a de plus en plus d'adeptes. Sur route, elles ressemblent à une remorque bagagère facile à tracter; à l'étape, elles se déplient pour assurer le gîte. L'engouement des jeunes pour le camping-car se manifestera, au Salon du Bourget, par un accroissement sensible des exposants de ce type de véhicule de loisir. Autre secteur annexe en expansion: celui des équipements (le plus souvent en kit) permettant de transformer un fourgon utilitaire en camping-car pour les vacances.

J. A.

* Salon de la caravane et du camping-car 1984, Paris-Le Bourget. Du 29 septembre au 7 octobre. Heures d'ouverture au public: le week-end, de 9 h à 19 h; en semaine, de 12 h à 19 h. Entrée: 16 F.

Centenaire de l'automobile

...anniversaire qui s'impose, outre des manifestations nationales d'organismes industriels, par l'émission d'un timbre-poste. Vente générale le 8 oct. (44°/84), 3.00 F, brun, rouge, bleu.

Format 22x36 mm. Maquette de José Mendoza, gravé par Claude Andréotto. Tirage: 7 000 000. Taille-douce, Périgueux.

Mise en vente anticipée les: - 6 et 7 octobre, de 9 h à 18 h, dans le salon accueil étranger, du Parc des expositions de la ville de Paris, porte de Versailles, Paris-15°.

- 6 octobre, de 8 h à 12 h, à la R.P., 52, rue du Louvre, Paris-1° et au bureau de Paris, 41, avenue de Saxe, Paris-7°, de 10 h à 17 h, au Musée de la poste, 34, bd de Vaugirard, Paris-15°.

« La Pythie » d'André Masson... pour la série « artistique ». Peintre surréaliste, né en 1896, à Balagny-sur-Thérain (Oise). A soixante ans, il réalise la décoration du plafond du Théâtre Odéon. Vente générale le 15 octobre (45°/84).



5.00 F, polychrome. Format 36,85 x 48 mm. Dessiné par Odette Baillet, d'après l'œuvre d'André Masson. Tirage: 6 000 000. Hélio, Périgueux. Mise en vente anticipée les: - 13 et 14 octobre, de 10 heures à

19 heures, au Centre national d'art et de culture Georges-Pompidou, rue Beaubourg, Paris-IV°. - Obit. « P.J. ». - 13 octobre, de 8 h à 12 h, à la R.P., 52, rue du Louvre, Paris-1°, et au bureau de Paris-41, 5, avenue de Saxe, Paris-7°; de 10 h à 17 h, au musée de la Poste, 34, bd de Vaugirard, Paris-15°. - Boîtes aux lettres spéciales pour « P.J. ».

* YVERT ET TELLIER 1985 comporte cinq tomes sur sept. Les tomes II et V de 1984 restent valables, cependant le tome II paraîtra début 85. Les tomes parus sont: I. France, Andorre, Europe, Monaco, N.U. 55 F; III. Europe Ouest 90 F; IV. Europe Est 80 F; VI. Outremer (de I à Z) 130 F; VII. Supplément au VI et addenda au V 40 F. Port 20 F. En vente chez les négociants ou chez Th. Champion, 13, rue Drouot, 75009 Paris (CCP 382-78 M).

ADALBERT VITALYOS.

Le Monde des PHILATELISTES

ABONNEZ-VOUS - 13% FRANCE 1 AN : 105 F

M Rue Code Ville

Désire souscrire un abonnement d'un an.

Renvoyez ce bulletin au Monde des Philatélistes, 24, rue Chauchat 75009 Paris C.C.P. 18382-12 M Paris.



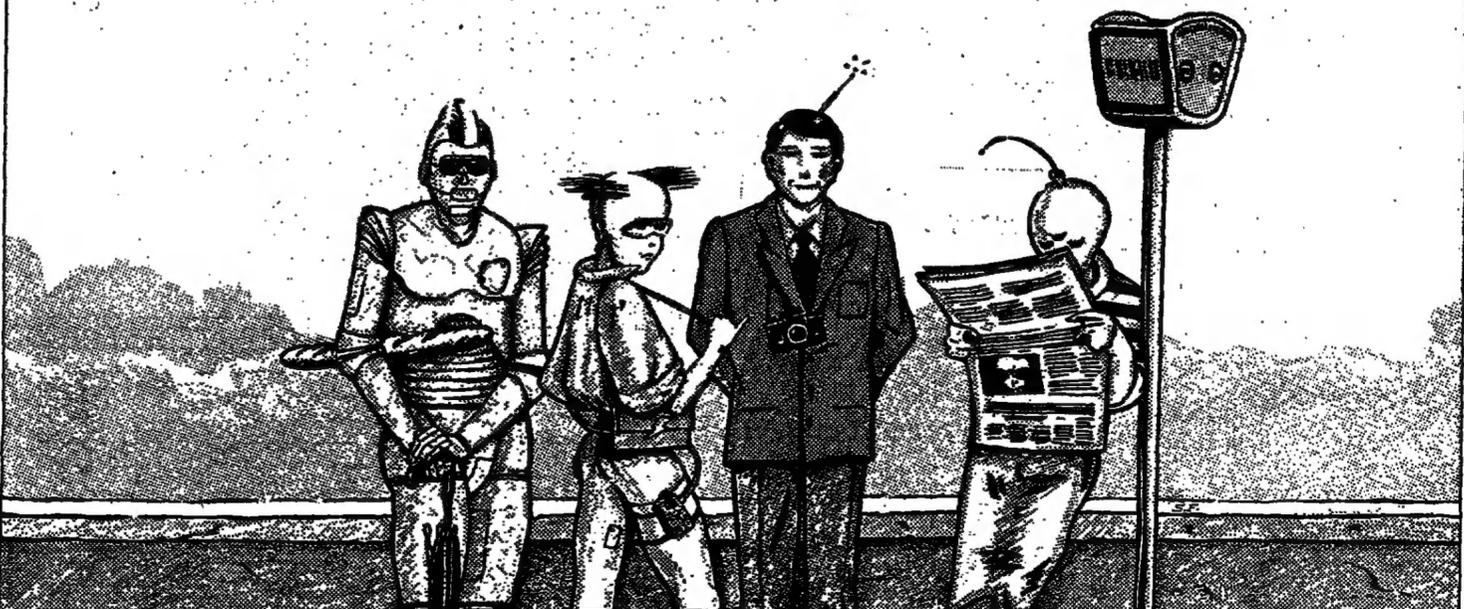
La chaise-sculpture de Mario Botta

été conçue par Mario Botta pour Alias. Le nouveau canapé de Vico Magistretti, édité par Cassina, est fait de trois éléments à haut dossier repliable. Ils peuvent rester en ligne ou se séparer, l'élément central restant fixe et les deux autres pivotant en demi-cercle. Ce modèle Veranda est présenté en

Hechter, président

Le nouveau président du... (text continues with details about Hechter's role and the company's situation).

LA RATP VOUS TRANSPORTE DANS L'AVENIR.



La RATP a décidé de saisir toutes les nouvelles possibilités de la technologie pour apporter un meilleur service à tous les habitants de l'île de France. Elle a donc entrepris l'expérimentation de systèmes et de matériels destinés à améliorer la qualité du service rendu à ses voyageurs actuels et potentiels.

Situ* SITU est une véritable révolution en matière d'information des voyageurs. Outil micro-informatique accessible à tous sans aucun apprentissage, SITU est un interlocuteur intelligent et toujours disponible qui vous donne, en quelques secondes et par écrit, la meilleure solution 2° voiture à tout problème de déplacement dans Paris. Dès aujourd'hui, dix SITU sont mis en place aussi bien dans le métro que dans la rue, démontrant aux parisiens que le futur est déjà présent. Bientôt, SITU sera accessible sur l'écran et dans les prochaines années installé partout dans la ville.

L'expérience PCS menée sur la ligne Place d'Église-Eglise de Pantin vise à informer en temps réel les voyageurs des éventuelles perturbations de service et plus généralement de la vie de la ville et de celle de la RATP. Les informations apparaissent en vidéotext sur des écrans de télévision installés à Bastille, République et Gare d'Austerlitz.

Méto Vidéo Méto Vidéo est une expérience destinée à mieux apprécier la sensibilité des voyageurs à une nouvelle forme d'animation-spectacle diffusée par le média vidéo pendant le temps de transport pour en maîtriser l'utilisation dans les rames de métro. Pendant 6 mois, une voiture de métro équipée de deux écrans vidéo circulera sur la ligne Pont de Neuilly-Château de Vincennes.

Avec SITU, PCS et Méto Vidéo, la RATP veut domestiquer les nouvelles techniques pour aider ses voyageurs à mieux vivre la ville.

RATP. POUR FAIRE LA VILLE AVEC VOUS.

Vertical sidebar containing various advertisements including 'Lode', 'Automne', 'Hechter, président', 'BILIS - FONTAN', 'RAM-GLION 1985', and 'Gramme international Janvier 1985'.

échecs

N° 1092

Le premier choc

(dernière partie du match de championnat du monde, Moscou, septembre 1984)

Blancs : G. KASPAROV
Noirs : A. KARPOV
défense ouest-indienne

1. d4 C6 25. h3g4(x) C63(y)
2. c4 26. T3(z) Cx2
3. Cf3 h6(a) 27. E Dg7(za)
4. g3(b) F97(g) 28. Dxc1(ab) Tc8
5. Fg2 F87 29. Dd2 d4(ag)
6. e4(d) e4(e) 30. Cc2 Cb5(ad)
7. d5(f) e5d5 31. Cx4 R88(a6)
8. Cb4(g) g5(h) 32. g3 T84(a7)
9. cxd5 Cxd5(i) 33. F7 D55(ag)
10. Cf5 Cg7(j) 34. Tg3 T84(ab)
11. Cc3(k) d5(l) 35. h6 F8
12. h4 F9(m) 36. h5! c5
13. Ff4(n) Fg8(o) 37. Cc6(al) Da1+
14. g4 Cb-a6(p) 38. Fh1 T5
15. Td1(q) Ff7(r) 39. g6(al) Fg5(ak)
16. Dd2 Cc5(bl) 40. Tg6 T5a6(al)
17. e5f6 F7 41. Tg6 D86
18. Fg5 D66(n) 42. Dd1(m) Vg8+
19. Ff5 D66(n) 43. Rb2(an) Dd4+
20. h3 Dg6 44. Fg3 Tg3
21. f4 45. Dg3 Dd1
22. e5f6 g6f6 46. Dd8+ R7
23. Fh4 E5! 47. Dg3+ m66
24. h4(v) h3g4(w) (so).

NOTES

a) La « défense ouest-indienne » fait partie du répertoire des champions du monde, de Capablanca, Alekhine, Euwe, Botvinnik, Smyslov, Petrosian, Spassky à Karpov.

b) Remplaçant à la variante tant à la mode ces derniers années, qui lui valut tant de succès : a. 4. a3, Fb7 ; 3. Cc3, d5 ; 6. cxd5.

c) Karpov joue plus volontiers 4... Fc6 que 4... Fb4.

d) On a aussi 6. Cc3, 0-0 ; 7. Dc2, d5 ; 8. cxd5, Cxd5 ; 9. 0-0, Cf7 ; 10. Cxd5, e5d5 ; 11. Td1, Cg6 ; 12. Cc5, e5 ; 13. dxd5, Fg5 ; 14. Cd3 comme dans la partie Karpov-Spassky (Riga, 1975).

e) Et non 6... c5 à cause de la suite 7. d5, e5d5 ; 8. Ch4, 0-0 ; 9. Cc3, Tg8 ; 10. Cf5, Ca6 ; 11. Fg5, Td8 ; 12. Cx7+, Dxd7 ; 13. Fx5 menaçant 14. Fx7 et 15. Cc5 (Grigorian-Belavsky, Moscou, 1973).

f) 7. Cc3 donne lieu à un jeu complètement différent après 7... Cc4 ; 8. Dc2, Cx3 ; 9. Dxc3. Le sacrifice du pion permet aux Blancs d'exploiter la non-protection de f7 et surtout tout en gagnant le développement des Noirs. Cette ligne de jeu, fréquemment adoptée dans les grands tournois depuis quatre ans, donne, en général, selon les années les plus récentes, des positions complexes difficiles à apprécier.

g) On a longtemps poursuivi entre 1950 et 1980 par 8. Cd4. Lors du match Polugaievsky-Korchnoi (Buenos-Ayres, 1980), Polugaievsky joua deux fois 8. Cd4, gagna la sixième partie après 8... Cc6 ; 9. cxd5, Cxd4 ; 10. Dxd4, c5 ; 11. Dd3, d6 ; 12. a4, perdit la huitième après 8. Cd4, Fg5 ; 9. cxd5, Fxd5 ; 10. Dxd5, Cxd5 ; 11. Fd4 ; 12. Cc3, Ff6 ; 13. Cf5, Tg8. Dans la douzième partie, Polugaievsky innova par 8. Ch4 et posa ainsi d'innombrables problèmes à Korchnoi qui abandonna au soixante-troisième coup.

h) Le meilleur : 8... Cc6 et 8... Fc6 sont considérés comme insuffisants. Si 8... Cc4 ; 9. cxd5, Fxh4 ; 10. Fxh4 ; 11. 9... cxd5 est également jouable : 10. Cc3, Ca6 ; 11. Cf5, Cc7 ; 12. Ff4, Fg5 ; 13. Cc5 avec un léger avantage aux Blancs ou encore 13... Tc1, Fc5 ; 14. Ca4, g6 ; 15. Cxg5, bxc5 ; 16. Fxg7, Dxc7 ; 17. Cc7+, Rg7 ; 18. Cxd5, Fxd5 ; 19. Fxd5, Tc8 ; 20. b3, Tt4 ; 21. Ff3, Dd5 ; 22. Dd2, Td4 ; 23. e3, d6 avec égalité (Uzickier-J.-L. Roos, Baden-Baden, 1981).

i) On a bien 10... Fg5 ; 10... Ff6 ; 10... Cf6, Fg6 ; 11. Cf5 ; 15. Cf5, Cd3 ou 13. Tc1, Cc8 ; 16. Dd2, Ca6 ; 14. Tt-d1, Cc5. Contre Timman à Tilburg, 1983, Karpov avec les Noirs tenta 11... Cc8 et, après 12. Ff4, Ca6 ; 13. Dd2, d5 ; 14. e4, Cg7 ; 15. Tt-d1, Ff6 ; 16. e5d5, Cxd5 ; 17. Cxd5, gxd5 ; 18. Cc3, Cc7 ; 19. Fxg7, Dxc7, accepta la nullité.

m) Et non 12... dxc4 ; 13. Cx64, Cd5 ; 14. Dg4.

n) Contre Marjanovic, Karpov avec les Blancs (Malta, 1980) gagna en beauté après 13. e5d5, cxd5 ; 14. Ff4, Cb-a6 ; 15. Td1, Dd7 (au lieu de 15... Cc5) ; 16. Fh1, Rb8 ; 17. Cc4, Ff7 ; 18. Ca5, Dg6 ; 19. Cc7, Df6 ; 20. Cxb7!, Dd4 ; 21. Dh5, g6 ; 22. Dh4, Fxal ; 23. Cf6+, abandon. Karpov,

qui a beaucoup travaillé sur les deux continuations 13... e5d5 et 13... Ff4, adopte l'idée la plus complexe.

o) On 13... d4 ; 14. e5, dxc3 ; 15. e5f6, Dxf6 ; 16. Cxg7 (on 16. Cd6, cxb2 ; 17. Td1, Fg6 ; 18. Td1 et rien n'est clair), cxb2 ; 17. Td1, Dxc7 ; 18. Fxg7, Ca6 et même Karpov ne sait pas qui est mieux. A la réponse habituelle, 13... Cd7, le champion du monde subit une remarquable innovation théorique qui semble avoir été sous-estimée par la plupart des observateurs. Le passage du F7 indien sur la diagonale c8-h3 pose aux Blancs le problème du Cf5 (si 14. Cc3?, d4 et si 14. Cd6?, g5) et force pratiquement la réponse des Blancs.

p) Il ne faut pas oublier que les Blancs ont un pion de moins et que les Noirs pourront rendre ce pion en obtenant au minimum une position égale et la nullité en vue.

q) Si 15... Cd5, Fxc3 ; 16... bxc3, Dxc7 ; 17. gxf5, Cxd5 et les Noirs sont mieux.

r) Vraiment une idée étonnante, ce transfert du F7 en d7.

s) Alors que les Blancs n'ont jamais pu récupérer le pion si sacrifié — en raison de la défense Fxc3 et Ff7 —, les Noirs ont maintenant achevé leur développement et commencent à poser le problème du pion d4.

t) L'ouverture est terminée. Karpov est contraint de trouver une attaque le plus vite possible dans les Noirs renforcés petit à petit leur position et feront valoir leur pion de plus. 17. Fxg7, Dxc7 ; 18. e5d5 est possible.

u) Et non 19... Dxd5? ; 20. Ff4 ou 20. Tt-e1 avec gain.

v) Peu à peu le jeu s'ouvre, les perspectives tactiques s'amplifient pendant que le zénith fait son apparition dans les deux camps.

w) Si 24... Cc4 ; 25. Cx64, fxc4 (ou 25... dxc4? ; 26. Dxd7) ; 26. f5 suivi de 27. Ff2 et de 28. Fd4.

x) Si 25... bxc5, gch3 ; 26. Td2, Rf7 ; 27. Rf1, bxc2+ ; 28. Tg2, Fh3 ou bien 27. Rf2, bxc2 ; 28. Tg2, Dh5 ou encore 26... Rf7 ; 27. f5, Dg4.

y) Le champion du monde, après sa traversée théorique dans l'ouverture, a joué les meilleures défenses pour es-

gagner ; après l'entame. Sud bat tout, en tirant l'As de Pique et en continuant atout jusqu'à ce que Ouest prenne, ensuite le déclarant réalise As Roi de Cœur, puis l'As de Carreau, le Roi de Trèfle, le Roi de Carreau et les atouts pour terminer dans cette position :

♠ 10 ♠ A 9
♠ V O 8 2
♠ V O 8 2

Sur le Valet de Pique et la défausse du 10 de Carreau. Est est squeezé parce qu'il est seul gardé à Carreau et à Trèfle (le 7 de Carreau d'Ouest étant inférieur au 8 de Carreau).

L'attaque de Birmingham

On connaît l'importance de l'entame, c'est le domaine où il est le plus facile de se tromper car la part du hasard est importante. Toutefois, dans la plupart des cas, le raisonnement permet de viser juste, comme dans cette fameuse donne du championnat d'Europe de Birmingham, où l'entame choisie par l'Anglais Rose empêcha les Français de terminer deuxième!

Mettez-vous en Ouest (en cachant les autres mains) et choisissez votre entame après avoir « écouté » soigneusement les annonces.

♠ V 9 6 5
♠ A R
♠ R D 10 4
♠ 7 4 2
♠ 10 8 7 6 3
♠ S
♠ V 9 5 3 2
♠ 10 9 5

Ann : O. don. N.-S. vuln.
Ouest Nord Est Sud
Rose Svare Sheehan Soulet
1 ♠ passe passe 1 ♠
3 SA contre 4 ♠ passe
passe 4 ♠ passe passe...

Grâce à quelle entame Ouest a-t-il fait chuter QUATRE PIQUES, et comment le coup s'est-il déroulé?

royer la fougue du prétendant et commence maintenant à entrer dans le camp de son adversaire, menaçant les pions faibles b4 et g4 ainsi que la Tg1.

z) Bon gré mal gré, Karpov doit sacrifier la qualité, n'ayant pas le temps de défendre le pion b4 par 26. Td1 à cause de 26... Fg4 en 26. Td1, Dd.

aa) Et non 27... Dxc7? ; 28. Tg3.

ab) Un pion et une qualité en moins pour Karpov. La position dépourvue des R, les pions liés g et f représentent un ultime et léger espoir pour les Blancs.

ac) Même en crise de temps, Karpov conserve la plus grande précision. En rendant le pion, il remet en jeu son C.

ad) Et non 30... c5 à cause de 31. Cf4, Fc6 ; 32. Ch5, Dc5 ; 33. Dg5+, Rb8 ; 34. Fg3, Dd7 ; 35. f6! ou 31... Dh6 ; 32. Dd2.

ae) Sur 31... Tc4 la réponse 32. f6! redonne de la vigueur aux Blancs (32... Cxf6 ; 33. Txf6, Txf6 ; 34. Fx6, Dxf6 ; 35. Fx64 ou 32... Dg6 ; 33. Cf5).

af) Il reste aux deux joueurs cinq minutes avant l'ajournement du quatrième coup.

ag) Gagnant de l'espace.

ah) Menaçant le pion f5. Si 34... Dh4 ; 35. Dh2!

ai) Une forte réaction. Si 37... Fxg6 ; 38. bxc6, Cb4 ; 39. Dd7, Tg8 ; 40. g6!

aj) A nouveau les Blancs trouvent la pointe vaineuse.

ak) Si 39... bxc6? 40. Dh4+ et si 39... Tfx6 ; 40. g7+, Rg8 ; 41. Dxd5+, Txd5 ; 42. Cc7+, Rf7 ; 43. g8-D+ et les Blancs gagnent. Il faut admirer, dans cette partie dramatique, le sang-froid et l'extraordinaire facilité des deux adversaires qui jouent maintenant en blitz, n'ayant plus que de deux minutes depuis le trente-cinquième coup.

al) Cependant, Karpov aurait dû poursuivre par 40... Cxf6! avec un gain en vue en raison des motifs 41... bxc6 et 41... Cb4.

am) Ajournement. Karpov a tiré deux F et C contre deux T+C+2 pions mais les analyses nocturnes feront apparaître la difficulté du gain pour les deux joueurs.

am) Afin d'échanger les D par 43. Dc5, le R blanc n'étant pas en sécurité. Il semble qu'il n'y ait rien de mieux.

an) Et non 43. Fg2? ; 47. Dc5+ et en 46... Rf8 ; 47. Dd6+.

SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1091
V. A. Bron 1971

(Blancs : Rh3, Fc3, Fd3, f4, f6, h5, Noirs : Rd8, T7, F66, P67, 62.)

1. h6 n'est pas satisfaisant : 1... Fxh4 ; 2. e5d4 (ou 2. Fx3+, Rg8 ; 3. e5d4, Tt4 ; 4. Rg2, Tc4 nulle), T7+ ; 3. Rg2, Tg3 ; 4. f7, f6-D ; 5. f8-D+ et les Blancs ne peuvent espérer que l'échec perpétuel. 1. f7i, e5 ; 2. h6, Tt1 ; 3. Rg2, e5d4 ; 4. e5d4, Tc4 ; 5. h7, f6-D+ ; 6. h8-D+ et 7. Fxh1 ; 6. Fxh1, Fd5 ; 7. Fg4+, Rf7 ; 8. Ff6, Td6 ; 9. h8-D+ ; Tg5+ ; 10. Rh1! (et non 10. Rh3? ; Tg3+), Fxh1 ; f8-D et 12. Dh7+ et les Blancs gagnent.

ÉTUDE
I. Fritz (1981)

Blancs (4) : Rh5, Fa8, Pa6, a7.
Noirs (3) : Ra5, Ta1, Fb2.
Les Blancs jouent et gagnent.
CLAUDE LEMOINE.

bridge

N° 1090

Deux routes différentes

♠ A D 9
♥ A R D
♦ A 10 4 3
♣ A R 9

♠ R 6 5 3
♥ 7 4 2
♦ 7 6 5
♣ 8 6 4

N
O E
S

♠ V 10 8 7 4
♥ 8 6 5
♦ R 8 2
♣ 3 2

Ann : O. don. Tous vuln.
Ouest Nord Est Sud
Passe 2 ♠ passe 2 ♠
Passe 2 SA passe 3 ♠
Passe 4 SA passe 5 ♠
Passe 6 ♠ passe passe...

Ouest ayant entamé le 2 de Cœur, comment Sud s-t-il gagné le PETIT CHELEM A PIQUE contre toute défense? Quelle est la seconde façon de faire douze levées?

Réponse :
Le déclarant prit la main avec le

Cachez les mains adverses pour faire un plan de jeu et trouver la façon la plus logique de gagner ce chelem.

Roi de Carreau afin de jouer le Valet de Pique, puis le 7 de Pique pour la Dame, mais Est ne fournit plus.

Avec le Roi de Pique quatrième et un Carreau perdant, le contrat semblait infaisable à moins de ne pas perdre le... Roi de Pique en utilisant le fameux Coup du Diable, dont la position finale est la suivante :

♠ A O 10 4
♥ R 6 0 7
♦ 10 8 0 8
♣ V O D D

Sud joue le 8 de Carreau. Est doit prendre et rejouer le Valet de Cœur (ou la Dame de Trèfle) coupée par le 8 de Pique. Le Roi de Pique est alors condamné car, si Ouest surcoupe avec le Roi de Pique, il est surcouper par l'As sec...

Comment parvenir à cette fin de coup? En réalisant les Cœurs maîtres, en coupant le troisième Trèfle et en tirant l'As et le Roi de Carreau...

On notera que, à cartes ouvertes, il y a également un autre moyen de

gagner ; après l'entame. Sud bat tout, en tirant l'As de Pique et en continuant atout jusqu'à ce que Ouest prenne, ensuite le déclarant réalise As Roi de Cœur, puis l'As de Carreau, le Roi de Trèfle, le Roi de Carreau et les atouts pour terminer dans cette position :

♠ 10 ♠ A 9
♠ V O 8 2
♠ V O 8 2

Sur le Valet de Pique et la défausse du 10 de Carreau. Est est squeezé parce qu'il est seul gardé à Carreau et à Trèfle (le 7 de Carreau d'Ouest étant inférieur au 8 de Carreau).

L'attaque de Birmingham

On connaît l'importance de l'entame, c'est le domaine où il est le plus facile de se tromper car la part du hasard est importante. Toutefois, dans la plupart des cas, le raisonnement permet de viser juste, comme dans cette fameuse donne du championnat d'Europe de Birmingham, où l'entame choisie par l'Anglais Rose empêcha les Français de terminer deuxième!

Mettez-vous en Ouest (en cachant les autres mains) et choisissez votre entame après avoir « écouté » soigneusement les annonces.

♠ V 9 6 5
♠ A R
♠ R D 10 4
♠ 7 4 2
♠ 10 8 7 6 3
♠ S
♠ V 9 5 3 2
♠ 10 9 5

Ann : O. don. N.-S. vuln.
Ouest Nord Est Sud
Rose Svare Sheehan Soulet
1 ♠ passe passe 1 ♠
3 SA contre 4 ♠ passe
passe 4 ♠ passe passe...

Grâce à quelle entame Ouest a-t-il fait chuter QUATRE PIQUES, et comment le coup s'est-il déroulé?

royer la fougue du prétendant et commence maintenant à entrer dans le camp de son adversaire, menaçant les pions faibles b4 et g4 ainsi que la Tg1.

z) Bon gré mal gré, Karpov doit sacrifier la qualité, n'ayant pas le temps de défendre le pion b4 par 26. Td1 à cause de 26... Fg4 en 26. Td1, Dd.

aa) Et non 27... Dxc7? ; 28. Tg3.

ab) Un pion et une qualité en moins pour Karpov. La position dépourvue des R, les pions liés g et f représentent un ultime et léger espoir pour les Blancs.

ac) Même en crise de temps, Karpov conserve la plus grande précision. En rendant le pion, il remet en jeu son C.

ad) Et non 30... c5 à cause de 31. Cf4, Fc6 ; 32. Ch5, Dc5 ; 33. Dg5+, Rb8 ; 34. Fg3, Dd7 ; 35. f6! ou 31... Dh6 ; 32. Dd2.

ae) Sur 31... Tc4 la réponse 32. f6! redonne de la vigueur aux Blancs (32... Cxf6 ; 33. Txf6, Txf6 ; 34. Fx6, Dxf6 ; 35. Fx64 ou 32... Dg6 ; 33. Cf5).

af) Il reste aux deux joueurs cinq minutes avant l'ajournement du quatrième coup.

ag) Gagnant de l'espace.

ah) Menaçant le pion f5. Si 34... Dh4 ; 35. Dh2!

ai) Une forte réaction. Si 37... Fxg6 ; 38. bxc6, Cb4 ; 39. Dd7, Tg8 ; 40. g6!

aj) A nouveau les Blancs trouvent la pointe vaineuse.

ak) Si 39... bxc6? 40. Dh4+ et si 39... Tfx6 ; 40. g7+, Rg8 ; 41. Dxd5+, Txd5 ; 42. Cc7+, Rf7 ; 43. g8-D+ et les Blancs gagnent. Il faut admirer, dans cette partie dramatique, le sang-froid et l'extraordinaire facilité des deux adversaires qui jouent maintenant en blitz, n'ayant plus que de deux minutes depuis le trente-cinquième coup.

al) Cependant, Karpov aurait dû poursuivre par 40... Cxf6! avec un gain en vue en raison des motifs 41... bxc6 et 41... Cb4.

am) Ajournement. Karpov a tiré deux F et C contre deux T+C+2 pions mais les analyses nocturnes feront apparaître la difficulté du gain pour les deux joueurs.

royer la fougue du prétendant et commence maintenant à entrer dans le camp de son adversaire, menaçant les pions faibles b4 et g4 ainsi que la Tg1.

z) Bon gré mal gré, Karpov doit sacrifier la qualité, n'ayant pas le temps de défendre le pion b4 par 26. Td1 à cause de 26... Fg4 en 26. Td1, Dd.

aa) Et non 27... Dxc7? ; 28. Tg3.

ab) Un pion et une qualité en moins pour Karpov. La position dépourvue des R, les pions liés g et f représentent un ultime et léger espoir pour les Blancs.

ac) Même en crise de temps, Karpov conserve la plus grande précision. En rendant le pion, il remet en jeu son C.

ad) Et non 30... c5 à cause de 31. Cf4, Fc6 ; 32. Ch5, Dc5 ; 33. Dg5+, Rb8 ; 34. Fg3, Dd7 ; 35. f6! ou 31... Dh6 ; 32. Dd2.

ae) Sur 31... Tc4 la réponse 32. f6! redonne de la vigueur aux Blancs (32... Cxf6 ; 33. Txf6, Txf6 ; 34. Fx6, Dxf6 ; 35. Fx64 ou 32... Dg6 ; 33. Cf5).

af) Il reste aux deux joueurs cinq minutes avant l'ajournement du quatrième coup.

ag) Gagnant de l'espace.

ah) Menaçant le pion f5. Si 34... Dh4 ; 35. Dh2!

ai) Une forte réaction. Si 37... Fxg6 ; 38. bxc6, Cb4 ; 39. Dd7, Tg8 ; 40. g6!

aj) A nouveau les Blancs trouvent la pointe vaineuse.

ak) Si 39... bxc6? 40. Dh4+ et si 39... Tfx6 ; 40. g7+, Rg8 ; 41. Dxd5+, Txd5 ; 42. Cc7+, Rf7 ; 43. g8-D+ et les Blancs gagnent. Il faut admirer, dans cette partie dramatique, le sang-froid et l'extraordinaire facilité des deux adversaires qui jouent maintenant en blitz, n'ayant plus que de deux minutes depuis le trente-cinquième coup.

al) Cependant, Karpov aurait dû poursuivre par 40... Cxf6! avec un gain en vue en raison des motifs 41... bxc6 et 41... Cb4.

am) Ajournement. Karpov a tiré deux F et C contre deux T+C+2 pions mais les analyses nocturnes feront apparaître la difficulté du gain pour les deux joueurs.

royer la fougue du prétendant et commence maintenant à entrer dans le camp de son adversaire, menaçant les pions faibles b4 et g4 ainsi que la Tg1.

z) Bon gré mal gré, Karpov doit sacrifier la qualité, n'ayant pas le temps de défendre le pion b4 par 26. Td1 à cause de 26... Fg4 en 26. Td1, Dd.

aa) Et non 27... Dxc7? ; 28. Tg3.

ab) Un pion et une qualité en moins pour Karpov. La position dépourvue des R, les pions liés g et f représentent un ultime et léger espoir pour les Blancs.

ac) Même en crise de temps, Karpov conserve la plus grande précision. En rendant le pion, il remet en jeu son C.

ad) Et non 30... c5 à cause de 31. Cf4, Fc6 ; 32. Ch5, Dc5 ; 33. Dg5+, Rb8 ; 34. Fg3, Dd7 ; 35. f6! ou 31... Dh6 ; 32. Dd2.

ae) Sur 31... Tc4 la réponse 32. f6! redonne de la vigueur aux Blancs (32... Cxf6 ; 33. Txf6, Txf6 ; 34. Fx6, Dxf6 ; 35. Fx64 ou 32... Dg6 ; 33. Cf5).

af) Il reste aux deux joueurs cinq minutes avant l'ajournement du quatrième coup.

ag) Gagnant de l'espace.

ah) Menaçant le pion f5. Si 34... Dh4 ; 35. Dh2!

ai) Une forte réaction. Si 37... Fxg6 ; 38. bxc6, Cb4 ; 39. Dd7, Tg8 ; 40. g6!

aj) A nouveau les Blancs trouvent la pointe vaineuse.

ak) Si 39... bxc6? 40. Dh4+ et si 39... Tfx6 ; 40. g7+, Rg8 ; 41. Dxd5+, Txd5 ; 42. Cc7+, Rf7 ; 43. g8-D+ et les Blancs gagnent. Il faut admirer, dans cette partie dramatique, le sang-froid et l'extraordinaire facilité des deux adversaires qui jouent maintenant en blitz, n'ayant plus que de deux minutes depuis le trente-cinquième coup.

al) Cependant, Karpov aurait dû poursuivre par 40... Cxf6! avec un gain en vue en raison des motifs 41... bxc6 et 41... Cb4.

am) Ajournement. Karpov a tiré deux F et C contre deux T+C+2 pions mais les analyses nocturnes feront apparaître la difficulté du gain pour les deux joueurs.

scrabble®

N° 199

Le nouveau look du PLI

(*) Prière d'adresser toute correspondance concernant cette rubrique à M. Charlemagne, FFS, 96, boulevard Pereire, 75017 Paris.

Empressons-nous d'informer notre titre : le ravelment 1985 du Petit Larousse illustré a été réalisé sans repliement anglo-américain excessif. Mis à part le LOOK, allure générale, caractéristique d'une mode, ont seuls franchi la Manche, ou plutôt l'Atlantique : l'AÉROBIC, gymnastique enchaînée sur fond de disco, et qui est censée vous oxygéner, dérivé d'AÉROBIE, qui a besoin d'oxygène pour vivre, mot créé par Pasteur en 1875. BASIC, langage de programmation informatique, acronyme de Beginner's All Purpose Symbolic Instruction Code. MAILING ou publipostage, prospection d'un marché et vente par correspondance. MUSICAL, S, film ou comédie musicale. Autres mots importés : le SHEKEL, monnaie israélienne, aussi cher pour le scrabbleur que léger dans la poche de son détenteur. Le RIALS, S,

monnaie iranienne, dérivé, comme son cousin saoudien le RIYAL, de l'espagnol REAL, royal, et sans rapport avec le RIEL cambodgien. Enfin le BÉKÉ, a pied-noir « martiniquais, qui vous devez refuser de mettre, au féminin, malgré un long article sur ce sujet paru dans le Monde du 13 septembre dernier (à suivre).

PLM Saint-Jacques, 17, bd Saint-Jacques, 75014 PARIS.

Tournois mardi à 21 h ; lundi, jeudi, samedi à 15 h - 2 septembre 1984.

Utilisez un cache afin de ne voir que le 1^{er} tirage. En baissant le cache d'un cran, vous découvririez la solution et le tirage suivant. Sur la grille, les cases des rangées horizontales sont désignées par un numéro de 1 à 15 ; celles des colonnes par

une lettre de A à O. Lorsque la référence d'un mot commence par une lettre, ce mot est horizontal ; par un chiffre, il est vertical. Le tiret qui précède parfois un tirage signifie que le reliquat du tirage précédent a des consonnes.

Le dictionnaire en vigueur est le Petit Larousse illustré (PLI) de l'année.

(a) MOISSON ou MOISONS, scrabbles secs implaçables.

(b) transitif à partir de 1985.

(c) ou VERNAL.

Exemple récent de verlan : les « ripoux ».

1^{er} ex aequo : Caro-Delol, Bescond-Pucheaout, Pinson-Duguet, 1 101 pts.

MICHEL CHARLEMAGNE.

N°	TIRAGE	SOLUTION RETENUE	RÉF.	PTS
1	ADEORST	DORATES	H 4	70
2	AEKLMST	YAKS	3 G	51
3	ELM+AABT	AMBLATES	10 A	67
4	ELNNOR?	ENROLAN (T)	E 5	70
5	EMNOOSS	SOMMONS (a)	B 8	78
6	ACERT	CAFTERA (b)	7 C	71
7	ACGIORS	COGERAIS	K 4	94
8	EEPRVZ	ESPEREZ	15 A	57
9	V+ELNRUW	WU	A 7	39
10	ELNRV+AI	VERLAN (c)	2 J	47
11	I+DEIQUT?	LIQUIDE	C 2	72
12	ACERTTU	BOUVENT	O 4	108
13	ADEIMUV	VIDA	N 6	34
14	EIMU+HLP	HELIUM	M 9	38
15	P+EINNU	PI (L) EUX	2 B	72
16	IN+GLSTU	SPIN	A 1	21
17	GLT+GHEH	HEP	C 13	28
18	EGLTU+EF	JET	9 C	36
19	AEGLU+EF	FEALE	J 10	33
20	GU	JEU	G 9	10
21				
22				
				1 101

N°	TIRAGE	SOLUTION RETENUE	RÉF.	PTS
1	ADEORST	DORATES	H 4	70
2	AEKLMST	YAKS	3 G	51
3	ELM+AABT	AMBLATES	10 A	67
4	ELNNOR?	ENROLAN (T)	E 5	70
5	EMNOOSS	SOMMONS (a)	B 8	78
6	ACERT	CAFTERA (b)	7 C	71
7	ACGIORS	COGERAIS	K 4	94
8	EEPRVZ	ESPEREZ	15 A	57
9	V+ELNRUW	WU	A 7	39
10	ELNRV+AI	VERLAN (c)	2 J	47
11	I+DEIQUT?	LIQUIDE	C 2	72
12	ACERTTU	BOUVENT	O 4	108
13	ADEIMUV	VIDA	N 6	34
14	EIMU+HLP	HELIUM	M 9	38
15	P+EINNU	PI (L) EUX	2 B	72
16	IN+GLSTU	SPIN	A 1	21
17	GLT+GHEH	HEP	C 13	28
18	EGLTU+EF	JET	9 C	36
19	AEGLU+EF	FEALE	J 10	33
20	GU	JEU	G 9	10
21				
22				
				1 101

MOTSCROISÉS

N° 321

Horizontalement
I. On y échappe de moins en moins. - II. Avec lui, tout est à

verticalement
1. Le référendum, pour certains. - 2. C'est de la ruse. Article. - 3. Conjonction. Sur un tambour cassé. On il suit ou viole les règles, c'est à considérer. - 4. Se donner du mouvement. - 5. Proteste à sa façon. Pis. - 6. Il faisait la guerre ; maintenant il fait du sport. Nationalisée depuis longtemps. - 7. Ou il est riche, ou il continue le travail. - 8. S'est fait un nom dans l'anthropologie. Bien gardés. - 9. Travail de métal. Ça ne réussit à personne. - 10. Un peu plus il faisait tilt. Maintenant, ça existe. - 11. Une jûbe fielle dans une peau de vache. Un grand train. Européen. - 12. Lui aussi a besoin du L. - 13. Intéressant bébé.

SOLUTION DU N° 320

Horizontalement
I. Perturbateur. - II. Ruissseau. Tri. - III. Érafles. Pins. - IV. Ton. Elimins. - V. Epte. Ela. Co. - VI. Née. Acerbe. - VII. Désert. Calme. - VIII. An. Raic. Vair. - IX. Assomment. - X. Tom. Anis. Tan. - XI. Saisissement.

Verticalement
I. Prétendants. - 2. Européen. On. - 3. Riantes. Ami. - 4. TSF. Ent. - 5. Uste. Arasi. - 6. Réfections. - 7. Basile. Emis. - 8. Au. Marc. Msc. - 9. Pi. Bava. - 10. Etincelante. - 11. Urnes. Mitan. - 12. Rissollérent.

FRANÇOIS DORLET.

ANACROISÉS®

N° 321

Horizontalement
1. EMORTU. - 2. BEOSULUX. - 3. AEMNOOTU. - 4. AINNOST (+1). - 5. EEMNOSSST. - 6. EÉINRTU. - 7. CEEFILT. - 8. EINORRT (+2). - 9. EÉINRTT (+6). - 10. CEEILSTU. - 11. EELLNPRU

صوتك من الامم

Classique

Rock

Airs et cantates du baroque

UN cocktail d'airs et de cantates solos qui date un peu quant à la manière dont il est composé. Ce genre de trajet baroque épingle au passage cinq ou six auteurs que les époques séparent, sinon le style (à l'exception de Haendel et Telemann), est aujourd'hui abandonné pour des programmes plus homogènes. Reste que l'intérêt du disque est ailleurs: dans la qualité de l'interprétation de la Camerata d'Amsterdam et le soin apporté à la réalisation instrumentale (avec, entre autres, les sonorités délicieusement liquides de la flûte à bec de Guido Klemisch, élève et compatriote du célèbre Frans Bruggen); et aussi dans la réapparition au catalogue de ce joyau qu'est Ed e pur dunque vero, extrait des Scherzi musicali publiés par Monteverdi en 1632. Sur des rythmes réguliers d'ostinato court la réminiscence de l'amant délaissé. Pas de grands élan voluptueux ou lyriques ici, mais un chant presque recité où Monteverdi cependant détache en vrai peintre des passions le reproche qui fait mouche. Et le ténor Merius Van Altena y est parfait, tout...

ROGER TELLART. Aulos, PRE 68507, distribution Schott.

Les offres spéciales de Supraphon

Aux offres spéciales de l'automne (à prix réduits) que nous avons annoncées (le Monde-Loisirs du 1er septembre), il faut ajouter celles de la grande marque tchèque Supraphon. Elle célèbre en particulier le centenaire de la mort de Bedrich Smetana avec son opéra le Secret (célébré ici-même, mais attribué par un lapsus à Dvorak !) et les fragments d'un opéra-comique achevé, Viola (d'après la Nuit des rois de Shakespeare), et surtout le premier volume (dix disques) de ses œuvres complètes (médodies, chœurs, musique de chambre, pages orchestrales), pour la plupart des partitions peu connues, sauf les Quatuors et le cycle symphonique Ma Patrie. Deux autres coffrets sont consacrés, l'un aux trois Concertos de Dvorak, l'autre aux trois Sonates et aux Nocturnes pour violoncelle et piano de Bohuslav Martinu. De belles découvertes en perspective. J.L.

Kremer et le Festival de Lockenhaus

A 125 km au sud de Vienne, à deux pas de la frontière hongroise, le petit bourg de Lockenhaus deviendra peut-être un jour aussi célèbre que le Prades de Pablo Casals. C'est là que Gidon Kremer, le grand violoniste soviétique (fort occidentalisé), donne rendez-vous à ses amis la première quinzaine de juillet, depuis 1981, pour des journées de musique non-stop. Dans le vieux château aux tours massives, à l'église et à l'école, les artistes, très jeunes pour la plupart, vivent en communauté avec leurs auditeurs, comme aux Rancoures d'Arc-et-Senans ou à Marlboro, répètent et jouent tout ce qui leur fait plaisir avec un enthousiasme et un appétit insatiables. Un coffret nous permet de partager cette vie lors du festival de l'été passé. Milhaud, Ives, Messiaen, Chostakovitch, Schnittke voisinent avec Boccherini, Mozart, Brahms, Chopin, Scott Joplin et Kuhlau, sans compter des improvisations de jazz et de la musique populaire suisse ! Les exécutants sont trop nombreux pour être cités tous, d'Atanasiu à Zöllner en passant par Ashkenazy, Causse, Kontarsky, les sublimes gamins du Quatuor Hagen, etc. La musique est captée ici à sa source, dans le soif de la découverte, ce qui entraîne quelques inégalités d'interprétation parfois, mais avec quelle impression de liberté et d'amour ! Du Festival de Lockenhaus (de 1982) nous vient aussi une admirable interprétation du Quintette à deux violoncelles de Schubert, par Kremer, Kaja Danczowska, Gérard Caussé, Miha Malsky et Ko Iwasaki. Elle étonne peut-être par sa sobriété, sa retenue, mais on est vite captivé par son acuité intérieure, ce regard perçant les ténèbres de la mort, cette « transcendance » quasi métaphysique qui, depuis le début, a mis à part Gidon Kremer parmi les artistes exceptionnels. Tout lui est bon, et, puisque nous sommes près de Vienne, écoutons-le encore dans un disque et un répertoire étonnant : des Valses et des Polkas de Lanner et Johann Strauss, en compagnie de Peter Guth, Kim Kashkashian et Georg Hörtnagel. Comment dire le charme, mais bien plus encore la transfiguration de ces divertissements qu'on croirait souvent à fleur de peau, et qui, ici, par la grâce d'une sonorité prodigieuse d'immanité subtile et d'un phrasé qui creuse jusqu'à l'âme, nous touchent profondément, comme si cette simple musique de danse recueillait elle aussi une essence de la vie humaine ? JACQUES LONCHAMPT. Festival de Lockenhaus 1983: quatre disques Orfeo S 099.844 F (offre spéciale). Quintette à deux violoncelles de Schubert: Philips 412.239. Valses et polkas: Philips, 410.395 (ces deux derniers disques également en cassettes).

Les valse de Chopin par Maria Pires

Tout le monde se réjouit du retour de la « petite » Maria Joao Pires au disque. La petite Portugaise, qui a conquis les cœurs par son charme, sa gentillesse, sa modestie, est en vérité une grande artiste, mais qui a gardé toute sa fraîcheur de cœur. Avec elle, les Valses de Chopin retrouvent leur tendresse, leur poésie douce du jour, leur sentiment souvent mélancolique, leur griserie de jeune amoureux romantique, l'eau pure de cette écriture de dentelle, avec les secrets d'un cœur mûri par l'épreuve. Au lieu de l'ordre habituel par numéros d'opus, Maria Pires a choisi l'agencement adopté par Lipatti, en hommage à celui qui reste l'un des plus merveilleux interprètes de ces Valses. Les voici réunies comme le couple idéal rêvé par Chopin. J.L. Erato, NUM 75.144; offre spéciale.

Quatuors à cordes de Spohr

Si Beethoven et Schubert n'avaient pas existé, entend-on dire parfois, Ludwig Spohr (1784-1859) aurait été le plus grand compositeur de sa génération et s'il en avait été de même des musiciens de 1830 (Schumann), lui seul aurait occupé la place laissée vide par les deux premiers nommés. De telles spéculations sont vaines, mais donnent une idée de ce que représente Spohr en son temps. Il traversa les générations, composa abondamment et avec succès dans à peu près tous les genres, et synthétisa non sans bonheur les côtés les plus brillants de la tradition en matière d'opéra et de musique instrumentale. Témoin de l'attention qu'il porta à la musique de chambre les deux Quatuors à cordes enregistrés en première mondiale par le Quatuor Sonare, fondé en 1980 à Francfort. L'un, en mi bémol, date de 1813, et apparaît comme une partition surtout plaisante (malgré un beau thème et variations en mineur tenant lieu de deuxième mouvement). L'autre, en ré mineur, écrit en 1828, est beaucoup plus ambitieux dans son écriture et dans son expression, avec une fin de premier mouvement faisant curieusement penser à Schubert. L'un et l'autre dépassent les vingt-cinq minutes, et il est hors de doute que, en dehors des chefs-d'œuvre consacrés, on ne saurait trouver mieux dans la production de l'époque. MARC VIGNAL. MD + GC, 1144; distr. Schott.

FUNNY GIRL

Film américain de William Wyler, avec Barbra Streisand et Omar Sharif. Edité et distribué par GCR.

La vie et la carrière de Fanny Brice, une des plus grandes vedettes de music-hall du début du siècle, sont de présente à cette remarquable comédie musicale. Pour Barbra Streisand, qui reçut à cette occasion l'oscar de la meilleure actrice.

TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI

Film américain de Herbert Ross, avec Woody Allen et Diane Keaton. Edité et distribué par CIC 3M-vidéo.

MILDRED PIERCE

Film américain de Michael Curtiz, avec Joan Crawford, Jack Carson et Zachary Scott. Edité et distribué par Warner Home Video.

D'après un roman noir de James Cain, la cruelle histoire d'une mère abusive persécutée par sa fille. La mise en scène sobre et intelligente met en valeur la superbe interprétation de Joan Crawford. La cassette est en version originale sous-titrée.

APOCALYPSE NOW

Film américain de Francis Coppola, avec Martin Brando, Robert Duval et Martin Sheen. Edité et distribué par CIC 3M-vidéo.



BAKO. Film français de Jacques Charpentier avec Sidiki Bakaba, Dours Mame et Cheik Doukourou. Edité et distribué par Arkan.

MILDRED PIERCE

Film américain de Michael Curtiz, avec Joan Crawford, Jack Carson et Zachary Scott. Edité et distribué par Warner Home Video.

D'après un roman noir de James Cain, la cruelle histoire d'une mère abusive persécutée par sa fille. La mise en scène sobre et intelligente met en valeur la

APOCALYPSE NOW

Film américain de Francis Coppola, avec Martin Brando, Robert Duval et Martin Sheen. Edité et distribué par CIC 3M-vidéo.

Bako

Film français de Jacques Charpentier avec Sidiki Bakaba, Dours Mame et Cheik Doukourou. Edité et distribué par Arkan.

Bako, c'est « l'autre rive », et c'est ainsi que les immigrants clandestins du Mali désignent la France, but de leur voyage. Une odyssée de la mère et de l'exploitateur à travers le Sénégal, la Mauritanie, l'Espagne et Paris. Ce film émouvant a reçu le prix Jean-Vigo en 1978.

MILDRED PIERCE

D'après un roman noir de James Cain, la cruelle histoire d'une mère abusive persécutée par sa fille. La mise en scène sobre et intelligente met en valeur la

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

OFFRES D'AUTOMNE. J.S. BACH Suites BWV 1066-1069 de John-Eliot Gardiner. J.S. BACH Weihnachts-Oratorium, BWV 248 de Michel Corboz. CHOPIN Valses n°1-14 de Maria Joao Pires. -15% sur les prix de détail.

Vidéocassettes. FUNNY GIRL, MILDRED PIERCE, APOCALYPSE NOW, TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI, BAKO.

SOLUTION DE L'ETI DE N'IMON. I. Fritz (1981). Tableaux et listes de données.

Carrefour de la Chine, Carrefour du Brésil, Carrefour du Mexique, Carrefour du Japon :

Le actuel

1 ... "small is beautiful".

Chaque Carrefour est animé par une équipe de passionnés d'un pays. On vous accueille, on vous écoute. Ce n'est pas un supermarché de la billetterie discountée. Le contact entre celui qui organise le voyage et le voyageur, c'est important, quand on veut partir loin.

2 Commencez votre voyage à Paris.

Chaque Carrefour est animé par une équipe binationale : Français et Chinois à Carrefour de la Chine, Japonais et Français à Carrefour du Japon, etc... Chaque Carrefour, par son décor et son atmosphère, vous fait déjà commencer votre voyage. C'est important, quand on va partir dans un pays, d'être accueilli par des gens qui l'aiment ou en sont originaires.

Le information

3 Les "Carnets" du voyage

Chaque Carrefour édite des "Carnets" (Carnets du Japon, Carnets du Mexique, etc), une documentation soignée et régulièrement mise à jour : cartes, renseignements pratiques, bonnes adresses à Paris et sur place, "panier du voyageur", pour prévoir son budget, "Calendrier des Fêtes et des Saisons", pour prévoir ses dates de séjour. C'est important, quand on va entreprendre un grand voyage, d'être aidé à le préparer.

REMBOURSEMENT DU BILLET S.N.C.F. A.R. AUX PARTICIPANTS DE PROVINCE, S'ILS S'INSCRIVENT SUR L'UN DE NOS CIRCUITS (JUSQU'À CONCURRENCE DE 400 F A/R) À L'OCCASION D'UN "SAMEDI".

4 Faire parler d'un pays par ceux qui le connaissent.

Chaque Carrefour est spécialiste d'une destination. Et ses animateurs ne sont pas que spécialistes d'une fonction commerciale ou administrative, mais des créateurs de contacts, qui informent, expliquent, accompagnent parfois les circuits. C'est important, quand on se prépare à rencontrer un peuple ou une civilisation, de pouvoir partager son amour et sa passion.

5 L'animation quotidienne.

Voyager est un moyen de connaître un pays. Ce n'est pas le seul. C'est pourquoi chaque Carrefour est d'abord un centre d'information sur un pays, où l'on peut découvrir l'art, la littérature, les traditions de ce pays, s'initier à sa langue et à ses activités caractéristiques : bibliothèques, vidéothèques, cours de langues, conférences, rencontres. Dans chaque Carrefour on trouve cartes, guides, plans de ville, fiches bibliographiques. C'est important de se trouver, au "carrefour", où se croisent tous les chemins qui mènent à la connaissance d'un pays.

Nos Samedis



Cours de japonais du mercredi à Carrefour du Japon.

Les Chinois, les Japonais, les Mexicains, montrent à notre égard une curiosité, une soif d'apprendre et de connaître, qui nous surprennent. Mais nous, Français, que savons-nous de ces pays ? De leurs us et coutumes, de leurs règles de politesse et d'hospitalité ? Savons-nous comment nous y comporter pour ne pas blesser, nous comment nous y comporter, mais au contraire ne pas paraître des conquérants, mais au contraire savoir nouer des contacts humains, recueillir des sensations et des souvenirs ? Chaque trimestre, chaque Carrefour organise une JOURNÉE D'INFORMATION les Samedis des carrefours au cours desquels des spécialistes font part de leur expérience. Dans trois salles contiguës, ils délivrent un véritable "mode d'emploi" d'un pays, dans les domaines de votre choix : économie, architecture, gastronomie, religion, cinéma, vie quotidienne, etc... C'est important, de savoir comment se comporter, quand on va à la rencontre d'une autre culture.

Le rapport qualité-prix

7 Les prix les plus bas.

Directement du voyageur au voyageur. Si les Carrefours des Voyages peuvent pratiquer les prix les plus bas, c'est qu'il n'existe qu'un Carrefour par destination. Le coût d'organisation et de commercialisation des voyages et donc réduit au minimum. De plus, les Carrefours leaders sur leur destination (Carrefour du Japon 1^{er} sur le Japon, Carrefour du Mexique 1^{er} sur le Mexique), achètent par quantités, et vendent aux prix les plus bas. C'est important, sur les prix d'un billet long-courrier. PARIS/TOKYO = 6.400 F A/R — PARIS/RIO = 5.200 F A/R PARIS/PEKIN = 5.500 F A/R — PARIS/MEXICO = 4.250 F A/R

8 Les prix transparents.

Le prix affiché d'un voyage masque le plus souvent la qualité des prestations fournies : durée du vol, type d'appareil, classe de l'hôtel pour chaque circuit. Pour chaque circuit, chaque Carrefour décompose clairement ses prix en transport aérien, prestations sur place et coûts d'organisation. Et se refuse à spéculer sur les variations de change, qui sont répercutées, en hausse ou en baisse, sur la seule fraction de prix qu'elles concernent : les prestations sur place. C'est important, quand les monnaies bougent.

9 Toutes les formules sur un seul pays.

Chaque Carrefour est spécialiste d'un seul pays. Il propose donc toutes les formules pour le découvrir dont certaines exclusives ou originales, comme le circuit "Les Fils du Mais" : voyage de 20 jours au Mexique et Guatemala, en demi-pension et hôtels 1^{re} catégorie, pour 14.940 F. Plusieurs formules de circuits minibus en hôtels standard : 22 jours au Mexique à partir de 9.815 F. L'agence nationale chinoise a conçu 80 circuits variés pour Carrefour de la Chine (prix de 15.000 F à 23.500 F) ainsi que des voyages individuels dans 9 villes chinoises. C'est important de pouvoir découvrir d'autres aspects d'un pays.

10 La charte Carrefour des Voyages.

Chaque Carrefour s'engage à vous faire bénéficier des conditions de vente les plus favorables du marché : pas de droit d'inscription ; annulation sans frais jusqu'à 60 jours avant le départ ; acompte de 25 % seulement lors de l'inscription et chaque Carrefour vous rembourserait la différence si vous trouviez ailleurs moins cher aux mêmes conditions d'inscription, de vol et de séjour ! C'est important, au moment de se décider.

A retourner :
Carrefour des Voyages
12, rue Sainte-Anne, 75001 PARIS

Je désire participer :

- au Forum de la Chine, le 27 Octobre 1984.
- au Forum du Brésil, le 10 Novembre 1984.
- au Forum du Mexique, le 24 Novembre 1984.
- au Forum du Japon, le 1^{er} Décembre 1984.

Ci-joint un chèque de 190 F pour frais de participation (déjeuner inclus) à l'ordre de Carrefour des Voyages.

Je désire recevoir :

- les Carnets de la Chine
- les Carnets du Brésil
- les Carnets du Mexique
- les Carnets du Japon

Ci-joint 9,50 Francs en timbres poste, pour frais d'envoi.

NOM _____
Prénom _____
Adresse _____
Code Postal _____

Les activités auront lieu de 10 heures à 18 heures dans trois salles contiguës.

Samedi de la Chine
27 Octobre 1984

- La vie quotidienne en Chine par Marie Holzman, écrivain et journaliste.
- La prodigieuse aventure de la longue marche par Georges Walter, écrivain et journaliste.
- Architecture traditionnelle et géométrie par Philippe Jonesthan, architecte sinologue.
- Le cinéma d'un milliard d'hommes par Régis Bergeron, historien du cinéma chinois.
- L'évolution de l'art Chinois par Jean-Michel Desroches, conservateur au Musée Guimet.
- Introduction à l'archéologie par Jean-Michel Desroches.
- Richesse et diversité de la tradition culinaire par Françoise Sabbat, sinologue.
- Voyager en Chine en 1985. En groupe ou individuellement. Quel budget ? par Patricia Tartour, directrice de Carrefour de la Chine.
- Le théâtre et l'opéra traditionnels.
- Histoire de la Chine, des Guerres de l'Opium à la chute des Qing par Claude Thiellmann, professeur agrégé d'histoire.
- Tradition et évolution du mariage en Chine par Georges Walter. (sous réserve.)
- L'économie chinoise aujourd'hui par Bernard Yvetot, économiste.
- Les livres importants, rubrique animée par la Librairie Le Phenix.
- Exposition d'art contemporain : Sculptures de Wang Ke Ping.
- Des films animés.
- Spectacle de marionnettes.

Carrefour de la Chine
12, rue Sainte-Anne (2^e étage)
75001 PARIS - Tél. : 261.60.26

Samedi du Brésil
10 Novembre 1984

- Brésil : Quelle alternative économique après l'échec des présidentielles de 1985 ?
- Le Brésil, démocratie relative ? par Stefan PILETITCH, universitaire consultant du ministère des relations extérieures.
- Brésil littéraire : Reflets de la société brésilienne dans la littérature contemporaine, par Mario CARELLI, chercheur au CNRS et agrégé d'université.
- Brésil : Un thème journalistique sera traité par Marcel NIEDERGANG, journaliste au "Monde" et auteur de nombreux ouvrages sur l'Amérique Latine. (sous réserve.)
- Une nouvelle génération de peintres au Brésil, par Roberto PONTUAL, brésilien, critique d'art et historien.
- La musique brésilienne, par Christian POULLAUE, spécialiste et grand amateur de cette musique.
- Le cinéma brésilien, par Christian POULLAUE.
- Salvador de Bahia, racines africaines du Brésil. Diaporama culturel commenté par Mera GUIMARAES, brésilienne, écrivain, poète et journaliste, correspondante du journal A TARDE à Paris. M^{me} GUIMARAES signera son dernier ouvrage : "Las papillons sur le pied".
- "Les esprits sont tombés dans la boîte", film ethnographique sur les Indiens YANOMANI, réalisé par Daniel LECONTE, pour Antenne 2 que nous remercions pour son aimable participation.
- Exposition de gemmes et de pierres précieuses, par Brasil Expo.
- Présentations des principaux ouvrages, par la librairie l'Harmattan.
- Buffet brésilien et animation musicale.
- Brazilian Show, spectacle de samba présenté par le danseur Carlos DEBRET, et ses danseuses.

Carrefour du Brésil
12, rue Sainte-Anne (2^e étage)
75001 PARIS - Tél. : 261.14.68

Samedi du Mexique
24 Novembre 1984

- Sujet journalistique sur le Mexique d'aujourd'hui par Marcel Niedergang, écrivain et grand reporter au Quotidien "Le Monde" (sous réserve d'impossibilité de dernière minute.)
- La vie quotidienne des Mayas par Jesus Garcia-Ruiz, chargé de Recherches au CNRS.
- Les communautés indiennes du Mexique par Jesus Garcia-Ruiz.
- L'architecture mexicaine par Jorge Sanchez, architecte mexicain.
- Le système politique mexicain par Félix Hoyos, professeur à l'Université de Chi-pango au Mexique.
- La tradition orale mexicaine par Perla Garcia-Ruiz, enseignante à l'Université de Paris VIII.
- Le système agraire et la paysannerie au Mexique par Félix Hoyos.
- Le cinéma mexicain par Federico Serrano, cinéaste mexicain.
- Un sujet sur l'histoire du Mexique par Jacqueline Covo, professeur à l'Université de Rennes.
- Les Ciméques.
- Un sujet non défini à ce jour.
- Artisanat mexicain avec un artisan mexicain.
- Musique mexicaine avec le groupe Anahuac.
- Exposition d'amateurs : peinture sur écorce.
- Voyager au Mexique en 1985 : en groupe ou individuellement par Jean Tisne, Directeur de Carrefour du Mexique.
- Dégustation de plats traditionnels mexicains sous forme de buffet.

Carrefour du Mexique
12, rue de la Ferronnerie
75001 PARIS - Tél. : 508.43.46

Samedi du Japon
1^{er} Décembre 1984

- Le Japon en questions : réponses par Robert Guillain, journaliste.
- Les arts du sabre : démonstration commentée par A. Fiquet et son équipe.
- Kaiseki : la cuisine traditionnelle, la cuisine populaire, par Clarisse Desiles, écrivain.
- Ikebana : l'art du bouquet ; cérémonie de thé par Yasu TAGA, professeur.
- Fincoux, encre et papier, par Claire Ilou, historienne d'art, peintre.
- Shiatsu : le massage selon les principes de l'acupuncture par M. Kagotani, professeur.
- Voyager seul au Japon : les conseils pratiques de J.-M. Bugnot, guide-accompagnateur.
- Les circuits créés par Carrefour du Japon, présentation par B. Jeannel, responsable des circuits.
- Travailler avec les Japonais : la rencontre de deux cultures, par A. Calles sociologue.
- Esprit et stratégie commerciale : le Japon international, par F. Bourdeaux juriste économique.
- Les religions du Japon : temples et sanctuaires, par D. Buisson, écrivain.
- Maisons traditionnelles et jardins paysagers par B. Jeannel, architecte.
- Bonsai : arbres nains du Japon : exposition, démonstration, vente par S. Bois, pépiniériste.
- Idéogrammes, langue et civilisation, par M. et M^{me} Terada, professeurs de japonais.
- Lire le Japon : bibliographie commentée par Y. Badillet, guide-accompagnateur exposition et ventes de livres.
- Kimono et maquillage : exposition par Kimoyaya : photos de D. Buisson.
- Projection continue de films en couleurs sur le Japon : voyages, civilisation, arts, fêtes, vie sociale, famille, écoles, relations de travail, économie, choix pour le futur.
- Obento : repas japonais.

Carrefour du Japon
12, rue Sainte-Anne
75001 PARIS - Tél. : 261.60.83

سكنى في الامم